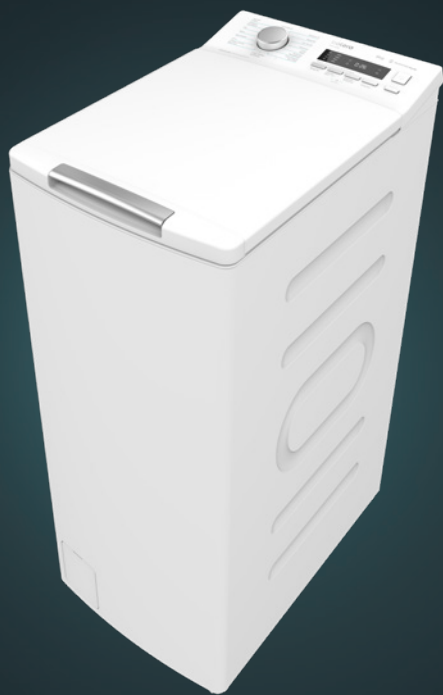


cecotec

BOLERO DRESSCODE TOP MAX 80 INVERTER A

Lavadora Carga Superior/ Top-load washing machine



bolero

Manual de instrucciones
Instruction manual
Manuel d'instructions
Bedienungsanleitung
Manuale di istruzioni
Manual de instruções
Handleiding
Instrukcja obsługi
Návod k použití

Instrucciones de seguridad	4
Safety instructions	10
Instructions de sécurité	15
Sicherheitshinweise	21
Istruzioni di sicurezza	28
Instruções de segurança	34
Veiligheidsvoorschriften	40
Instrukcja bezpieczeństwa	46
Bezpečnostní pokyny	52

ÍNDICE

1. Piezas y componentes	58
2. Antes de usar	58
3. Instalación	59
4. Funcionamiento	61
5. Panel de control	64
6. Limpieza y mantenimiento	70
7. Resolución de problemas	72
8. Especificaciones técnicas	74
9. Reciclaje de aparatos eléctricos y electrónicos	75
10. Garantía y SAT	75
11. Copyright	75

INDEX

1. Parts and components	76
2. Before use	76
3. Installation	77
4. Operation	79
5. Control panel	82
6. Cleaning and maintenance	88
7. Troubleshooting	89
8. Technical specifications	91
9. Disposal of old electrical and electronic appliances	92
10. Technical support and warranty	92
11. Copyright	92

SOMMAIRE

1. Pièces et composants	94
2. Avant utilisation	94
3. Installation	95
4. Fonctionnement	97
5. Panneau de contrôle	100
6. Nettoyage et entretien	107
7. Résolution de problèmes	108
8. Spécifications techniques	110
9. Recyclage des équipements électriques et électroniques	111
10. Garantie et SAV	111
11. Copyright	112

INHALT

1. Teile und Komponenten	113
2. Vor dem Gebrauch	113
3. Montage	114
4. Bedienung	116
5. Bedienfeld	119
6. Reinigung und Wartung	126
7. Problembehebung	127
8. Technische Spezifikationen	130
9. Recycling von Elektro- und Elektronikgeräten	130
10. Garantie und Kundendienst	131
11. Copyright	131

INDICE

1. Parti e componenti	132
2. Prima dell'uso	132
3. Installazione	133
4. Funzionamento	135
5. Pannello di controllo	138
6. Pulizia e manutenzione	144
7. Risoluzione dei problemi	146
8. Specifiche tecniche	148
9. Riciclaggio di apparecchiature elettriche ed elettroniche	149
10. Garanzia e supporto tecnico	149
11. Copyright	149

ÍNDICE

1. Peças e componentes	150
2. Antes de usar	150
3. Instalação	151
4. Funcionamento	153
5. Painel de controlo	156
6. Limpeza e manutenção	162
7. Resolução de problemas	164

8. Especificações técnicas	166
9. Reciclagem de produtos elétricos e eletrônicos	167
10. Garantia e SAT	167
11. Copyright	167

INHOUD

1. Onderdelen en componenten	168
2. Vóór u het apparaat gebruikt	168
3. Installatie	169
4. Werking	171
5. Bedieningspaneel	174
6. Schoonmaak en onderhoud	180
7. Probleemoplossing	182
8. Technische specificaties	184
9. Recycling van elektrische en elektronische apparatuur	185
10. Garantie en technische ondersteuning	185
11. Copyright	185

SPIS TREŚCI

1. Części i komponenty	186
2. Przed użyciem	186
3. Instalacja	187
4. Funkcjonowanie	189
5. Panel sterowania	192
6. Czyszczenie i konserwacja	198
7. Rozwiązywanie problemów	200
8. Specyfikacja techniczna	202
9. Recykling urządzeń elektrycznych i elektronicznych	203
10. Gwarancja i Serwis Pomocy Technicznej	203
11. Prawa autorskie	203

OBSAH

1. Díly a součásti	204
2. Před použitím	204
3. Instalace	205
4. Provoz	207
5. Ovládací panel	210
6. Čištění a údržba	216
7. Řešení problémů	218
8. Technické specifikace	220
9. Recyklace elektrických a elektronických zařízení	221
10. Záruka a technický servis	221
11. Copyright	221

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

Lea las siguientes instrucciones atentamente antes de usar el producto y respete las instrucciones de seguridad para minimizar el riesgo de incendio o explosión, de descarga eléctrica y para evitar daños materiales, lesiones personales o incluso la muerte. Guarde este manual para futuras referencias o nuevos usuarios. El incumplimiento de estas instrucciones anulará cualquier garantía.

- Advertencia: esta palabra indica una situación potencialmente peligrosa que puede provocar la muerte o lesiones graves.
- Precaución: esta palabra indica una situación potencialmente peligrosa que puede provocar lesiones leves o daños materiales y medioambientales.
- Nota: esta palabra indica una situación potencialmente peligrosa que puede dar lugar a lesiones leves o menores.

Advertencia: peligro de descarga eléctrica

- Si el cable de alimentación está dañado, debe ser sustituido por el fabricante, el distribuidor o personal con cualificación similar para evitar un peligro.
- Si la lavadora está dañada, solo debe ser dañada por el fabricante, el servicio técnico o personas cualificadas. Peligro de descarga eléctrica.
- Este producto puede ser usado por niños/as de a partir de 8 años y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o con falta de experiencia y conocimiento si están supervisados o han recibido instrucción concerniente al uso del aparato de una forma segura y entienden los riesgos que este implica. No permita que los niños jueguen con la lavadora. La limpieza

y el mantenimiento no deben llevarse a cabo por niños sin supervisión.

- Mantenga a los niños menores de 3 años alejados del aparato o bajo supervisión continua.
- Animales y niños podrían trepar a la máquina. Compruébela antes de cada lavado.
- No trepe ni se siente sobre la unidad.

Lugar de instalación y entorno

- No instale la lavadora sobre una superficie que impida la ventilación de la base, como una alfombra. La obstrucción de las aberturas puede dañar la máquina.
- Mantenga el aparato alejado de fuentes de calor y de la luz solar directa para evitar que las piezas de plástico y goma se dañen.
- No utilice el aparato en entornos húmedos o en habitaciones que contengan gases explosivos o cáusticos. En caso de fugas o salpicaduras de agua, deje que el aparato se seque solo.
- No instale el aparato detrás de puertas con cerradura, puertas correderas o puertas con bisagras en la parte contraria a la d la lavadora.
- No utilice la máquina en habitaciones con una temperatura inferior a 5°C. Esto puede causar daños en las partes de la misma. Si es inevitable, asegúrese de vaciar completamente el agua del aparato después de cada uso (revise la sección de "Mantenimiento - Limpieza del filtro de la bomba de desagüe") para evitar daños causados por heladas.
- No utilice nunca aerosoles o sustancias inflamables cerca del aparato.

Instalación

- Retire todo el material de embalaje y los pernos de transporte antes de utilizar el aparato. De lo contrario, pueden producirse daños graves.
- **ATENCIÓN:** no conecte la lavadora a una red de agua caliente.
- La clavija del enchufe debe quedar accesible tras la instalación.
- La lavadora se debe calibrar antes de ponerla en funcionamiento.
- No coloque objetos excesivamente pesados sobre el aparato, como recipientes de agua o aparatos calefactores.
- Debe utilizar los nuevos juegos de mangueras suministrados con el aparato, no reutilice las mangueras viejas.
- La presión máxima admisible del agua de entrada es de 1 MPa. La presión mínima admisible del agua de entrada es de 0,1 MPa.

Conexiones eléctricas

- Asegúrese de que el voltaje de red coincida con el voltaje especificado en el producto y de que el enchufe tenga toma de tierra.
- Inspeccione el cable de alimentación regularmente en busca de daños visibles. Si el cable presenta daños, debe ser reparado por el Servicio de Asistencia Técnica oficial de Cecotec para evitar cualquier peligro.
- No use el producto si el cable, el enchufe o la estructura presentan daños o no funcionan correctamente.
- En caso de anomalías (ruidos anormales, olor a quemado, humo, etc.), desconecte inmediatamente del enchufe para detener la máquina y póngase en contacto con el Servicio de Atención al Cliente de Cecotec.

- Asegúrese de que el cable de alimentación no queda atrapado bajo la máquina, ya que podría dañarse.
- La instalación de la toma de tierra debe ser realizada por un electricista cualificado.
- Asegúrese de que la máquina está instalada de acuerdo con la normativa local.
- Es recomendable que los dispositivos eléctricos y de agua sean conectados por técnicos cualificados de acuerdo con las regulaciones locales y nacionales de seguridad especificadas por el fabricante.

No utilice enchufes múltiples o cables alargadores

- Este dispositivo no debe ser controlado por medio de elementos de conmutación externos como temporizadores, ni conectado a circuitos eléctricos que se conectan y desconectan continuamente.
- No desconecte el enchufe de la toma de corriente si hay gas inflamable cerca.
- No tire del cable para desconectarlo, tire del enchufe. No manipule el enchufe o el aparato con las manos mojadas.

Conexión de agua

- Compruebe las conexiones de las mangueras de entrada de agua, el grifo y la manguera de desagüe para detectar posibles problemas debidos a cambios de presión del agua. Si las conexiones están flojas o presentan fugas, cierre el grifo y busque asistencia técnica. No utilice el aparato antes de realizar la instalación de las mangueras, por personal cualificado.
- Es posible que la puerta alcance temperaturas muy altas durante el funcionamiento. Mantenga a niños y mascotas alejados de la máquina mientras esté en uso.

- Las mangueras de entrada y salida de agua tienen que estar instaladas de forma segura y sin presentar daños. De lo contrario, se podrían producir fugas de agua.
- No retire el filtro de la bomba de drenaje mientras haya agua en el aparato. Se podrían liberar grandes cantidades de agua, que conllevan riesgo de quemaduras debido al agua caliente.

Funcionamiento y mantenimiento

- No utilice nunca disolventes inflamables, explosivos o tóxicos. No utilice gasolina, alcohol, etc. como detergente. Utilice únicamente detergentes adecuados para lavadoras.
- Asegúrese de que todos los bolsillos están vacíos. Los objetos punzantes y rígidos como monedas, broches, clavos, tornillos o piedras pueden dañar gravemente el aparato.
- Aclare a fondo los artículos que se han lavado a mano.
- Los artículos con manchas de sustancias como aceites, acetona, alcohol, petróleo, queroseno, quitamanchas, aguarrás, cera y limpiadores de cera deben lavarse en caliente con una cantidad extra de detergente antes de secarlos con el aparato.
- Nunca intente abrir la puerta a la fuerza. La puerta se desbloqueará poco después de finalizar un ciclo.
- No fuerce la puerta al cerrarla. Si le es difícil cerrar la puerta, compruebe que las prendas están bien introducidas y distribuidas.
- Desconecte siempre el aparato de la corriente y cierre el grifo de agua antes de realizar cualquier limpieza o mantenimiento y después de cada uso.
- No vierta nunca agua sobre el aparato para limpiarlo. Peligro de descarga eléctrica.

- Las reparaciones solo deben ser realizadas por el fabricante o su servicio técnico, o personal similar cualificado para evitar posibles riesgos. El fabricante no se hará responsable de los daños causados por la intervención de personas no autorizadas.

Transporte

- Antes de transportar el producto, debe colocar los pernos de nuevo en la máquina y debe drenar el agua acumulada fuera de la máquina.
- La lavadora es muy pesada. Transpórtela con cuidado. No sostenga el aparato por las partes salientes del aparato para levantarlo. No utilice la puerta de la máquina como asa.

Uso recomendado

- El producto es exclusivo para uso doméstico y una cantidad de prendas moderada, y está diseñado únicamente para lavar prendas aptas para el lavado en lavadora. Instale la máquina en el interior de una habitación bien ventilada. Este producto no está diseñado para su instalación como electrodoméstico encastrable.
- No instale la lavadora en lugares húmedos.
- Cualquier otro uso será considerado un uso incorrecto. Cecotec no se hará responsable de cualquier daño o lesión que resulte de este.

SAFETY INSTRUCTIONS

Read the following instructions carefully before using the product and follow the safety instructions to minimise the risk of fire or explosion, electric shock and to avoid property damage, personal injury, or death. Keep this instruction manual for future reference or new users. Non-compliance with these instructions will void any guarantee.

- **Warning:** this word indicates a potentially hazardous situation which can cause serious injuries or death.
- **Caution:** this word indicates a potentially hazardous situation which can cause moderate injuries or damage to property and the environment.
- **Note:** this word indicates a potentially hazardous situation which can cause minor or moderate injuries.

Warning: risk of electric shock

- If the cable is damaged, it must be replaced by the manufacturer, the supplier, or qualified personnel to avoid hazards.
- If the device is damaged, it can only be handled by the manufacturer, technical service, or qualified personnel. Risk of electric shock.
- This appliance can be used by children aged 8 and above and persons with reduced physical, sensory, or mental capabilities or lack of experience and knowledge, as long as they have been given supervision or instruction concerning the use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Do not allow children to play with the device. The cleaning and maintenance of the appliance should not be carried out by children without supervision.

- Keep children under 3 years old away from the device or under continuous supervision.
- Animals and children could climb on the machine. Check it before every washing.
- Do not climb nor sit on the unit.

Installation location and surrounding

- Do not install the washing machine on a surface in which the base cannot air properly, like a carpet. Blockage of the openings can damage the machine.
- Keep the device away from heat sources and direct sunlight to prevent the plastic and rubber pieces from getting damaged.
- Do not use the device on wet areas or rooms containing explosive or corrosive gases. In case of water leakage or splashes, let the device dry on its own.
- The appliance must not be installed behind a lockable door, a sliding door, or a door with a hinge on the opposite side to that of the washing machine.
- Do not use the machine in rooms with a temperature below 5 °C. This can damage its parts. If inevitable, make sure to completely drain the water in the device after every use (check the 'Maintenance - Drain pump filter cleaning' section) to prevent frost damage.
- Never use sprays or flammable substances near the device.

Installation

- Remove all the packaging material and the transport bolts before using the device. Otherwise, it could cause serious damage.
- **WARNING:** do not connect the washing machine to a hot water supply.

- The plug must be accessible after the installation.
- Before using the wash machine, the product shall be calibrated.
- Do not place excessively heavy objects on the device, as water containers or heating appliances.
- You must use the new hose set provided with the device, do not reuse old hoses.
- The maximum inlet water pressure is 1 MPa. The minimum inlet water pressure is 0.1 MPa.

Electrical connections

- Make sure that the mains voltage matches the voltage stated on the rating label of the appliance and that the wall outlet is grounded.
- Check the power cable regularly for visible damage. If the cable is damaged, it must be replaced by the official Technical Support Service of Cecotec in order to avoid any type of danger.
- Do not operate the product if its cord, plug, or structure show visible damage or do not operate properly.
- In case of anomalies (abnormal noises, burning smell, smoke, etc.), immediately disconnect the power plug to stop the machine and contact the Cecotec Customer Service.
- Make sure the power cord is not trapped under the machine, as it could be damaged.
- The installation of an earthed socket must be carried out by a qualified electrician.
- Make sure the machine is installed according to local regulations.
- We recommend water and electrical devices are connected by qualified personnel in accordance with the manufacturer instructions and local safety regulations.

Do not use an extension cord or multiple sockets.

- This device must not be controlled by external switching elements such as timers, or connected to electrical circuits that are continuously switched on and off.
- Do not disconnect the plug from the socket if there is flammable gas near them.
- Pull from the plug, not the cable, to unplug it. Do not touch the cable or appliance with wet hands.

Water connection

- Check the water supply hose, the tap and the drain hose to detect any possible problem due to water pressure changes. If the connections are loose or leaking, close the tap and seek technical assistance. Do not use the device before the hoses are installed by qualified personnel.
- The glass door may reach high temperatures during operation. Keep children and pets away from the machine while in use.
- The water inlet and outlet hoses must be installed securely and undamaged. Otherwise, there may be water leakage.
- Do not remove the drain pump filter while there is water in the device. Large quantities of water may be released, which may cause a risk of burns due to the hot water.

Operation and maintenance

- Never use flammable, explosive or toxic solvents. Petrol, alcohol, etc. should not be used as detergents. Use only detergents for washing machines.
- Make sure that all pockets are empty. Sharp and rigid items such as coins, brooches, nails, screws, or stones may cause serious damage to this machine.
- Thoroughly rinse items that have been washed by hand.

- Items with stains from substances such as oils, acetone, alcohol, petroleum, paraffin, stain removers, turpentine, wax, and wax cleaners should be washed hot with an extra amount of detergent before drying with the appliance.
- Never try to force the door open. The door will unlock shortly after the end of a cycle.
- Do not close the door with excessive force. If it is found difficult to close the door, please check if the clothes are put in or distributed well.
- Always unplug the device from the mains and close the water tap before carrying out any cleaning or maintenance task and after every use.
- Do not pour water on the device to clean it. Risk of electric shock.
- Repairs should only be carried out by the manufacturer or its service or similar qualified personnel in order to avoid possible hazards. The manufacturer shall not be liable for damage caused by unauthorised persons.

Transporting

- Before transporting the product, you must place the transport bolts again in the machine and drain the water out of the machine.
- The washing machine is very heavy. Transport it with care. Do not hold the appliance by its protruding parts to lift it. Do not use the machine door as a handle.

Recommended use

- The product is exclusive for household use and moderate loads, and is designed for machine washable laundry only. Install the machine in the interior of a well-ventilated room. This product is not designed for installation as a built-in appliance.

- Do not install the washing machine on humid areas.
- Any other use will be considered an incorrect use. Cecotec shall not be liable for any damage or injury resulting therefrom.

INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ

Lisez attentivement les instructions suivantes avant d'utiliser le produit et suivez les consignes de sécurité pour minimiser les risques d'incendie ou d'explosion, de choc électrique et pour éviter les dommages matériels, les blessures corporelles ou même la mort. Gardez bien ce manuel pour de futures références ou pour tout nouvel utilisateur. Le non-respect de ces instructions annulera toute garantie.

- Avertissement : ce mot indique une situation dangereuse qui pourrait entraîner la mort ou des blessures graves.
- Attention : ce mot indique une situation dangereuse qui peut causer des blessures légères ou des dommages matériels et environnementaux.
- Note : ce mot indique une situation dangereuse qui peut entraîner des blessures légères ou mineures.

Avertissement : risque de choc électrique

- Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, le distributeur ou du personnel qualifié afin d'éviter tout danger.
- Si le lave-linge est endommagé, il ne doit être manipulé que par le fabricant, le service technique ou par du personnel qualifié. Risque de décharge électrique.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants de 8 ans et plus et par des personnes aux capacités physiques, mentales ou sensorielles réduites, ou sans expérience

ni connaissances s'ils sont surveillés et/ou ont reçu les informations nécessaires à l'utilisation correcte de la machine et qu'ils ont bien compris les risques qu'il implique. Empêchez les enfants de jouer avec le lave-linge. Le nettoyage et l'entretien du produit ne peuvent pas être menés à terme par les enfants.

- Gardez la machine hors de portée des enfants de moins de 3 ans.
- Les animaux et les enfants pouvaient monter sur la machine. Vérifiez-la avant chaque lavage.
- Ne grimpez ni ne vous assoyez sur l'unité.

Emplacement et environnement de l'installation

- N'installez pas le lave-linge sur une surface qui empêche la ventilation de la base, comme un tapis. L'obstruction des ouvertures peut endommager la machine.
- Gardez la machine loin des sources de chaleur et de la lumière directe du soleil pour éviter d'endommager les pièces en plastique et en caoutchouc.
- N'utilisez pas la machine dans des environnements humides ou dans des pièces contenant des gaz explosifs ou caustiques. En cas de fuites ou d'éclaboussures d'eau, laissez la machine sécher toute seule.
- N'installez pas le lave-linge derrière des portes verrouillées, des portes coulissantes ou des portes avec des charnières sur le côté opposé du lave-linge.
- N'utilisez pas la machine dans des pièces où la température est inférieure à 5°C. Cela pourrait endommager les parties de la machine. Si cela est inévitable, veillez à vider complètement l'eau de la machine après chaque utilisation (voir le paragraphe « Entretien - Nettoyage du filtre de la pompe de vidange »)

pour éviter les dommages causés par les gelées.

- N'utilisez jamais d'aérosols ou de substances inflammables à côté de la machine.

Installation

- Retirez tout le matériel qui compose l'emballage et les boulons de transport avant d'utiliser la machine. Le non-respect de cette consigne peut entraîner de graves dommages.
- **AVERTISSEMENT** : ne raccordez pas le lave-linge à une source d'eau chaude.
- La prise doit rester accessible après l'installation.
- Calibrez le lave-linge avant de le mettre en fonctionnement.
- Ne placez pas d'objets excessivement lourds sur la machine, tels que des récipients d'eau ou des appareils de chauffage.
- Veuillez utiliser les nouveaux tuyaux fournis avec le produit. Ne réutilisez pas les anciens tuyaux.
- La pression maximale autorisée pour l'entrée d'eau est d'1 MPa. La pression minimale admissible de l'eau à l'entrée est de 0,1 MPa.

Connexions électriques

- Assurez-vous que le voltage du réseau coïncide avec le voltage spécifié du produit et que la prise possède une connexion à terre.
- Inspectez le câble d'alimentation régulièrement pour rechercher des dommages visibles. S'il présente des dommages, il doit être réparé par le Service d'Assistance Technique officiel de Cecotec pour éviter tout danger.
- N'utilisez pas le produit si le câble, la prise ou la structure

ne fonctionnent pas correctement ou présentent des dommages.

- En cas d'anomalies (bruits anormaux, odeur de brûlé, fumée, etc.), débranchez immédiatement la fiche d'alimentation pour arrêter le lave-linge et contactez le Service Après-Vente de Cecotec.
- Veillez à ce que le câble d'alimentation ne soit pas coincé sous la machine, car cela pourrait l'endommager.
- L'installation de la mise à la terre doit être effectuée par un électricien qualifié.
- Assurez-vous que la machine est installée conformément aux réglementations locales.
- Les appareils électriques et à eau doivent être raccordés par des techniciens qualifiés conformément aux réglementations locales et nationales spécifiées par le fabricant.

N'utilisez pas de rallonges ou de prises multiples

- Cet appareil ne doit pas être contrôlé à travers des éléments de commutation externes comme des minuteries, ni être connecté à des circuits électriques qui sont connectés et déconnectés continuellement.
- Ne débranchez pas la fiche de la prise s'il y a du gaz inflammable à proximité.
- Tirez sur la fiche pour le débrancher ; ne tirez pas sur le câble. Ne touchez pas la fiche ou la machine avec les mains mouillées.

Raccordement d'eau

- Vérifiez les raccordements des tuyaux d'arrivée d'eau, du robinet et du tuyau de vidange pour détecter d'éventuels problèmes dus à des changements de pression d'eau. Si les raccordements sont lâches ou présentent des fuites,

fermez le robinet et demandez de l'assistance technique. N'utilisez pas la machine tant que les tuyaux n'ont pas été installés par du personnel qualifié.

- La porte pourrait attendre de hautes températures lors du fonctionnement. Tenez les enfants et les animaux domestiques éloignés de la machine pendant son utilisation.
- Les tuyaux d'arrivée d'eau et de vidange doivent être installés de manière sûre et ils ne doivent pas être endommagés. Dans le cas contraire, des fuites d'eau pourraient se produire.
- Ne retirez pas le filtre de la pompe de vidange tant qu'il y a de l'eau dans la machine. De grandes quantités d'eau peuvent être libérées, ce qui peut entraîner un risque de brûlure dû à l'eau chaude.

Fonctionnement et entretien

- N'utilisez jamais de solvants inflammables, explosifs ou toxiques. N'utilisez pas de produits contenant du benzène, de l'alcool, etc. comme lessive. N'utilisez que des lessives qui conviennent aux lave-linge.
- Assurez-vous que les poches soient vides. Les objets pointus et rigides comme les pièces de monnaie, les broches, les clous, les vis ou les pierres/cailloux pourraient abîmer la machine.
- Rincez soigneusement les articles qui ont été lavés à la main.
- Les articles tachés par des substances telles que les huiles, l'acétone, l'alcool, le pétrole, la paraffine, les détachants, la térébenthine, la cire et les nettoyeurs pour cire doivent être lavés à chaud avec une quantité supplémentaire de lessive avant d'être séchés avec la machine.
- N'essayez jamais de forcer l'ouverture de la porte. La porte se déverrouillera peu après la fin d'un cycle.

- Ne forcez pas la porte lorsque vous la fermez. Si la porte ne peut pas être bien fermée, assurez-vous que les vêtements sont bien introduits et distribués.
- Débranchez toujours la machine et fermez le robinet d'eau avant tout nettoyage ou entretien et après chaque utilisation.
- Ne versez jamais d'eau sur la machine pour la nettoyer. Risque de décharge électrique.
- Les réparations ne doivent être effectuées que par le fabricant, le Service d'Assistance Technique ou par du personnel qualifié pour éviter tout danger éventuel. Le fabricant n'est pas responsable des dommages dus à la manipulation de la machine par des personnes non autorisées.

Transport

- Avant de transporter le produit, vous devez remettre les boulons de transport et vider l'eau accumulée dans la machine.
- Ce lave-linge est très lourd. Déplacez-le soigneusement. Ne tenez pas la machine par ses parties saillantes pour la soulever. N'utilisez pas la porte de la machine comme poignée.

Utilisation recommandée

- Le produit est destiné à un usage domestique et à des charges modérées uniquement. Il a été conçu pour le lavage de vêtements qui conviennent pour un lavage dans le lave-linge. Installez la machine à l'intérieur, dans une pièce bien ventilée. Ce produit n'est pas conçu pour être installé comme un appareil encastré.
- N'installez pas le lave-linge dans des endroits humides.

- Toute autre utilisation sera considérée comme une utilisation incorrecte. Cecotec ne sera pas responsable de tout dommage ou blessure qui en résulterait.

SICHERHEITSHINWEISE

Lesen Sie die folgenden Anweisungen sorgfältig durch, bevor Sie das Produkt verwenden, und befolgen Sie die Sicherheitshinweise, um das Risiko eines Brandes oder einer Explosion, eines elektrischen Schlags zu minimieren und um Sachschäden, Verletzungen oder Tod zu vermeiden. Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung zum Nachschlagen oder für neue Benutzer auf. Die Nichtbeachtung dieser Anweisungen führt zum Erlöschen jeglicher Garantie.

- **Warnung:** Dieses Wort weist auf eine potenziell gefährliche Situation hin, die zum Tod oder zu schweren Verletzungen führen kann.
- **Vorsicht:** Dieses Wort weist auf eine potenziell gefährliche Situation hin, die zu leichten Verletzungen oder zu Sach- und Umweltschäden führen kann.
- **Hinweis:** Dieses Wort weist auf eine potenziell gefährliche Situation hin, die zu leichten oder geringfügigen Verletzungen führen kann.

Warnung: Gefahr eines Stromschlages

- Wenn der Stromkabel beschädigt ist, muss es durch den Hersteller, den Händler oder ähnlich qualifiziertes Personal ersetzt werden, um eine Gefährdung zu vermeiden.
- Wenn das Gerät beschädigt ist, darf es nur vom Hersteller, dem Kundendienst oder qualifizierten Personen behandelt werden. Gefahr eines Stromschlags.
- Dieses Produkt kann von Kindern ab 8 Jahren und Personen

mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mit mangelnder Erfahrung und Kenntnissen verwendet werden, wenn sie in der sicheren Anwendung des Geräts beaufsichtigt oder unterwiesen werden und die damit verbundenen Risiken verstehen. Erlauben Sie Kindern nicht, mit dem Produkt zu spielen. Die Reinigung und Wartung dürfen nicht von unbeaufsichtigten Kindern durchgeführt werden.

- Halten Sie Kinder unter 3 Jahren von dem Gerät fern oder unter ständiger Aufsicht.
- Tiere und Kinder könnten auf die Maschine klettern. Überprüfen Sie sie vor jedem Waschgang.
- Klettern Sie nicht auf das Gerät und setzen Sie sich nicht darauf.

Aufstellungsort und Umgebung

- Wenn die Waschmaschine Lüftungsöffnungen im Boden hat, dürfen diese nicht z.B. mit einem Teppich abgedeckt werden. Verstopfte Öffnungen können das Gerät beschädigen.
- Halten Sie das Gerät von Wärmequellen und direkter Sonneneinstrahlung fern, um Schäden an Kunststoff- und Gummiteilen zu vermeiden.
- Verwenden Sie das Gerät nicht in feuchter Umgebung oder in Räumen mit explosiven oder ätzenden Gasen. Lassen Sie das Gerät im Falle von Leckagen oder Wasserspritzern selbständig trocknen.
- Installieren Sie das Gerät nicht hinter verschließbaren Türen, Schiebetüren oder Türen, die vom Gerät wegschwenken.
- Verwenden Sie das Gerät nicht in Räumen mit einer Temperatur unter 5°C. Dies kann zu Schäden an Teilen der

Maschine führen. Wenn es sich nicht vermeiden lässt, achten Sie darauf, das Wasser nach jedem Gebrauch vollständig aus dem Gerät abzulassen (siehe Abschnitt „Wartung - Reinigung des Filters der Ablaufpumpe (Flusensieb) „), um Schäden durch Einfrieren zu vermeiden.

- Verwenden Sie in der Nähe des Geräts niemals Spraydosen oder brennbare Stoffe.

Montage

- Entfernen Sie sämtliches Verpackungsmaterial und die Transportsicherungen, bevor Sie das Gerät benutzen. Nichtbeachtung kann zu schweren Schäden führen.
- **WARNUNG:** Schließen Sie die Waschmaschine nicht an eine Warmwasserleitung an.
- Der Stecker muss nach dem Einbau zugänglich bleiben.
- Die Waschmaschine muss vor dem Betrieb kalibriert werden.
- Stellen Sie keine übermäßig schweren Gegenstände auf das Gerät, wie z. B. Wasserbehälter oder Heizgeräte.
- Sie müssen die neuen, mit dem Gerät gelieferten Schlauchsets verwenden, alte Schläuche dürfen nicht wiederverwendet werden.
- Der maximal zulässige Wassereingangsdruck beträgt 1 MPa. Der minimal zulässige Wassereingangsdruck beträgt 0,1 MPa.

Elektrische Anschlüsse

- Stellen Sie sicher, dass die Netzspannung mit der auf dem Produkt angegebenen Spannung übereinstimmt und dass der Stecker geerdet ist.
- Überprüfen Sie das Netzkabel regelmäßig auf sichtbare Schäden. Wenn das Kabel beschädigt ist, muss es von der offiziellen Cecotec-Kundendienststelle repariert werden, um jegliche Gefahr zu vermeiden.

- Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn das Kabel, der Stecker oder der Rahmen beschädigt ist oder nicht richtig funktioniert.
- Bei Anomalien (Ungewöhnliche Geräusche, Brandgeruch, Rauch usw.) ziehen Sie sofort den Netzstecker, um das Gerät auszuschalten und den Cecotec-Kundendienst zu kontaktieren.
- Vergewissern Sie sich, dass der Stromkabel nicht unter dem Gerät eingeklemmt ist, da es dadurch beschädigt werden könnte.
- Die Installation der Erdungsanlage muss von einem qualifizierten Elektriker durchgeführt werden.
- Stellen Sie sicher, dass die Maschine gemäß den örtlichen Vorschriften installiert wird.
- Es wird empfohlen, dass der Anschluss von Elektro- und Wassergeräten von qualifiziertem Fachpersonal unter Beachtung der vom Hersteller angegebenen örtlichen und nationalen Sicherheitsvorschriften vorgenommen wird.

Verwenden Sie keine Mehrfachstecker oder Verlängerungskabel

- Es kann nicht durch externe Schaltelemente wie Timer kontrolliert werden oder an Stromkreise, die konstant ein- und ausgeschaltet sind angeschlossen werden.
- Ziehen Sie den Stecker nicht aus der Steckdose, wenn brennbares Gas in der Nähe ist.
- Ziehen Sie am Stecker, nicht am Kabel. Fassen Sie den Stecker oder das Gerät nicht mit nassen Händen an.

Wasseranschluss

- Überprüfen Sie die Anschlüsse der Wasserzulaufschläuche, des Wasserhahns und des

Abflussschlauchs auf mögliche Probleme aufgrund von Wasserdruckänderungen. Wenn die Anschlüsse locker oder undicht sind, drehen Sie den Wasserhahn zu und suchen Sie technische Hilfe. Benutzen Sie das Gerät nicht, bevor die Schläuche von qualifiziertem Personal installiert wurden.

- Die Tür kann während des Betriebs sehr hohe Temperaturen erreichen. Halten Sie Kinder und Haustiere vom Gerät fern, während es in Betrieb ist.
- Die Wasserzulauf- und -Ablaufschläuche müssen fest und unbeschädigt installiert sein. Andernfalls kann es zu einem Wasseraustritt kommen.
- Entfernen Sie den Filter nicht aus der Ablaufpumpe, solange sich Wasser im Gerät befindet. Große Wassermengen können freigesetzt werden, wodurch die Gefahr von Verbrennungen durch das heiße Wasser besteht.

Betrieb und Wartung

- Verwenden Sie niemals brennbare, explosive oder giftige Lösungsmittel. Verwenden Sie kein Benzin, Alkohol usw. als Reinigungsmittel. Verwenden Sie nur Waschmittel, die für Waschmaschinen geeignet sind.
- Stellen Sie sicher, dass alle Taschen leer sind. Scharfe, starre Gegenstände wie Münzen, Broschen, Nägel, Schrauben oder Steine können das Gerät schwer beschädigen.
- Spülen Sie Gegenstände, die mit der Hand gewaschen wurden, gründlich aus.
- Gegenstände mit Flecken von Substanzen wie Ölen, Aceton, Alkohol, Petroleum, Paraffin, Fleckenentfernern, Terpentin, Wachs und Wachsreinigern sollten vor dem

Trocknen mit dem Gerät heiß mit einer zusätzlichen Menge Waschmittel gewaschen werden.

- Versuchen Sie niemals, die Tür gewaltsam zu öffnen. Die Tür wird kurz nach dem Ende eines Zyklus entriegelt.
- Schließen Sie die Tür nicht gewaltsam. Wenn Sie Schwierigkeiten haben, die Tür zu schließen, prüfen Sie, ob die Wäsche richtig eingesetzt und ausgelegt sind.
- Trennen Sie das Gerät vor jeder Reinigung oder Wartung und nach jedem Gebrauch vom Stromnetz und drehen Sie den Wasserhahn zu.
- Gießen Sie niemals Wasser über das Gerät, um es zu reinigen. Gefahr eines Stromschlags.
- Reparaturen sollten nur vom Hersteller oder seinem Kundendienst oder ähnlich qualifiziertem Personal durchgeführt werden, um mögliche Gefahren zu vermeiden. Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die von Unbefugten verursacht werden.

Transportieren

- Bevor Sie das Produkt transportieren, müssen Sie die Bolzen wieder in die Maschine einsetzen und das angesammelte Wasser aus der Maschine ablassen.
- die Waschmaschine ist sehr schwer. Transportieren Sie es vorsichtig. Fassen Sie das Gerät nicht an den hervorstehenden Teilen an, um es anzuheben. Benutzen Sie die Tür der Maschine nicht als Griff.

Empfohlene Verwendung

- Das Produkt ist nur für den Haushaltsgebrauch und mäßige Beladung geeignet und nur für maschinenwaschbare Wäsche vorgesehen. Stellen Sie das Gerät in einem gut belüfteten Raum auf. Dieses Produkt ist

nicht für die Installation als Einbaugerät vorgesehen.

- Es wird nicht empfohlen, die Waschmaschine in feuchten Orten aufzustellen.
- Jede andere Verwendung wird als Missbrauch betrachtet. Cecotec haftet nicht für Schäden oder Verletzungen, die sich daraus ergeben.

ISTRUZIONI DI SICUREZZA

Leggere attentamente le seguenti istruzioni prima di utilizzare il prodotto e seguire le istruzioni di sicurezza per ridurre al minimo il rischio di incendio o esplosione, scosse elettriche e per evitare danni alla proprietà, lesioni personali o morte. Conservare questo manuale per consultazioni future o nuovi utenti. Il mancato rispetto di queste istruzioni invaliderà qualsiasi garanzia.

- **Avvertenza:** questa parola indica una situazione potenzialmente pericolosa che può provocare la morte o lesioni gravi.
- **Precauzione:** questa parola indica una situazione potenzialmente pericolosa che può provocare lesioni minori o danni alla proprietà e all'ambiente.
- **Nota:** questa parola indica una situazione potenzialmente pericolosa che può provocare lesioni minori o di lieve entità.

Avvertenza: pericolo di scossa elettrica

- Se il cavo è danneggiato, deve essere sostituito dal produttore, dal rivenditore o da persone qualificate per evitare eventuali pericoli.
- Se la lavatrice è danneggiata, deve essere maneggiata solo dal produttore, dall'assistenza o da personale qualificato. Pericolo di scosse elettriche.
- Questo apparecchio può essere usato da bambini a partire dagli 8 anni e persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali limitate o con mancanza di esperienza e conoscenza solo sotto supervisione o avendo ricevuto istruzioni riguardo l'uso dell'apparecchio in modo sicuro e comprendendo i rischi che lo stesso implica. Non

consentire ai bambini di giocare con la lavatrice. La pulizia e la manutenzione non devono essere eseguite da bambini non sorvegliati.

- Tenere i bambini sotto i 3 anni lontano dall'apparecchio o sotto sorveglianza continua.
- Animali e bambini potrebbero arrampicarsi sulla macchina. Controllare prima di ogni lavaggio.
- Non salire o sedersi sull'unità.

Luogo e ambiente di installazione

- Non installare la lavatrice su una superficie che impedisce la ventilazione della base, come un tappeto. L'ostruzione delle aperture può danneggiare la macchina.
- Tenere l'apparecchio lontano da fonti di calore e dalla luce diretta del sole per evitare danni alle parti in plastica e gomma.
- Non utilizzare l'apparecchio in ambienti umidi o in stanze contenenti gas esplosivi o caustici. In caso di perdite o schizzi d'acqua, lasciare asciugare l'apparecchio da solo.
- Non installare l'apparecchio dietro porte con serratura, porte scorrevoli o porte incernierate sul lato opposto della lavatrice.
- Non utilizzare la macchina in stanze con una temperatura inferiore a 5°C. Questo può causare danni a parti della macchina. Se inevitabile, assicurarsi di scaricare completamente l'acqua dall'apparecchio dopo ogni uso (controllare la sezione "Manutenzione - Pulizia del filtro della pompa di scarico") per evitare danni causati dal gelo.
- Non utilizzare aerosol o sostanze infiammabili vicino all'apparecchio.

Installazione

- Rimuovere tutto il materiale di imballaggio e i bulloni di trasporto prima di usare l'apparecchio. Altrimenti, potrebbero verificarsi gravi danni.
- **ATTENZIONE:** Non collegare la lavatrice ad una fornitura di acqua calda.
- La spina deve rimanere accessibile dopo l'installazione.
- La lavatrice deve essere calibrata prima di entrare in funzione.
- Non mettere oggetti troppo pesanti sull'apparecchio, come contenitori d'acqua o apparecchi di riscaldamento.
- Devono essere utilizzati i nuovi set di tubi forniti con l'apparecchio, non riutilizzare i vecchi tubi.
- La pressione massima consentita dell'acqua d'ingresso è di 1 MPa. La pressione minima ammissibile d'acqua in entrata è di 0,1 MPa.

Collegamento elettrico

- Verificare che la tensione di rete coincida con quella del prodotto e che la presa elettrica sia collegata a terra.
- Osservare accuratamente il cavo di alimentazione in cerca di danni visibili. Se il cavo presenta danni, dovrà essere riparato dal servizio di Assistenza Tecnica di Cecotec per evitare eventuali pericoli.
- Non usare il prodotto se il cavo, la presa o la struttura presentano danni o non funzionano correttamente.
- In caso di anomalie (rumori anomali, odore di bruciato, fumo, ecc.), staccare immediatamente la spina per fermare la macchina e contattare il servizio clienti Cecotec.
- Assicurarsi che il cavo di alimentazione non sia intrappolato sotto la macchina, perché questo potrebbe danneggiarlo.

- L'installazione del sistema di messa a terra deve essere effettuata da un elettricista qualificato.
- Assicurarsi che la macchina sia installata in conformità alle norme locali.
- Si raccomanda che i dispositivi elettrici e idrici siano collegati da tecnici qualificati in conformità con le norme di sicurezza locali e nazionali specificate dal produttore.

Non usare prolunghe o prese multiple

- Questo apparecchio non deve essere controllato per mezzo di elementi di commutazione esterni come timer, né connessi a circuiti elettrici che si collegano e scollegano continuamente.
- Non staccare la spina dalla presa se c'è del gas infiammabile nelle vicinanze.
- Tirare la spina per scollegare l'apparecchio, non tirare il cavo di alimentazione. Non toccare la spina o l'apparecchio con le mani bagnate.

Collegamento idrico

- Controllare le connessioni dei tubi di ingresso dell'acqua, del rubinetto e del tubo di scarico per eventuali problemi dovuti ai cambiamenti di pressione dell'acqua. Se le connessioni sono allentate o perdono, chiudere il rubinetto e contattare l'assistenza tecnica. Non utilizzare l'apparecchio prima che i tubi siano stati installati da personale qualificato.
- È possibile che lo sportello raggiunga temperature molto alte durante il funzionamento. Tenere i bambini e gli animali domestici lontani dalla macchina durante l'uso.
- I tubi di entrata e uscita dell'acqua devono essere installati in modo sicuro e non danneggiati. In caso contrario,

potrebbe verificarsi una perdita d'acqua.

- Non rimuovere il filtro della pompa di scarico quando c'è acqua nella macchina. Possono essere rilasciate grandi quantità d'acqua, che possono causare un rischio di scottature a causa dell'acqua calda.

Funzionamento e manutenzione

- Non usare mai solventi infiammabili, esplosivi o tossici. Non usare benzina, alcool, ecc. come detergente. Usare solo detergenti adatti a lavatrici.
- Controllare che le tasche dei capi siano vuote. Oggetti affilati e rigidi come monete, spille, chiodi, viti o pietre possono danneggiare gravemente l'apparecchio.
- Risciacquare accuratamente gli articoli che sono stati lavati a mano.
- Gli articoli con macchie di sostanze come oli, acetone, alcool, petrolio, paraffina, smacchiatori, trementina, cera e detergenti per cera devono essere lavati a caldo con una quantità extra di detergente prima di asciugare con l'apparecchio.
- Non cercare mai di forzare l'apertura della porta. La porta si sblocca poco dopo la fine di un ciclo.
- Non forzare l'oblò per chiuderlo. In caso di difficoltà nella chiusura dell'oblò, verificare che gli indumenti siano correttamente collocati e distribuiti all'interno del cestello.
- Scollegare sempre l'apparecchio dalla rete e chiudere il rubinetto dell'acqua prima di qualsiasi pulizia o manutenzione e dopo ogni utilizzo.
- Non versare mai acqua sull'apparecchio per pulirlo. Pericolo di scosse elettriche.
- Le riparazioni devono essere effettuate solo dal produttore o dal suo servizio tecnico o da personale qualificato

simile per evitare possibili rischi. Il produttore non può essere ritenuto responsabile di eventuali danni causati da persone non autorizzate.

Spostamento

- Prima di trasportare il prodotto, è necessario reinstallare i bulloni di trasporto e scaricare l'acqua accumulata dalla macchina.
- La lavatrice è molto pesante. Trasportarla con cautela. Non tenere l'apparecchio per le parti sporgenti dell'apparecchio per sollevarlo. Non usare la porta della macchina come maniglia.

Raccomandazioni d'uso

- Il prodotto è destinato esclusivamente a uso domestico e al lavaggio di una quantità moderata di capi ed è progettato solo per capi lavabili in lavatrice. Non installare la lavatrice in luoghi umidi. Questo prodotto non è stato progettato per essere installato come elettrodomestico a incasso.
- Non installare la lavatrice in luoghi umidi.
- Qualsiasi altro uso sarà considerato improprio. Cecotec declina ogni responsabilità per eventuali danni o lesioni derivanti da usi impropri.

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

Leia cuidadosamente as seguintes instruções antes de utilizar o aparelho e respeite as instruções de segurança para minimizar o risco de incêndio ou explosão, choque elétrico e para evitar danos materiais, ferimentos pessoais ou morte. Guarde este manual para referências futuras ou novos utilizadores. O não cumprimento destas instruções anulará qualquer garantia.

- **Advertência:** esta palavra indica uma situação potencialmente perigosa que pode resultar em morte ou ferimentos graves.
- **Cuidado:** esta palavra indica uma situação potencialmente perigosa que pode causar danos menores ou danos à propriedade e ao ambiente.
- **Nota:** esta palavra indica uma situação potencialmente perigosa que pode resultar em lesões leves ou menores.

Advertência: perigo de choque elétrico

- Se o cabo de alimentação for danificado, deve ser substituído pelo fabricante, distribuidor ou pessoal com qualificações semelhantes, a fim de evitar um perigo.
- Se o aparelho for danificado, só deve ser manuseado pelo fabricante, serviço ou pessoas qualificadas. Perigo de choque elétrico.
- Este aparelho pode ser usado por crianças a partir de 8 anos e pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou com falta de experiência e conhecimento se estiverem supervisionados ou tiverem recebido instruções concernentes ao uso do aparelho de uma forma segura e entenderem os riscos que este implica. Não permita que as crianças brinquem com

o aparelho. A limpeza e a manutenção não devem ser efetuadas por crianças não supervisionadas.

- Mantenha as crianças com menos de 3 anos afastadas do aparelho ou sob supervisão constante.
- Animais e crianças poderiam subir no aparelho. Verifique antes de cada lavagem.
- Não suba nem se sente no aparelho.

Local de instalação e ambiente

- Não instale o aparelho sobre uma superfície que impeça a ventilação da base, como por exemplo um tapete. As aberturas entupidas podem danificar o aparelho.
- Mantenha o aparelho afastado de fontes de calor e da luz solar direta para evitar danos nas peças de plástico e borracha.
- Não utilize o aparelho em ambientes húmidos ou em salas que contenham gases explosivos ou cáusticos. Em caso de fugas ou salpicos de água, deixar secar o aparelho por si só.
- Não instale o aparelho atrás de portas com fechadura, portas de correr ou portas articuladas no lado oposto do aparelho.
- Não utilize o aparelho em salas com uma temperatura inferior a 5 °C. Isto pode causar danos em partes do aparelho. Se for inevitável, certifique-se de que drena completamente a água do aparelho após cada utilização (consulte a secção "Manutenção - Limpeza do filtro da bomba de descarga") para evitar danos causados pelo congelamento.
- Nunca utilize aerossóis ou substâncias inflamáveis perto do aparelho.

Instalação

- Remova todo o material de embalagem e os parafusos de transporte antes de utilizar o aparelho. Não o fazer pode resultar em danos graves.
- **ATENÇÃO:** não ligue o aparelho a um abastecimento de água quente.
- A ficha deve permanecer acessível após a instalação.
- O aparelho deve ser calibrado antes de ser posta em funcionamento.
- Não coloque objetos excessivamente pesados em cima do aparelho, tais como recipientes de água ou aparelhos de aquecimento.
- Deve utilizar os novos conjuntos de mangueiras fornecidos com o aparelho, não reutilizar as mangueiras velhas.
- A pressão máxima permitida de entrada de água é de 1 MPa. A pressão mínima permitida de entrada de água é de 0,1 MPa.

Conexões elétricas

- Certifique-se que a tensão de rede corresponde à tensão especificada no aparelho e que a ficha está ligada à terra.
- Inspeccione o cabo de alimentação regularmente em busca de danos visíveis. Se o cabo for danificado, deve ser reparado pelo Serviço de Assistência Técnica oficial da Cecotec para evitar qualquer perigo.
- Não utilize o aparelho se o cabo, ficha ou armação estiver danificado ou com mau funcionamento.
- Em caso de anomalias (ruídos anormais, cheiro a queimado, fumo, etc.), desligue imediatamente a ficha da tomada para parar o aparelho e contactar com o Serviço de Apoio ao Consumidor
- Certifique-se de que o cabo de alimentação não fica preso

debaixo do aparelho, pois isto pode danificá-la.

- A instalação do sistema de ligação à terra deve ser efetuada por um eletricista qualificado.
- Certifique-se que o aparelho é instalado de acordo com os regulamentos locais.
- Recomenda-se que os dispositivos elétricos e de água sejam ligados por técnicos qualificados em conformidade com os regulamentos de segurança locais e nacionais especificados pelo fabricante.

Não utilizar tomadas múltiplas ou cabos de extensão

- Este aparelho não deve ser controlado por meio de elementos de comutação externos como temporizadores, nem conectado a circuitos elétricos que se conectam e desconectam continuamente.
- Não desligue a ficha da tomada se houver gás inflamável nas proximidades.
- Puxe pela ficha para desconectar, não puxe pelo cabo. Não manuseie a ficha ou o aparelho com as mãos molhadas.

Conexão de água

- Verifique as ligações das mangueiras de entrada de água, torneira e mangueira de descarga para possíveis problemas devido a alterações da pressão da água. Se as ligações estiverem soltas ou com fugas, feche a torneira e procure assistência técnica. Não utilizar o aparelho antes de as mangueiras terem sido instaladas por pessoal qualificado.
- A porta pode atingir temperaturas muito elevadas durante o funcionamento. Mantenha as crianças e animais de estimação afastados do aparelho durante a sua utilização.
- As mangueiras de entrada e saída de água devem ser

instaladas de forma segura e sem danos. Não o fazer poderia resultar em fugas de água.

- Não remova o filtro da bomba de descarga enquanto houver água no aparelho. Grandes quantidades de água podem ser libertadas, o que pode causar um risco de queimaduras devido à água quente.

Funcionamento e manutenção

- Nunca utilize solventes inflamáveis, explosivos ou tóxicos. Não utilize gasolina, álcool, etc. como detergente. Utilize apenas detergentes adequados para aparelhos de lavar.
- Certifique-se de que todos os bolsos estão vazios. Objetos afiados e rígidos tais como moedas, pinos, pregos, parafusos ou pedras podem danificar o aparelho.
- Lave cuidadosamente os artigos que tenham sido lavados à mão.
- Os artigos com manchas de substâncias como óleos, acetona, álcool, petróleo, parafina, removedores de manchas, aguarrás, cera e produtos de limpeza de cera devem ser lavados a quente com uma quantidade extra de detergente antes de lavar com o aparelho.
- Nunca tente forçar a porta a abrir-se. A porta abrirá pouco depois do fim de um ciclo.
- Não force a porta quando a fechar. Se tiver dificuldade em fechar a porta, verifique se as peças de vestuário estão corretamente inseridas e distribuídas.
- Desligue sempre o aparelho da rede e feche a torneira da água antes de qualquer limpeza ou manutenção e após cada utilização.
- Nunca deite água sobre o aparelho para o limpar. Perigo de choque elétrico.
- As reparações só devem ser efetuadas pelo fabricante

ou pelo seu serviço técnico ou por pessoal qualificado semelhante, a fim de evitar possíveis perigos. O fabricante não será responsável por danos causados por pessoas não autorizadas.

Transporte

- Antes de transportar o aparelho, é necessário colocar os parafusos de volta no aparelho e drenar a água acumulada para fora do aparelho.
- O aparelho é muito pesado. Transporte-o com cuidado. Não segure o aparelho pelas partes salientes do aparelho para o levantar. Não utilize a porta do aparelho como maçaneta.

Utilização recomendada

- O aparelho é apenas para uso doméstico e cargas moderadas, e foi concebido apenas para lavar roupa lavável no aparelho. Instale o aparelho dentro de casa, numa sala bem ventilada. Este aparelho não foi concebido para ser instalado como um aparelho incorporado.
- Não instale o aparelho de lavar em áreas húmidas.
- Qualquer outra utilização será considerada uma utilização indevida. A Cecotec não será responsável por quaisquer danos ou lesões daí resultantes.

VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN

Lees de volgende instructies zorgvuldig door voordat u het product in gebruik neemt en volg de veiligheidsvoorschriften op om het risico op brand of explosie, elektrische schokken en schade aan eigendommen, persoonlijk letsel of overlijden te minimaliseren. Bewaar deze handleiding voor toekomstig(e) gebruik of gebruikers. Bij niet-naleving van deze instructies vervalt elke garantie.

- Waarschuwing: dit woord duidt op een mogelijk gevaarlijke situatie die de dood of ernstig letsel tot gevolg kan hebben.
- Let op: dit duidt op een mogelijk gevaarlijke situatie die licht letsel of schade aan eigendommen en het milieu kan veroorzaken.
- Opmerking: dit woord duidt op een mogelijk gevaarlijke situatie die licht letsel tot gevolg kan hebben.

Waarschuwing: gevaar op elektrische schokken

- Als het netsnoer beschadigd is, moet het worden vervangen door de fabrikant, de distributeur of soortgelijk gekwalificeerd personeel om gevaar te voorkomen.
- Als het apparaat beschadigd is, mag het alleen worden behandeld door de fabrikant, de service of gekwalificeerd personeel. Gevaar voor elektrische schokken.
- Dit toestel kan gebruikt worden door kinderen vanaf 8 jaar en personen met een verminderd fysiek, zintuiglijk of mentaal vermogen of met een gebrek aan ervaring en kennis, indien ze onder toezicht staan of als ze instructies hebben gekregen betreffende het veilige gebruik van het toestel en ze de risico's begrijpen die ermee verbonden zijn. Laat kinderen niet met de wasmachine spelen. De reiniging en het onderhoud van het apparaat mogen niet

door kinderen worden uitgevoerd zonder toezicht.

- Houd kinderen jonger dan 3 jaar uit de buurt van het apparaat of onder voortdurend toezicht.
- Dieren en kinderen kunnen op de machine klimmen. Controleer het voor elke wasbeurt.
- Ga niet op het apparaat zitten.

Installatieplaats en -omgeving

- Installeer de wasmachine niet op een oppervlak dat de ventilatie van de basis verhindert, zoals een tapijt. Verstopte openingen kunnen de machine beschadigen.
- Houd het toestel uit de buurt van warmtebronnen en direct zonlicht om schade aan plastic en rubberen onderdelen te voorkomen.
- Gebruik het toestel niet in een vochtige omgeving of in een ruimte met explosieve of bijtende gassen. In geval van lekkage of spatten van water, laat het toestel uit zichzelf drogen.
- Installeer het apparaat niet achter afsluitbare deuren, schuifdeuren of draaideuren aan de andere kant van de wasmachine.
- Gebruik het apparaat niet in ruimten met een temperatuur onder de 5°C. Dit kan schade veroorzaken aan onderdelen van de machine. Indien dit onvermijdelijk is, dient u het water na elk gebruik volledig uit het toestel te laten lopen (zie hoofdstuk "Onderhoud - Reiniging van het afvoerpomp filter") om schade door bevroering te voorkomen.
- Gebruik nooit spuitbussen of brandbare stoffen in de buurt van het apparaat.

Installatie

- Verwijder al het verpakkingsmateriaal en de

transportbouten voordat u het toestel gebruikt. Doet u dit niet, dan kan dit ernstige schade tot gevolg hebben.

- **WAARSCHUWING:** sluit de wasmachine niet aan op een warmwatertoevoer.
- De stekker moet na de installatie bereikbaar blijven.
- De wasmachine moet voor gebruik worden gekalibreerd.
- Plaats geen al te zware voorwerpen op het toestel, zoals waterreservoirs of verwarmingsapparaten.
- U moet de nieuwe bij het toestel geleverde slangensets gebruiken, hergebruik geen oude slangen.
- De maximaal toelaatbare waterdruk is 1 MPa. De minimale toelaatbare waterdruk is 0,1 MPa.

Elektrische verbindingen

- Zorg ervoor dat de netspanning overeenkomt met de op het product aangegeven spanning en dat het stopcontact geaard is.
- Controleer de kabel regelmatig op zichtbare schade. Als de kabel beschadigd is, moet hij worden hersteld door de Technische Dienst van Cecotec om elk gevaar te vermijden.
- Schakel de machine uit en sluit de watertoevoer af, voordat u overgaat tot reparatie, reiniging of transport.
- In geval van anomalieën (abnormale geluiden, brandlucht, rook, enz.), haal onmiddellijk de stekker uit het stopcontact om de machine te stoppen en neem contact op met de Technische Dienst van Cecotec.
- Zorg ervoor dat het netsnoer niet onder het apparaat bekneeld raakt, aangezien dit het apparaat zou kunnen beschadigen.
- De installatie van het aardingssysteem moet worden uitgevoerd door een gekwalificeerde elektricien.
- Zorg ervoor dat de machine wordt geïnstalleerd in

overeenstemming met de plaatselijke voorschriften.

- Het wordt aanbevolen dat elektrische en watertoestellen worden aangesloten door gekwalificeerde technici in overeenstemming met de plaatselijke en nationale veiligheidsvoorschriften zoals aangegeven door de fabrikant.

Gebruik geen verlengsnoeren of stekkerdozen

- Het apparaat mag niet bestuurd worden via externe schakelelementen, bijvoorbeeld timers. Het apparaat mag ook niet aangesloten worden op elektrische circuits die voortdurend in- en uitschakelen.
- Haal de stekker niet uit het stopcontact als er ontvlambaar gas in de buurt is.
- Trek aan de stekker om hem te verwijderen uit het stopcontact en niet aan de kabel. Raak de stekker of het toestel niet aan met natte handen.

Wateraansluiting

- Controleer de aansluitingen van de watertoevoerslangen, de kraan en de afvoerslang op mogelijke problemen als gevolg van waterdrukveranderingen. Als de verbindingen loszitten of lekken, draai de kraan dicht en vraag technische bijstand. Gebruik het toestel niet voordat de slangen door gekwalificeerd personeel zijn geïnstalleerd.
- De deur kan tijdens de werking zeer hoge temperaturen bereiken. Houd kinderen en huisdieren uit de buurt van het apparaat wanneer het in gebruik is.
- De watertoevoer- en afvoerslangen moeten stevig en onbeschadigd worden geïnstalleerd. Doet u dit niet, dan kan er waterlekage optreden.
- Verwijder het filter niet uit de afvoerpomp als er water in het toestel zit. Er kunnen grote hoeveelheden water

vrijkomen, waardoor brandwonden kunnen ontstaan als gevolg van het hete water.

Werking en onderhoud

- Gebruik nooit ontvlambare, explosieve of giftige oplosmiddelen. Gebruik geen benzine, alcohol, enz. als schoonmaakmiddel. Gebruik alleen wasmiddelen die geschikt zijn voor wasmachines.
- Zorg ervoor dat alle zakken leeg zijn. Scherpe, onbuigzame voorwerpen zoals munten, broches, spijkers, schroeven of stenen kunnen het toestel ernstig beschadigen.
- Spoel met de hand gewassen artikelen grondig uit.
- Voorwerpen met vlekken van vloeistoffen zoals oliën, aceton, alcohol, petroleum, paraffine, vlekken verwijderaars, terpentijn, was en was reinigers moeten warm worden gewassen met een extra hoeveelheid wasmiddel alvorens met het toestel te worden gedroogd.
- Probeer nooit de deur open te forceren. De deur zal ontgrendelen kort na het einde van een cyclus.
- Forceer de deur niet dicht. Als u het moeilijk vindt de deur te sluiten, controleer dan of de kleding goed is geplaatst en verdeeld.
- Koppel het toestel altijd los van het elektriciteitsnet en draai de waterkraan dicht vóór elke reiniging of onderhoud en na elk gebruik.
- Giet nooit water over het toestel om het te reinigen. Gevaar voor elektrische schokken.
- Reparaties mogen alleen worden uitgevoerd door de fabrikant of zijn service- of soortgelijk gekwalificeerd personeel, om mogelijke gevaren te voorkomen. De fabrikant is niet aansprakelijk voor schade veroorzaakt door toedoen van onbevoegden.

Transport

- Voordat u het product vervoert, moet u de bouten weer in de machine plaatsen en het opgehoopte water uit de machine laten lopen.
- De wasmachine is erg zwaar. Verplaats het voorzichtig. Houd het toestel niet vast aan de uitstekende delen om het op te tillen. Gebruik de deur van de machine niet als handvat.

Aanbevolen gebruik

- Het product is uitsluitend bestemd voor huishoudelijk gebruik en een matige hoeveelheid wasgoed, en is uitsluitend bestemd voor machine wasbaar wasgoed. Installeer het apparaat binnenshuis in een goed geventileerde ruimte. Dit product is niet ontworpen voor installatie als inbouwapparaat.
- Installeer de wasmachine niet op vochtige plaatsen.
- Elk ander gebruik zal als onjuist gebruik worden beschouwd. Cecotec is niet aansprakelijk voor schade of letsel hierdoor veroorzaakt.

INSTRUKCJA BEZPIECZEŃSTWA

Przed użyciem produktu należy uważnie przeczytać poniższe instrukcje i postępować zgodnie z instrukcjami bezpieczeństwa, aby zminimalizować ryzyko pożaru lub wybuchu, porażenia prądem elektrycznym oraz uniknąć uszkodzenia mienia, obrażeń ciała lub śmierci. Zachowaj tę instrukcję do wykorzystania w przyszłości lub dla nowych użytkowników. Niezastosowanie się do tych instrukcji spowoduje unieważnienie gwarancji.

- Ostrzeżenie: to słowo oznacza potencjalnie niebezpieczną sytuację, która może spowodować śmierć lub poważne obrażenia.
- Przestroga: to słowo wskazuje na potencjalnie niebezpieczną sytuację, która może spowodować niewielkie obrażenia lub uszkodzenie mienia i środowiska.
- Uwaga: słowo to oznacza potencjalnie niebezpieczną sytuację, która może skutkować drobnymi lub lekkimi obrażeniami.

Ostrzeżenie: zagrożenie wyładowania elektrycznego

- Jeśli przewód zasilający jest uszkodzony, musi zostać wymieniony przez producenta, sprzedawcę lub podobnie wykwalifikowany personel, aby uniknąć zagrożenia.
- Jeśli urządzenie jest uszkodzone, może być obsługiwane wyłącznie przez producenta, serwis techniczny lub wykwalifikowane osoby. Niebezpieczeństwo porażenia prądem.
- Ten produkt może być używany przez osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych lub bez doświadczenia i wiedzy, jeśli są one nadzorowane lub otrzymały instrukcje dotyczące

bezpiecznego korzystania z urządzenia i rozumieją związane z tym ryzyko. Nie pozwól, aby dzieci bawiły się urządzeniem. Czyszczenie i konserwacja urządzenia nie mogą być wykonywane przez dzieci.

- Trzymaj dzieci poniżej 3 lat z dala od urządzenia lub pod stałym nadzorem.
- Zwierzęta i dzieci mogą wspinać się na urządzenie. Sprawdzaj urządzenie przed każdym praniem.
- Nie wspinaj się ani nie siadaj na urządzeniu.

Miejsce instalacji i środowisko

- Nie umieszczaj pralki na powierzchniach, które przeszkadzają odpowiedniej wentylacji bazy, takich jak np. dywan. Zatkanie otworów może uszkodzić maszynę.
- Trzymaj urządzenie z dala od źródeł ciepła i bezpośredniego światła słonecznego, aby zapobiec uszkodzeniu plastikowych i gumowych części.
- Nie używaj urządzenia w wilgotnym otoczeniu ani w pomieszczeniach zawierających wybuchowe lub żrące gazy. W przypadku wycieków lub rozprysków wody pozostaw urządzenie do wyschnięcia.
- Nie instalować urządzenia za zamkniętymi na klucz drzwiami, drzwiami przesuwными lub drzwiami z zawiasami po przeciwnej stronie urządzenia.
- Nie używaj urządzenia w pomieszczeniach o temperaturze niższej niż 5°C. Może to spowodować uszkodzenie jego części. Jeśli jest to nieuniknione, po każdym użyciu należy całkowicie spuścić wodę z urządzenia (patrz rozdział „Konserwacja – Czyszczenie filtra pompy spustowej”), aby uniknąć uszkodzeń spowodowanych przez mróz.
- Nigdy nie używaj aerozoli ani substancji łatwopalnych w pobliżu urządzenia.

Instalacja

- Przed użyciem urządzenia usuń wszystkie materiały opakowaniowe i śruby transportowe. W przeciwnym razie może dojść do poważnych uszkodzeń.
- WAŻNE: nie podłączać pralki do sieci ciepłej wody.
- Wtyczka musi pozostać dostępna po instalacji.
- Przed pierwszym użyciem urządzenia wykalibruj je.
- Nie stawiać na urządzeniu nadmiernie ciężkich przedmiotów, takich jak pojemniki na wodę lub urządzenia grzewcze.
- Należy używać nowych zestawów węży dostarczonych z urządzeniem, nie używać ponownie starych węży.
- Maksymalne dopuszczalne ciśnienie wody wlotowej wynosi 1 MPa. Minimalne dopuszczalne ciśnienie wody wlotowej wynosi 0,1 MPa.

Połączenia elektryczne

- Upewnij się, że napięcie sieciowe jest zgodne z napięciem podanym na produkcie, a wtyczka jest uziemiona.
- Regularnie należy sprawdzać przewód zasilający pod względem widocznych uszkodzeń. Jeśli kabel jest uszkodzony, musi zostać naprawiony przez oficjalny Serwis Techniczny Cecotec, aby uniknąć niebezpieczeństwa.
- Nie używaj produktu, jeśli kabel, wtyczka lub obudowa są uszkodzone albo działają nieprawidłowo.
- W przypadku anomalii (nietypowe odgłosy, zapach spalenizny, dym itp.) należy natychmiast odłączyć wtyczkę, aby zatrzymać maszynę i skontaktować się z Działem Obsługi Klienta Cecotec.
- Upewnij się, że przewód zasilający nie jest przytrzaśnięty pod urządzeniem, ponieważ może ulec uszkodzeniu.

- Uziemienie musi zostać zainstalowane przez wykwalifikowanego elektryka.
- Upewnij się, że urządzenie jest zainstalowane zgodnie z lokalnymi przepisami.
- Zaleca się, aby urządzenia elektryczne i wodne były podłączane przez wykwalifikowanych techników zgodnie z lokalnymi i krajowymi przepisami bezpieczeństwa określonymi przez producenta.

Nie używaj listw zasilających ani przedłużaczy

- To urządzenie nie może być obsługiwane przez zewnętrzne elementy przetwarzające, takie jak timery, ani podłączane do obwodów elektrycznych, które są stale włączane i wyłączane.
- Nie odłączaj wtyczki z gniazdka, jeśli w pobliżu znajduje się łatwopalny gaz.
- Pociągnij za wtyczkę, aby ją odłączyć, nie ciągnij za przewód. Nie dotykaj wtyczki ani urządzenia mokrymi rękami.

Podłączenie wody

- Sprawdź połączenia węży doprowadzających wodę, kranu i węża odpływowego pod kątem ewentualnych problemów związanych ze zmianami ciśnienia wody. Jeśli połączenia są luźne lub nieszczelne, zakręć kran i wezwij pomoc techniczną. Nie używaj urządzenia przed zamontowaniem węży przez wykwalifikowany personel.
- Podczas pracy drzwi mogą osiągać bardzo wysokie temperatury. Trzymaj dzieci i zwierzęta z dala od urządzenia podczas jego użytkowania.
- Węże dopływu i odpływu wody muszą być zamocowane bezpiecznie i bez uszkodzeń. W przeciwnym razie może to

spowodować wyciek wody.

- Nie wyjmuj filtra z pompy odpływowej, gdy w urządzeniu jest woda. Mogłoby dojść do uwolnienia dużych ilości wody, stwarzając ryzyko poparzenia gorącą wodą.

Obsługa i konserwacja

- Nigdy nie używaj łatwopalnych, wybuchowych lub toksycznych rozpuszczalników. Nie używaj benzyny, alkoholu itp. jako detergentu. Używaj wyłącznie detergentów odpowiednich do pralek.
- Upewnij się, że wszystkie kieszenie są puste. Ostre i sztywne przedmioty, takie jak monety, broszki, gwoździe, śruby lub kamienie mogą poważnie uszkodzić urządzenie.
- Dokładnie wypłucz przedmioty, które były prane ręcznie.
- Przedmioty zabrudzone substancjami takimi jak oleje, aceton, alkohol, ropa naftowa, nafta, odplamiacze, benzyna lakowa, воск i środki do czyszczenia wosku należy przed wysuszeniem w urządzeniu wyprać na gorąco z dodatkową ilością detergentu.
- Nigdy nie próbuj otwierać drzwi na siłę. Drzwi odblokują się chwilę po zakończeniu cyklu.
- Nie zamykaj drzwi urządzenia na siłę. Jeśli jest ciężko zamknąć drzwi, upewnij się, że ubrania zostały poprawnie włożone do urządzenia i rozłożone.
- Przed przystąpieniem do czyszczenia lub konserwacji oraz po każdym użyciu należy zawsze odłączyć urządzenie od sieci i zakręcić kran z wodą.
- Nigdy nie polewaj urządzenia wodą w celu jego czyszczenia. Niebezpieczeństwo porażenia prądem.
- Naprawy mogą być wykonywane wyłącznie przez producenta lub jego serwis techniczny, lub podobnie wykwalifikowany personel, aby uniknąć możliwych

zagrożeń. Producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody spowodowane ingerencją osób nieuprawnionych.

Przenoszenie

- Przed transportem produktu należy włożyć śruby z powrotem do urządzenia i spuścić z niego nagromadzoną wodę maszyny.
- Pralka jest bardzo ciężka. Przenoś ją ostrożnie. Nie trzymaj urządzenia za wystające części, aby je podnieść. Nie używaj drzwi urządzenia jako uchwytu.

Zalecane użycie

- Produkt jest przeznaczony wyłącznie do użytku domowego i umiarkowanej ilości odzieży, i jest przeznaczony wyłącznie do prania odzieży nadającej się do prania w pralce. Zainstaluj urządzenie w dobrze wentylowanym pomieszczeniu. Ten produkt nie jest przeznaczony do instalacji jako urządzenie do zabudowy.
- Nie instaluj pralki w wilgotnych miejscach.
- Użycie jej w każdym innym celu będzie uważane za nieprawidłowe. Cecotec nie ponosi odpowiedzialności za jakiegokolwiek szkody lub obrażenia z tego wynikające.

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

Přečtěte si pozorně následující pokyny před použitím výrobku a dodržujte bezpečnostní pokyny pro minimalizování rizika požáru nebo výbuchu, úrazu elektrickým proudem a pro zabránění škodám na majetku, zranění osob nebo smrti.

Uschovejte tento návod pro budoucí použití nebo pro nové uživatele. Nedodržení těchto pokynů vede ke ztrátě záruky

- Varování: Toto slovo označuje potenciálně nebezpečnou situaci, která může mít za následek smrt nebo vážné zranění.
- Pozor: Toto slovo označuje potenciálně nebezpečnou situaci, která může způsobit lehké zranění nebo škody na majetku a životním prostředí.
- Poznámka: Toto slovo označuje potenciálně nebezpečnou situaci, která může mít za následek lehké nebo méně závažné zranění.

Varování: nebezpečí úrazu elektrickým proudem

- Pokud je napájecí kabel poškozen, musí být vyměněn výrobcem, distributorem nebo podobně kvalifikovaným personálem, aby se předešlo nebezpečí.
- Pokud je pračka poškozena, smí s ní manipulovat pouze výrobce, autorizovaný servis nebo kvalifikovaný personál. Nebezpečí úrazu elektrickým proudem.
- Tento výrobek mohou používat děti od 8 let a starší a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo s nedostatečnými zkušenostmi a znalostmi, pokud jsou pod dohledem nebo byly poučeny o bezpečném používání spotřebiče a rozumí souvisejícím nebezpečím. Nedovolte dětem, aby si s pračkou hrály. Čištění a údržbu nesmí provádět děti bez dozoru.

- Udržujte děti mladší 3 let mimo dosah spotřebiče nebo pod neustálým dohledem.
- Zvířata a děti by mohly na stroj vylézt. Zkontrolujte ji před každým praním.
- Nelezte ani nesedejte na jednotku.

Instalační místo a okolní prostor

- Neinstalujte pračku na povrch, který brání větrání základny, například na koberec. Zakryté otvory mohou poškodit zařízení.
- Uchovávejte spotřebič mimo dosah zdrojů tepla a přímého slunečního záření, aby se zabránilo poškození plastových a pryžových částí.
- Nepoužívejte spotřebič ve vlhkém prostředí nebo v místnostech s výbušnými nebo žíravými plyny. V případě úniku nebo postříkání vodou nechte spotřebič vyschnout sám.
- Neinstalujte spotřebič za uzamykatelné dveře, posuvné dveře nebo výklopné dveře na opačné straně, než je pračka.
- Nepoužívejte přístroj v místnostech s teplotou nižší než 5 °C. To může způsobit poškození částí přístroje. Pokud je to nevyhnutelné, nezapomeňte po každém použití zcela vypustit vodu ze spotřebiče (viz část „Údržba – Čištění filtru vypouštěcího čerpadla“), abyste zabránili poškození způsobenému zamrznutím.
- Nikdy nepoužívejte v blízkosti spotřebiče aerosoly nebo hořlavé látky.

Instalace

- Odstraňte veškerý obalový materiál a přepravní šrouby před zahájením používání spotřebiče. V opačném případě

může dojít k vážnému poškození.

- VAROVÁNÍ: nepřipojujte pračku k přívodu horké vody.
- Zástrčka musí zůstat přístupná i po instalaci.
- Pračka musí být před uvedením do provozu zkalibrována.
- Nepokládejte na spotřebič příliš těžké předměty, jako jsou nádoby na vodu nebo ohřívací spotřebiče.
- Musíte použít nové sady hadic dodané se spotřebičem, nepoužívejte znovu staré hadice.
- Maximální přípustný tlak vody na vstupu je 1 MPa. Minimální přípustný vstupní tlak vody je 0,1 MPa.

Elektrická připojení

- Ujistěte se, že napětí v síti odpovídá napětí uvedenému na výrobku a že je zástrčka uzemněná.
- Pravidelně kontrolujte, zda není napájecí kabel viditelně poškozen. Pokud je kabel poškozen, musí být opraven Oficiálním technickým servisem společnosti Cecotec, aby se předešlo jakémukoli nebezpečí.
- Nepoužívejte výrobek, pokud jsou kabel, zástrčka nebo konstrukce poškozené nebo nefunkční.
- V případě poruch (abnormální zvuky, zápach spáleniny, kouř atd.) okamžitě odpojte zástrčku ze zásuvky pro zastavení zařízení a kontaktujte Zákaznický servis společnosti Cecotec.
- Ujistěte se, že napájecí kabel není zachycen pod strojem, protože by mohlo dojít k jeho poškození.
- Instalaci uzemňovacího systému musí provést kvalifikovaný elektrikář.
- Dbejte na to, aby byl přístroj instalován v souladu s místními předpisy.
- Doporučuje se, aby elektrická a vodní zařízení připojovali kvalifikovaní technici v souladu s místními a národními bezpečnostními předpisy stanovenými výrobcem.

Nepoužívejte více zástrček nebo prodlužovacích kabelů

- Toto zařízení nesmí být ovládáno externími spínacími prvky, jako jsou časovače, ani připojeno k elektrickým obvodům, které jsou nepřetržitě zapínány a vypínány.
- Neodpojujte zástrčku ze zásuvky, pokud je v blízkosti hořlavý plyn.
- Netahejte za kabel, abyste jej odpojili, ale zatáhněte za zástrčku. Nemanipulujte se zástrčkou ani se spotřebičem mokřými rukama.

Připojení vody

- Zkontrolujte připojení přívodních hadic, vodovodního kohoutku a vypouštěcí hadice kvůli možným problémům způsobeným změnami tlaku vody. Pokud jsou spoje uvolněné nebo netěsní, zavřete kohoutek a vyhledejte technickou pomoc. Nepoužívejte spotřebič, dokud nejsou hadice nainstalovány kvalifikovaným personálem.
- Je možné, že dvířka dosáhnou velmi vysokých teplot během provozu. Udržujte děti a domácí zvířata v bezpečné vzdálenosti od stroje během jeho používání.
- Přívodní a vypouštěcí hadice musí být bezpečně nainstalovány a nepoškozeny. V opačném případě by mohlo dojít k úniku vody.
- Neodstraňujte filtr z vypouštěcího čerpadla, dokud je ve spotřebiči voda. Může se uvolnit velké množství vody, které představuje riziko popálení horkou vodou.

Provoz a údržba

- Nikdy nepoužívejte hořlavá, výbušná nebo toxická rozpouštědla. Nepoužívejte benzín, alkohol apod. jako čisticí prostředek. Používejte pouze prací prostředky vhodné pro pračky.

- Ujistěte se, že jsou všechny kapsy oděvů prázdné. Ostré a tvrdé předměty, jako jsou mince, brože, hřebíky, šrouby nebo kameny, mohou přístroj vážně poškodit.
- Důkladně propláchněte ručně prané prádlo.
- Prádlo se skvrnami od látek, jako jsou oleje, aceton, alkohol, ropa, parafín, odstraňovače skvrn, terpentýn, vosk a čističe vosku, je třeba vyprat v horké vodě s extra množstvím pracího prostředku před jeho vysušením pomocí spotřebiče.
- Nikdy se nepokoušejte otevřít dvířka na sílu. Dveře se odemknou krátce po ukončení cyklu.
- Dvířka nezavírejte na sílu. Pokud je pro vás obtížné zavřít dvířka, zkontrolujte, zda jsou oděvy správně vloženy a rozloženy uvnitř bubnu.
- Odpojte vždy spotřebič od elektrické sítě a uzavřete vodovodní kohoutek před prováděním čištění nebo údržby a po každém použití.
- Nikdy nelijte vodu na spotřebič pro jeho vyčištění. Nebezpečí úrazu elektrickým proudem.
- Opravy by měl provádět pouze výrobce nebo jeho autorizovaný servis či podobný kvalifikovaný personál, aby se předešlo možnému nebezpečí. Výrobce neodpovídá za škody způsobené zásahem neoprávněných osob.

Přeprava

- Před přepravováním výrobku musíte šrouby znovu nasadit do zařízení a vypustit z něj nahromaděnou vodu.
- Pračka je velmi těžká. Přepravujte ji opatrně. Nedržte spotřebič za vyčnívající části spotřebiče, abyste jej mohli zvednout. Nepoužívejte dvířka spotřebiče jako rukojeť.

Doporučené použití

- Výrobek je určen pouze pro použití v domácnosti a pro střední zatížení a je určen pouze pro praní oděvů vhodných pro praní v pračce. Nainstalujte přístroj v dobře větrané místnosti. Tento výrobek není určen k instalaci jako vestavný spotřebič.
- Pračku neinstalujte do vlhkých prostor.
- Jakékoli jiné použití bude považováno za nesprávné použití. Společnost Cecotec nenese odpovědnost za jakékoli škody nebo zranění, které z toho vyplývají.

1. PIEZAS Y COMPONENTES

Fig. 1

1. Cable de alimentación
2. Panel de control
3. Manguera de desagüe
4. Puerta
5. Cajetín de detergente
6. Tambor
7. Filtro de la bomba de desagüe

Accesorios

Fig. 2

1. Tapones para los orificios de los pernos de transporte
2. Manguera de entrada de agua fría
3. Manual de instrucciones
4. Esponjas acústicas

NOTA:

Los gráficos de este manual son representaciones esquemáticas y puede que no coincidan exactamente con los del producto.

2. ANTES DE USAR

- Este producto presenta un embalaje diseñado para protegerlo durante su transporte. Saque la lavadora de su caja, y guarde la caja original y otros elementos del embalaje en un lugar seguro. Le ayudará a prevenir daños en el producto si necesita transportarlo en el futuro. Si desea deshacerse del embalaje original, asegúrese de reciclar todos los elementos correctamente.
- Asegúrese de que todas las piezas y componentes están incluidas y en buen estado. Si faltara alguna o no estuvieran en buen estado, contacte de forma inmediata con el Servicio de Atención Técnica oficial de Cecotec.

Contenido de la caja

- Lavadora de carga superior
- Manguera de desagüe
- Manguera de entrada de agua
- Tapones para los orificios de los pernos de transporte
- Esponjas acústicas
- Manual de instrucciones

3. INSTALACIÓN

Zona de instalación

Fig. 3

Pasos previos

- Coloque la lavadora sobre una superficie plana, estable y seca. Asegúrese de que el producto no esté encima del cable de alimentación.
- Evite la exposición a la luz solar directa y asegúrese de que haya buena ventilación.
- La temperatura ambiente debe ser superior a 5°C.
- Escoja una ubicación alejada de fuentes de calor, como carbón o gas.
- Retire la caja de cartón y todo el embalaje que protege la lavadora. Asegúrese de retirar la espuma pequeña que se sitúa en la parte inferior. Si no puede apoye la lavadora sobre uno de los laterales y retírela manualmente.
- Retire la cinta que mantiene adheridos el cable de alimentación y la manguera de desagüe.
- Extraiga la manguera de entrada de agua del interior del tambor.

Paso 1. Esponja acústica

Fig. 4

Nota:

Asegúrese de instalar las esponjas acústicas antes de utilizar la lavadora por primera vez. Estas esponjas están diseñadas para reducir eficazmente el ruido durante el lavado, lo que contribuirá a proporcionarle un ambiente más tranquilo y silencioso.

1. Coloque la lavadora en el suelo, utilizando algún material suave como espuma o ropa entre la lavadora y el suelo para protección.
2. Fije las esponjas más largas en los bordes inferiores más largos de la lavadora y las esponjas más cortas en los bordes inferiores más cortos.

Paso 2. Retirada de los pernos de transporte

Advertencia

- Antes de utilizar la lavadora debe retirar todos los pernos de transporte de la parte posterior. La garantía no cubre los fallos que se produzcan debido al uso de la lavadora sin haber quitado los pernos de transporte.
- Si no quita los pernos podrían producirse fuertes vibraciones, ruido y un funcionamiento defectuoso.
- Guarde los pernos de transporte para futuros transportes.

Fig. 5-6

1. Afloje los pernos de transporte girándolos con una llave de tuercas adecuada en el sentido contrario al de las agujas del reloj.
2. Extraiga los pernos de transporte tirando de ellos.
3. Introduzca los tapones de plástico suministrados en los huecos en los que se encontraban los pernos de transporte.

Paso 3. Ajuste de las patas

Advertencia

Las tuercas de bloqueo de las 4 patas deben estar bien ajustadas a la carcasa.

Fig. 7

1. Afloje la tuerca de bloqueo.
2. Gire la pata hasta que toque el suelo.
3. Ajuste las patas y asegure las tuercas de bloqueo con una llave. Asegúrese de que la lavadora está nivelada y no se mueve.

Paso 4. Conexión de la manguera de entrada de agua

Advertencia

- No retuerza, aplaste o modifique la manguera de entrada de agua.

Conecte la manguera de entrada de agua a la válvula de entrada de agua (Fig. 8) y a un grifo de agua fría (Fig. 9) como se muestra en las figuras.

Nota

No utilice herramientas para la conexión, hágalo manualmente. Compruebe que la conexión es segura.

Paso 5. Conexión de la manguera de desagüe

Advertencia

- No retuerza ni prolongue la manguera de desagüe.
- Coloque la manguera de desagüe correctamente; de lo contrario, podrían producirse fugas.

Puede conectar el extremo de la manguera de desagüe de 2 maneras:

1. En un desagüe. Fig. 10
2. En una tubería de desagüe situada en un fregadero. La altura de esta tubería debe ser de entre 60 y 100 cm. Fig. 11

Nota

Si la lavadora está equipada con soporte para la manguera de desagüe, instálelo como se indica en la figura 12.

Advertencia

- Al instalar la manguera de desagüe, fíjela bien.
- Si la manguera de desagüe es demasiado larga, no la introduzca de forma forzada en la lavadora ya que podría dar lugar a ruidos inusuales.

4. FUNCIONAMIENTO

Inicio rápido

Advertencia

- Antes de que use la lavadora por primera vez, asegúrese de que esté bien instalada.
- Su aparato fue revisado a fondo antes de salir de la fábrica. Para eliminar cualquier residuo de agua y neutralizar posibles olores, se recomienda limpiar el aparato antes de usarlo por primera vez. Para ello, inicie el programa Algodón a 60°C sin ropa ni detergente.

Antes del lavado

Fig. 13

1. Conecte la lavadora.
2. Abra el grifo.
3. Cargue la lavadora.
4. Añada detergente.
5. Cierre la puerta del tambor.
6. Cierre la puerta de la lavadora.

Nota

- Asegúrese de que las solapas del tambor están bien bloqueadas. Fig. 14
- Todos los ganchos metálicos deben estar bien enganchados dentro de la solapa de la puerta trasera. Fig. 15
- Compruebe el tambor antes de cada lavado, debe rodar suavemente.

Lavado

1. Encienda la lavadora.
2. Seleccione un programa.
3. Seleccione una función adicional o no modifique los ajustes por defecto.
4. Pulse el botón de Inicio/Pausa para iniciar el programa.

Nota

Si selecciona un programa preconfigurado, puede saltarse el paso 3.

Después del lavado

Todas las luces del panel de control se apagarán.

Antes de cada lavado

- La lavadora debe utilizarse en lugares donde la temperatura esté entre 5°C y 40°C. Si la utiliza a menos de 0°C, la válvula de entrada y el sistema de desagüe podrían dañarse. Si la lavadora se instala a temperaturas bajas, debe trasladarse a una temperatura ambiente normal para garantizar que la manguera de suministro de agua y la manguera de desagüe puedan descongelarse antes de su uso.
- Compruebe las etiquetas de cuidado de la ropa y las instrucciones de uso del detergente antes del lavado. Utilice detergente no espumoso o que produzca poca espuma y que sea apto para lavadoras.

Fig. 16

1. Compruebe la etiqueta de cuidado.
2. Clasifique la ropa según el color y el tipo de tejido.
3. Retire todos los objetos de los bolsillos.
4. Anude tiras textiles largas y cinturones, y cierre cremalleras y botones.
5. Introduzca los textiles pequeños en una bolsa de lavandería.
6. Dé la vuelta a las prendas que presenten facilidad para pelarse y de pelo largo.

Advertencia

- No lave los artículos que se hayan limpiado, empapado o mojado con sustancias combustibles o explosivos como cera, aceite, pintura, gasolina, alcohol, queroseno y otros materiales inflamables.
- El lavado de pocas prendas puede crear fácilmente una gran excentricidad y provocar una alarma por desequilibrio. Por lo que es recomendable que añada más prendas a la colada para que el centrifugado se realice sin problemas.

Cajetín de detergente

Fig. 17

1. Compartimento para el Detergente de prelavado
2. Compartimento para el Suavizante
3. Compartimento para el Detergente principal

Advertencia

No sobrepase la marca "MAX" cuando vierta detergentes, otros aditivos o suavizantes.

Programa	Detergente de prelavado	Detergente principal	Suavizante
Algodón (Cotton)	Opcional	Necesario	Opcional
Sintéticos (Synthetics)	Opcional	Necesario	Opcional
Mix	Opcional	Necesario	Opcional
Jeans	Opcional	Necesario	Opcional
Sportswear	Opcional	Necesario	Opcional
Limp. tambor (AutoClean)	-	-	-
20 °C	-	Necesario	Opcional
Steam	Opcional	Necesario	Opcional
Centrifugado (Spin Only)	-	-	-
Aclarado (Rinse&Spin)	-	-	Opcional
Lana (Wool)	-	Necesario	Opcional
Cuidado infantil (Baby Care)	Opcional	Necesario	Opcional
Rápido 15'	-	Necesario	Opcional
ECO 40-60	-	Necesario	Opcional
Rápido 45'	-	Necesario	Opcional

Recomendación de detergente

Detergente recomendado	Ciclos de lavado	Temperatura de lavado	Tipo de prenda y textil
Detergente fuerte con agentes blanqueadores y blanqueadores ópticos	Algodón (Cotton), Mix	20/40/60	Ropa blanca de algodón o lino resistente a la ebullición
Detergente de color sin agente blanqueador ni blanqueadores ópticos	Algodón (Cotton), Mix	Frío/20/40	Ropa de color de algodón o lino

Detergente de color o suave sin blanqueadores ópticos	Sintéticos (Synthetics)	Frío/20/40	Ropa de color fabricada con fibras de fácil cuidado o materiales sintéticos
Detergente de lavado suave	Sintéticos (Synthetics)	20/40	Tejidos delicados, seda, viscosa
Detergente especial para lana	Lana (Wool)	20/40	Lana

Nota

- Puede diluir detergentes o aditivos concentrados en un poco de agua antes de verterlos en el dispensador de detergente, para evitar que su entrada se obstruya y provoque el desbordamiento de agua.
- Elija el tipo de detergente adecuado para obtener el máximo rendimiento de lavado y el mínimo consumo de agua y energía.
- Para conseguir el mejor resultado de limpieza es importante una correcta dosificación del detergente.
- Utilice menos cantidad de detergente si el tambor no está completamente lleno.
- Ajuste siempre la cantidad de detergente a la dureza del agua, si el agua de su grifo es blanda, utilice menos detergente.
- Utilice una dosis acorde con el grado de suciedad de su ropa, la ropa menos sucia requiere menos detergente.
- El detergente compacto de alta concentración requiere una dosificación especialmente precisa.

Las siguientes anomalías se dan por el uso de una dosis de detergente elevada:

- Formación abundante de espuma.
- Resultado de lavado y aclarado deficiente.

Las siguientes anomalías se dan por el uso de una dosis de detergente insuficiente:

- La colada se vuelve gris.
- Acumulación de depósitos de cal en el tambor, la resistencia y/o la ropa.

5. PANEL DE CONTROL

Fig. 18

1. Encendido/apagado. Sirve para encender o apagar la lavadora.
2. Inicio/Pausa. Pulse el botón para iniciar o pausar el ciclo de lavado.
3. Opciones adicionales. Este botón permite seleccionar una función adicional que se iluminará cuando sea seleccionada.
4. Programas. Sirve para seleccionar un programa acorde al tipo de colada y de su suciedad.

5. Pantalla. La pantalla muestra los ajustes, el tiempo restante, opciones y los mensajes de alerta de la lavadora. La pantalla se mantendrá encendida durante el ciclo.

Fig. 19

- A: Pantalla
B: Bloqueo de la puerta
C: Inicio diferido
D: Prelavado
E: Aclarado extra

Programa	Carga máxima recomendada (kg)	Tiempo en pantalla
Algodón (Cotton)	8,0	2:40
Sintéticos (Synthetics)	4,0	2:20
Mix	8,0	1:20
Jeans	8,0	1:40
Sportswear	4,0	0:47
20 °C	4,0	1:01
Cuidado infantil (Baby Care)	8,0	2:01
Limp. tambor (AutoClean)	-	1:18
Centrifugado (Spin Only)	8,0	0:12
Aclarado (Rinse&Spin)	8,0	0:20
Lana (Wool)	2,0	1:07
Steam	4,0	1:47
ECO 40-60	8,0	3:38
Rápido 45'	2,0	0:45
Rápido 15'	2,0	0:15

Ciclo	Capacidad normal (kg)	Temperatura configurada (°C)	Duración del ciclo (h: min)	Consumo de energía (kWh/ciclo)	Consumo de agua (L/ciclo)	Máxima temperatura (°C) ⁽¹⁾	Humedad residual/ Velocidad de giro (%/ rpm) ⁽²⁾
Rápido 15'	2.0	Frío	0:15	0.026	34	Frío	53%/800
20°C	4.0	20	1:01	0.183	47	20	70%/800
Cotton	8.0	60	2:45	1.394	71	60	53%/1300
Synthetin	4.0	40	2:20	0.625	34	40	35%/800
Mix	8.0	40	1:20	0.754	44	40	70%/800
Eco 40-60 ⁽³⁾	8.0	--	3:38	0.739	71	38	53.9%/1250
	4.0	--	2:48	0.456	47	32	53.9%/1250
	2.0	--	2:48	0.196	38	23	53.9%/1250

- (1) La temperatura más alta alcanzada por la ropa en el ciclo de lavado durante al menos 5 minutos.
- (2) Humedad residual tras el ciclo de lavado en porcentaje de contenido de agua y la velocidad de centrifugado a la que se ha conseguido.
- (3) El programa ECO 40-60 es capaz de limpiar la ropa de algodón normalmente sucia declarada como lavable a 40°C o 60°C, juntas en el mismo ciclo. Este programa se utiliza para valorar la conformidad con la legislación UE en materia de diseño ecológico.
- La duración del programa, el consumo de energía y los niveles de consumo de agua pueden variar en función del peso y el tipo de carga de lavado, las funciones adicionales, el agua y la temperatura ambiente.
 - Es recomendable utilizar detergente líquido en los programas de lavado a baja temperatura. Puede variar la cantidad de detergente en función de la cantidad de ropa y el grado de suciedad de la misma. Siga las recomendaciones de los fabricantes de detergentes en cuanto a la cantidad de detergente que debe utilizar.
 - Los datos anteriores son sólo de referencia y pueden cambiar debido a las diferentes condiciones de uso.
 - La información dada para los programas distintos del programa ECO 40-60 son sólo indicativas.
 - Los programas más eficientes en términos de consumo de energía suelen ser los que se realizan a temperaturas más bajas y de mayor duración.
 - Cargar la lavadora hasta la capacidad indicada para los respectivos programas contribuirá a ahorrar energía y agua.
 - El ruido y el contenido de humedad restante están influenciados por la velocidad de centrifugado: cuanto mayor sea la velocidad de centrifugado, mayor será el ruido y menor el contenido de humedad restante.

Advertencia
Si se produce una interrupción en el suministro eléctrico mientras el aparato está en funcionamiento, el aparato continuará el programa cuando se restablezca el suministro eléctrico.

Programas	
Algodón (Cotton)	Tejidos resistentes y duros de algodón o lino.
Sintéticos (Synthetics)	Para lavar artículos sintéticos como camisas, abrigos, mixto. Al lavar textiles de punto, reduzca la cantidad de detergente, ya que al ser tejido blando es más propenso a producir burbujas.
Ropa bebé Cuidado infantil (Baby Care)	Sirve para dejar la ropa de bebé más limpia, el ciclo de aclarado es más intenso por lo que se protege la piel del bebé.
Rápido 45'	Sirve para lavar pocas prendas de ropa o ropa no demasiado sucia.
Mix	Cargas mixtas con prendas de algodón y sintéticas.
Sportswear	Para lavar la ropa de deporte.
Jeans	Especialmente diseñado para ropa vaquera.
Rápido 15'	Programa extra corto que sirve para lavados ligeros de ropa poco sucia o para poca cantidad de ropa.
Lana (Wool)	Lana apta para lavado a mano o en lavadora, o prendas con un gran porcentaje de lana. Programa de lavado delicado para evitar que la ropa se encoja, pausas del programa más largas (las prendas se mantienen a remojo).
Centrifugado (Spin Only)	Centrifugado extra con velocidad de giro del tambor seleccionable
Aclarado (Rinse&Spin)	Aclarado extra y centrifugado.
Limp. Tambor (AutoClean)	Programa para limpiar el tambor y las mangueras. Aplica una temperatura de esterilización de 90°C para que el lavado sea más ecológico. Al llevar a cabo este programa, no deben introducirse ni ropa ni prendas en general. Si introduce la cantidad apropiada de producto blanqueador de cloro, la limpieza será mucho más efectiva. El usuario puede utilizar este programa tanto como considere necesario.
ECO 60-40	Por defecto 40°C, no seleccionable, adecuado para el lavado de ropa a unos 40°C-60°C

Steam	Este programa penetra profundamente en la fibra, lo que elimina eficazmente bacterias y gérmenes, evitando olores y protegiendo la salud.		
20°C	Para lavar la ropa de colores vivos, ya que protege mejor los colores.		
Ciclo	Temp. por defecto (°C)	Velocidad de giro por defecto en rpm	Funciones adicionales
Algodón (Cotton)	40	800	 ,  , 
Sintéticos (Synthetics)	40	800	 ,  , 
Mix	40	800	 ,  , 
Jeans	40	800	 ,  , 
Sportswear	20	800	 ,  , 
20 °C	20	800	 , 
Cuidado infantil (Baby Care)	60	800	 ,  , 
Limp. tambor (AutoClean)	90	--	
Centrifugado (Spin Only)	--	800	
Aclarado (Rinse&Spin)	--	800	 , 
Lana (Wool)	40	600	 , 
Steam	40	800	 ,  , 
ECO 40-60	--	--	
Rápido 45'	20	800	 , 
Rápido 15'	Frío	800	

La tabla muestra las opciones de ajuste de cada ciclo. También muestra si no es posible realizar ningún ajuste para un ciclo.

Nota

- Para conocer la velocidad máxima de centrifugado, el tiempo del programa y otros detalles del programa ECO 40-60, consulte el contenido de la página de la Ficha de Producto.
- Puede acceder a la base de datos del producto donde se guarda la información para este modelo escaneando el código QR (este código también se encuentra en la tarjeta de eficiencia energética).

Referencia	02166
Modelo	Bolero DressCode Top Max 80 Inverter A
Código QR	

Prelavado

La función de prelavado sirve para realizar un lavado extra antes del lavado principal, es adecuada para lavar el polvo que se encuentra en la superficie de la ropa; debe verter detergente en el compartimento I cuando lo seleccione.

Aclarado extra

La colada efectuará un segundo aclarado una vez seleccionado.

Inicio diferido

Para programar la función de Inicio diferido:
 Seleccione un programa, pulse el botón de inicio diferido para elegir el tiempo (el tiempo diferido es de 0-24 horas).
 Pulse el botón Inicio/Pausa para activar el inicio diferido.

Para cancelar la función de Inicio diferido:

Pulse el botón de inicio diferido hasta que la pantalla muestre 0H. Debe hacerlo antes de empezar el programa. Si ya ha comenzado el programa, apague el programa para seleccionar uno nuevo.

Temp.

Pulse este botón para seleccionar la temperatura deseada (Frío, 20 °C, 40 °C, 60 °C, 90 °C).

Spin

Pulse este botón para modificar la velocidad de centrifugado, puede elegir entre: 0, 600, 800, 1000 y 1300 rpm.

Bloqueo para niños

Sirve para evitar que los niños manipulen el aparato.

1. Seleccione un programa.
2. Pulse el botón de Inicio/Pausa.
3. Mantenga pulsados los botones Centrif/Spin y Final dif. /DelayEnd durante 2 segundos hasta que suene un pitido.

Advertencia

- Cuando la función de Bloqueo para niños esté activada, la lavadora emitirá 3 pitidos cuando se pulsen los botones.
- Mantenga pulsados ambos botones durante 3 segundos para desactivar el bloqueo de niños.
- El bloqueo de niños inactivará todos los botones excepto el de encendido.
- Si se corta la electricidad, el bloqueo de niños se desactivará.

Silenciar

1. Elija un programa.
2. Mantenga pulsado el botón Centrif/Spin durante 3 segundos para silenciar la lavadora. Para volver a activar el sonido, mantenga pulsado de nuevo este botón Centrif/Spin durante 3 segundos.

Advertencia

El ajuste se mantendrá hasta que reinicie la lavadora.
Si silencia la lavadora, los sonidos ya no estarán activos.

Favourites

Esta función se utiliza para guardar un programa utilizado frecuentemente.
Tras seleccionar un programa y ajustar las opciones adicionales que desee, mantenga pulsado el botón Temp. durante 3 segundos antes de iniciar el lavado. Por defecto este ajuste es el programa Algodón/Cotton.

6. LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO**Advertencia**

Antes de iniciar el mantenimiento, desenchufe la lavadora y cierre el grifo.

Limpieza del exterior

- Un buen mantenimiento de la lavadora alargará su vida útil. La superficie se puede limpiar con detergente neutral y no abrasivo diluido si fuera necesario. Si hay exceso de agua, utilice un paño para absorberla inmediatamente.
- No utilice objetos afilados.

Nota

No debe utilizar ácido fórmico y sus disolventes o cualquier material equivalente, como alcohol, disolventes, productos químicos, etc. para limpiar el exterior del producto.

Limpieza del tambor

- Debe limpiar inmediatamente la oxidación del interior del tambor causada por los objetos metálicos con detergentes libre de cloro.
- Nunca utilice estropajos de acero.

Nota

No introduzca ropa en la lavadora durante la limpieza del tambor.

Limpieza del filtro de entrada**Nota**

La disminución del flujo de agua es una señal de que debe limpiar el filtro.

Fig. 20

1. Retire la manguera de suministro de agua del grifo.
 2. Limpie el filtro que se encuentra en la manguera con un cepillo.
 3. Desenrosque la manguera de suministro de agua de la parte trasera de la lavadora. Retire el filtro con unos alicates de punta larga.
 4. Utilice un cepillo para limpiar el filtro.
 5. Vuelva a instalar el filtro en la entrada de agua y conecte de nuevo la manguera de suministro de agua.
- Limpie el filtro de entrada cada 3 meses para garantizar el funcionamiento normal del aparato.

Limpieza del cajetín de detergente

Fig. 21

1. Presione la tapa de suavizante en la dirección de la flecha que se muestra en la figura 21.
2. Levante la pestaña, retire la tapa del compartimento para suavizante y lave todas las ranuras con agua.
3. Coloque la tapa del suavizante de nuevo y empuje ligeramente para introducir el cajetín de detergente en su posición.

Nota

- No utilice productos abrasivos o corrosivos para limpiar el cajetín de detergente.
- Limpie el cajetín de detergente cada 3 meses para garantizar el funcionamiento normal del aparato.

Limpieza del filtro de la bomba de desagüe

Advertencia

- Asegúrese de que la lavadora ha finalizado el ciclo de lavado y está vacía. Apáguela y desconéctela de la toma de corriente antes de limpiar el filtro de la bomba de desagüe.
- Tenga cuidado con el agua caliente ya que al limpiar el filtro de la bomba de desagüe es habitual que salga agua. Espere a que el agua se enfríe antes de limpiar este filtro. Riesgo de quemaduras.
- Limpie el filtro periódicamente cada 3 meses para garantizar un funcionamiento normal de la lavadora.

Fig. 22

1. Retire la tapa en la parte inferior de la lavadora.
2. Gire el filtro en el sentido contrario de las agujas del reloj para extraerlo.
3. Retire cualquier objeto extraño.
4. Coloque la tapa de nuevo.

7. RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

- Siga las indicaciones en la siguiente tabla para intentar solucionar el problema usted solo antes de contactar con el Servicio de Asistencia Técnica oficial de Cecotec.

Descripción del problema	Posibles causas	Posibles soluciones
La lavadora no se pone en marcha	La puerta no está bien cerrada	Cierre la puerta y reinicie Compruebe si hay ropa atascada
No puede abrir la puerta	El sistema de protección de la lavadora está en funcionamiento	Desconecte la lavadora y reinicie el producto
El producto pierde agua	Mala conexión entre la tubería de entrada y la manguera de desagüe	Compruebe las mangueras y conéctelas bien Limpie la manguera de salida

Hay restos de detergente en el cajón de detergente	El detergente está muy concentrado	Limpie y seque el depósito de detergente
El indicador o la pantalla no se encienden	El circuito impreso está desconectado o hay un problema de conexión en el cableado	Compruebe si hay corriente eléctrica y si el adaptador está bien conectado
Ruido inusual		Compruebe que ha retirado los pernos de transporte Compruebe que está instalada en una superficie nivelada y sólida Compruebe que la lavadora está nivelada

Avisos en la pantalla

Error en la pantalla	Causa	Solución
E30	La puerta no está bien cerrada	Cierre la puerta y reinicie
		Compruebe si hay ropa atascada
E10	Problema de inyección de agua durante el lavado	Compruebe si la presión del agua está demasiado baja
		Compruebe que la manguera de entrada de agua no está doblada, enrollada o aplastada
		Compruebe si el filtro de la válvula de entrada está bloqueado
E21	Desagüe de agua durante demasiado tiempo	Compruebe si la manguera de desagüe está obstruida
E12	Desbordamiento de agua	Reinicie la lavadora
EXX	Otros	Inténtelo de nuevo y contacte al Servicio de Asistencia Técnica oficial de Cecotec si no desaparece el aviso

Nota

Tras realizar las comprobaciones necesarias, reinicie la lavadora. Si el problema persiste o la pantalla muestra otro código de error, contacte con el Servicio de Asistencia Técnica.

Transporte

Pasos importantes que debe seguir para trasladar el aparato

- Desenchufe el aparato y cierre el grifo de entrada de agua.
- Compruebe si la puerta y el dispensador de detergente están bien cerrados.
- Retire la manguera de entrada de agua y la manguera de desagüe de la instalación de su casa.
- Deje que el agua salga completamente del aparato (consulte el apartado "Limpieza del filtro de la bomba de desagüe")

Importante:

- Vuelva a colocar los 4 pernos de transporte en la parte trasera de la lavadora.
- La lavadora es muy pesada. Transpórtela con cuidado. No sostenga el aparato por las partes salientes para levantarlo. No utilice la puerta de la lavadora como asa.

8. ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

Referencia	02166
Modelo	Bolero DressCode Top Max 80 Inverter A
Código QR	
Voltaje nominal	220-240V~
Frecuencia nominal	50 Hz
Potencia nominal de lavado	1900 W
Corriente máxima	10 A
Presión de agua máxima	1 MPa
Presión de agua mínima	0,1 MPa

Grado de impermeabilidad	IPX4
Carga nominal de lavado (ropa seca)	8 kg

Las especificaciones técnicas pueden cambiar sin notificación previa para mejorar la calidad del producto.

Fabricado en China | Diseñado en España

9. RECICLAJE DE APARATOS ELÉCTRICOS Y ELECTRÓNICOS



Este símbolo indica que, de acuerdo con las normativas aplicables, el producto y/o la batería deberán desecharse de manera independiente de los residuos domésticos. Cuando este producto alcance el final de su vida útil, deberás extraer las pilas/baterías/acumuladores y llevarlo a un punto de recogida designado por las autoridades locales.

Para obtener información detallada acerca de la forma más adecuada de desechar sus Aparatos Eléctricos y electrónicos y/o las correspondientes baterías, el consumidor deberá contactar con las autoridades locales.

El cumplimiento de las pautas anteriores ayudará a proteger el medio ambiente.

10. GARANTÍA Y SAT

Cecotec responderá ante el usuario o consumidor final por las faltas de conformidad que existan en el momento de la entrega del producto en los términos, condiciones y plazos establecidos por la normativa aplicable.

Se recomienda que las reparaciones sean realizadas por personal cualificado.

Si en alguna ocasión detecta una incidencia con el producto o tiene alguna consulta, póngase en contacto con el Servicio de Asistencia Técnica oficial de Cecotec a través del número de teléfono +34 96 321 07 28.

11. COPYRIGHT

Los derechos de propiedad intelectual sobre los textos de este manual pertenecen a CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Quedan reservados todos los derechos. El contenido de esta publicación no podrá, ni en parte ni en su totalidad, reproducirse, almacenarse en un sistema de recuperación, transmitirse o distribuirse por ningún medio (electrónico, mecánico, fotocopia, grabación o similar) sin la previa autorización de CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

1. PARTS AND COMPONENTS

Fig. 1

1. Power cable
2. Control panel
3. Drain hose
4. Door
5. Detergent drawer
6. Drum
7. Drain pump filter

Accessories

Fig. 2

1. Plastic cups for the transport bolt holes
2. Cold water supply hose
3. Instruction manual
4. Acoustic foam

NOTE:

the graphics in this manual are schematic representations and may not exactly match the device.

2. BEFORE USE

- This appliance includes a safety package to protect it during transport. Remove the washer from its box, and store the original box and other packaging in a safe place. It will help prevent any damage if the appliance needs to be transported in the future. In case the original packaging is disposed of, make sure all packaging materials are recycled accordingly.
- Make sure all parts and components are included and in good conditions. If there is any piece missing or not in good condition, immediately contact the official Cecotec Technical Support Service.

Box content

- Top loading washing machine
- Drain hose
- Water supply hose
- Plastic cups for the transport bolt holes
- Acoustic foam
- Instruction manual

3. INSTALLATION

Installation area

Fig. 3

Previous steps

- Place the washing machine on a stable, flat, and dry surface. Make sure the product does not stand on the power cord.
- Avoid direct sunlight and ensure sufficient ventilation.
- The room temperature must be over 5 °C.
- Choose a location away from heat sources, like gas or coal.
- Remove the cardboard box and every packaging protecting the washing machine. Make sure to remove the small foam at the bottom. If not, carefully position the washing machine sideways and remove it by hand.
- Remove the tape securing the power supply cord and drain hose.
- Remove the water supply hose from the drum.

Step 1. Acoustic foam

Fig. 4

Note:

Make sure to install the acoustic foam before using the washing machine for the first time. The foam is designed to effectively reduce noise during washing, which will help provide you with a quieter and more peaceful living environment.

1. Place the washer on the floor, using some soft material, such as foam or clothing, between the washer and the floor for protection.
2. Attach the longer foam to the longer bottom edges of the washer and the shorter foam to the shorter bottom edges.

Step 2. Removing the transport bolts

Warning

- The transport bolts must be removed from the backside of the device before using the washing machine. The guarantee does not cover faults that occur due to the use of the machine without removing the transport bolts.
- If you do not remove the bolts there may be strong vibrations, noise, and defective operation.
- Keep the transport bolts for future transport.

Fig. 5-6

1. Loosen the transport bolts by turning them counterclockwise with a suitable spanner.
2. Remove the transport bolts by pulling them.
3. Insert the plastic caps provided in the holes where the transport bolts were located.

Step 3. Feet adjustment

Warning

The lock nuts on all four feet must be screwed tightly against the housing.

Fig. 7

1. Loosen the lock nut.
2. Turn the feet until they touch the ground.
3. Adjust the feet and fix the lock nuts with a spanner. Make sure the machine is levelled and does not move.

Step 4. Water supply hose connection

Warning

- Do not twist, crush, or modify the water supply hose.

Connect the water supply hose to the water inlet valve (Fig. 8) and to a cold-water tap (Fig. 9) as shown in the figures.

Please note

Do not use tools for the connection, do it manually. Check the connection is firm.

Step 5. Drain hose connection

Warning

- Do not kink or protract the drain hose.
- Place the drain hose correctly; otherwise, there could be leaks.

You can connect the end of the drain hose in 2 ways:

1. To a drain. Fig. 10
2. In a drain pipe located in a sink. The pipe height must be between 60 and 100 cm. Fig. 11

Please note

If the machine is equipped with a drain hose bracket, install it as shown in figure 12.

Warning

- When installing the drain hose, fix it properly.
- If drain hose is too long, do not force it into washing machine as it will cause abnormal noises.

4. OPERATION

Quick Start

Warning

- Before using the washing machine for the first time, make sure it is correctly installed.
- Your device was thoroughly checked before leaving the factory. To remove any water residue and to neutralise possible odours, it is recommended to clean the appliance before using it for the first time. To do so, start the Cotton programme at 60 °C without laundry or detergent.

Before washing

Fig. 13

1. Plug in the washing machine.
2. Open the tap.
3. Load.
4. Add detergent.
5. Close the drum door.
6. Close the washing machine door.

Please note

- Make sure the drum flaps are correctly locked. Fig. 14
- All metal hooks must be securely hooked inside the flap of the rear door. Fig. 15
- Check the drum before each wash, it should roll smoothly.

Washing

1. Turn on the washing machine.
2. Select a programme.
3. Select an additional function or do not modify the default settings.
4. Press the Start/Pause button to start the programme.

Please note

If any of the default options is selected, step 3 can be skipped.

After washing

All the lights on the control panel will turn off.

Before each washing

- The washing machine must be used in a place where the temperature is between 5 °C and 40 °C. If used under 0 °C, the inlet valve and draining system may get damaged. If the machine is installed at low temperatures, it should be moved to a normal room

temperature to ensure that the water supply hose and drain hose can be defrosted before use.

- Check the care labels and detergent instructions before washing. Use non-foaming or less-foaming detergent suitable for machine washing.

Fig. 16

1. Check the care label.
2. Sort laundry by colour and type of fabric.
3. Remove all the objects from the pockets.
4. Knot long textile straps and belts and fasten zips and buttons.
5. Put small textiles in a laundry bag.
6. Turn over garments that are easily shredded and have long hair.

Warning

- Do not wash items that have been cleaned, soaked, or dampened with combustible or explosive substances such as wax, oil, paint, petrol, alcohol, paraffin, and other flammable materials.
- Washing too few items can easily create a large eccentricity and cause an imbalance alarm. Therefore, it is recommended that you add more items to the laundry so that the spin cycle runs smoothly.

Detergent drawer

Fig. 17

1. Pre-wash detergent compartment.
2. Softener compartment.
3. Main detergent compartment.

Warning

Do not exceed the MAX mark when pouring detergents, softener, or other additives.

Programme	Pre-wash detergent	Main wash detergent	Softener
Cotton	Optional	Necessary	Optional
Synthetics	Optional	Necessary	Optional
Mix	Optional	Necessary	Optional
Jeans	Optional	Necessary	Optional
Sportswear	Optional	Necessary	Optional
AutoClean	-	-	-

20 °C	-	Necessary	Optional
Steam	Optional	Necessary	Optional
Spin Only	-	-	-
Rinse&Spin	-	-	Optional
Wool	-	Necessary	Optional
Baby Care	Optional	Necessary	Optional
Quick 15'	-	Necessary	Optional
ECO 40-60	-	Necessary	Optional
Quick 45'	-	Necessary	Optional

Detergent recommendations

Recommended detergent	Wash cycles	Washing temp.	Garment and textile type
Strong detergent with bleaching agent and optical brighteners	Cotton, Mix	20/40/60	White cotton or boil-resistant linen clothes
Colour detergent without bleaching agent nor optical brighteners	Cotton, Mix	Cold/20/40	Coloured laundry made of cotton or linen
Colour or mild detergent without optical brighteners	Synthetics	Cold/20/40	Colour clothes made from easy-care fibres or synthetic materials
Mild washing detergent	Synthetics	20/40	Delicate fabrics, silk, viscose
Special wool detergent	Wool	20/40	Wool

Please note

- You can dilute concentrated detergents or additives in a little water before pouring them into the detergent drawer, to avoid clogging the detergent drawer inlet and causing water overflow.
- Choose the adequate detergent to get the maximum washing performance and the minimum water and energy consumption.
- To obtain the best washing results it is important to use a correct detergent dose.
- Use a reduced amount of detergent if the drum is not fully loaded.
- Always adjust the detergent amount to the water hardness, if tap water is soft, use less detergent.

- Dose according to the soiling level of the laundry. The less soiled laundry requires less detergent.
- The highly concentrated compact detergent requires particularly precise dosing.

The following anomalies occur due to the use of a high detergent dose:

- Abundant foaming.
- Poor washing and rinsing results.

The following anomalies occur due to the use of a low detergent dose:

- Laundry turns grey.
- Build-up of limescale deposits on the drum, heating element and/or laundry.

5. CONTROL PANEL

Fig. 18

1. On/off. It turns on or off the washing machine.
2. Start/Pause. Press the button to start or pause the washing cycle.
3. Additional functions. This button allows you to select an additional function which will light up when selected.
4. Programmes. It is used to select a programme according to the type of laundry and its soiling.
5. Display. The display shows the settings, estimated time remaining, options, and status messages of the washing machine. The display will remain on through the cycle.

Fig. 19

- A: Display
B: Door Lock
C: Delay Start
D: Pre-Wash
E: Extra rinse

Programme	Max. recommended load (kg)	Display time
Cotton	8.0	2:40
Synthetics	4.0	2:20
Mix	8.0	1:20
Jeans	8.0	1:40

Sportswear	4.0	0:47
20 °C	4.0	1:01
Baby Care	8.0	2:01
AutoClean	-	1:18
Spin Only	8.0	0:12
Rinse&Spin	8.0	0:20
Wool	2.0	1:07
Steam	4.0	1:47
ECO 40-60	8.0	3:38
Quick 45'	2.0	0:45
Quick 15'	2.0	0:15

Cycle	Normal capacity (kg)	Set temperature (°C)	Cycle time (h: min)	Energy consumption (kWh/cycle)	Water consumption (l/cycle)	Maximum temperature (°C) ⁽¹⁾	Residual moisture/spin speed (%/rpm) ⁽²⁾
Quick 15'	2.0	Cold	0:15	0.026	34	Cold	53%/800
20 °C	4.0	20	1:01	0.183	47	20	70%/800
Cotton	8.0	60	2:45	1.394	71	60	53%/1300
Synthetics	4.0	40	2:20	0.625	34	40	35%/800
Mix	8.0	40	1:20	0.754	44	40	70%/800

ECO 40-60 (3)	8.0	--	3:38	0.739	71	38	53.9%/1250
	4.0	--	2:48	0.456	47	32	53.9%/1250
	2.0	--	2:48	0.196	38	23	53.9%/1250

(1) The highest temperature reached by the laundry in a washing cycle for at least 5 minutes.

(2) Residual moisture after the wash cycle in percentage of water content and the spin speed at which it was reached.

(3) The ECO 40-60 programme is able to clean normally soiled cotton laundry declared as washable at 40°C or 60°C, together in the same cycle.

- The length, and energy and water consumption of each programme may vary according to the weight and type of laundry, the additional functions active, water and room temperature.
- It is recommended the use of liquid detergent for washing programmes at low temperature. You can vary the quantity of detergent according to the quantity of laundry and its soiling level. Follow the detergent manufacturer recommendations for the quantity of detergent you must use.
- The information above are just references and can change according to the different use conditions.
- The information given for the different programmes of the ECO 40-60 programme are just indicative.
- The most efficient programmes in terms of energy consumption are generally those that are carried out at lower temperatures and longer duration.
- Loading the washing machine up to the recommended capacity for the respective programmes will contribute to saving energy and water.
- Noise and residual moisture content are influenced by the spin speed: the higher the spin speed, the higher the noise and the lower the residual moisture content.

Warning

If there is an outage in the power supply while the appliance is in operation, the appliance will continue the programme when the power supply is restored.

Programmes	
Cotton	Hard-wearing textiles, heat-resistant textiles made of cotton or linen.
Synthetics	Wash synthetic articles, for example shirts, coats, mix. While washing the knitting textiles, detergent quantity shall be reduced as the soft fabric is more prone to bubbles.
Baby Care	It ensures cleaner baby clothes; the rinse cycle is more intense, so the baby skin is protected.

Quick 45'	It can be used to wash a few items of laundry or clothes that are not too dirty.
Mix	Mixed loads with cotton and synthetic clothes.
Sportswear	For washing sports clothes.
Jeans	Specially designed for denim clothing.
Quick 15'	Extra-short programme, suitable for lightly soiled washing or for small amounts of laundry.
Wool	Hand or machine-washable wool or rich-wool textiles. Gentle washing programme to prevent shrinkage, with longer programme pauses (with textiles soaking).
Spin Only	Extra spin with selectable spin speed.
Rinse&Spin	Extra rinse with spin.
AutoClean	Programme to clean the drum and hoses. Sterilisation temperature of 90 °C to make the wash more environmentally friendly. When running this programme, you should not introduce laundry or clothes in general. If you use the appropriate amount of chlorine bleach product, the cleaning will be much more effective. The user can use this programme as many times as necessary.
ECO 60-40	40 °C by default, not selectable, suitable for washing clothes at about 40 °C-60 °C.
Steam	This programme penetrates deep into the fibre, which effectively eliminates bacteria and germs, preventing odours and protecting health.
20 °C	For washing brightly coloured clothes, as it protects the colours better.

Cycle	Default temp. (°C)	Default spin speed in rpm	Additional functions
Cotton	40	800	 ,  , 
Synthetics	40	800	 ,  , 
Mix	40	800	 ,  , 
Jeans	40	800	 ,  , 

Sportswear	20	800	 ,  , 
20 °C	20	800	 , 
Baby Care	60	800	 ,  , 
AutoClean	90	--	
Spin Only	--	800	
Rinse&Spin	--	800	 , 
Wool	40	600	 , 
Steam	40	800	 ,  , 
ECO 40-60	--	--	
Quick 45'	20	800	 , 
Quick 15'	Cold	800	

The table shows the setting options for each cycle. Not all settings are possible for every cycle.

Please note

- To know the maximum spin speed, the programme time and other ECO 40-60 programme details, refer to the contents of the Product Sheet page.
- You can find more information on this model by scanning the QR code of the reference of your product (you will also find the energy label).

Reference	02166
Model	Bolero DressCode Top Max 80 Inverter A
QR code	

Pre-Wash

The pre-wash function is used to perform an extra wash before the main wash, it is suitable for washing the dust on the surface of the laundry; you should pour detergent into compartment I when you select it.

Extra rinse

The laundry will undergo extra rinse once after you select it.

Delay Start

To set the Delay Start function:

1. Select a programme, press the Delay start button to choose the time (the delay time can be set in 0-24 hours).
2. To activate the delay start, press the Start/Pause button.

To cancel the delay start function:

Press the Delay start button until the display shows 0H. You must do it before starting the programme. If the programme has already started, switch off programme to reset a new one.

Temp.

Press this button to select the desired temperature (Cold, 20 °C, 40 °C, 60 °C, 90 °C).

Spin

Press this button to change the spin speed: 0, 600, 800, 1000 and 1300 rpm.

Child Lock

It is used to prevent children from operating the device.

1. Select a programme.
2. Press the Start/Pause button
3. Press and hold the Spin and Delay end buttons for 2 seconds until the appliance beeps.

Warning

- When the child lock function is activated, the device will beep 3 times when the buttons are pressed.
- Hold down both buttons for 3 seconds to deactivate the child lock.
- The child lock disables all the buttons except for the on/off button.
- If the mains power is off, the child lock will be deactivated.

Mute

1. Choose a programme.
 2. Press and hold the Spin button for 3 seconds to silence the mute.
- To activate the sound again, press and hold the same button for 3 seconds.

Warning

The setting will stay activated until you restart the device.
If you mute the machine, the sounds will no longer be active.

Favourites

This function is used to save a frequently used programme.
Once you have selected the programme and set the desired additional options, hold down the Temp. button for 3 seconds before starting the washing. By default, this setting is the Cotton programme.

6. CLEANING AND MAINTENANCE**Warning**

Before starting any maintenance task, unplug the machine and close the tap.

Cleaning the exterior

- Proper maintenance on the washing machine can extend its working life. The surface can be cleaned with diluted non-abrasive neutral detergents when necessary. If there is any water overflow, use a cloth to wipe it off immediately.
- Do not use sharp objects.

Please note

Formic acid and its solvents or any equivalent material such as alcohol, solvents, chemicals, etc. should not be used to clean the exterior of the product.

Cleaning the drum

- The rusts left inside the drum by the metal articles shall be removed immediately with chlorine-free detergents.
- Do not use steel wool pads.

Please note

Do not put laundry in the washing machine during the drum cleaning.

Cleaning the inlet filter**Please note**

Decreasing water flow is a signal to clean the filter.

Fig. 20

1. Remove the water supply hose from the tap.
2. Clean the filter in the hose with a brush.

3. Loosen the water supply hose from the rear part of the washing machine. Remove the filter with a long nose pliers.
4. Use a brush to clean the filter.
5. Install the filter again in the water supply and connect the water supply hose again.
- Clean the inlet filter every 3 months to guarantee the normal operation of the device.

Cleaning the detergent drawer

Fig. 21

1. Press the softener cover in the direction of the arrow as shown in figure 21.
2. Lift the tab, remove the softener compartment cover, and wash all the slots with water.
3. Place the softener cover again and gently push the drawer into position.

Please note

- Do not use abrasive or corrosive detergents to clean the detergent drawer.
- Clean the detergent drawer every 3 months to guarantee the normal operation of the device.

Cleaning the drain pump filter**Warning**

- Make sure the machine has finished the washing cycle and is empty. Turn it off and unplug it from the mains supply before cleaning the drain pump filter.
- Be careful with hot water as when cleaning the drain pump filter, it is common for water to be released. Wait for the water to cool down before cleaning this filter. Risk of burns.
- Clean the filter periodically every 3 months to guarantee the normal operation of the device.

Fig. 22

1. Remove the cover in the lower part of the washing machine.
2. Remove the filter by turning it counterclockwise.
3. Remove any strange object.
4. Refit the cover.

7. TROUBLESHOOTING

- Follow the indications on this table to try and solve the problem on your own before contacting Cecotec's Technical Support Service.

Problem description	Possible causes	Possible solutions
The washing machine does not start	The door is not closed properly.	Restart after the door is closed. Check if there are clothes stuck.
You cannot open the door	The protection system of the washing machine is active.	Unplug and restart the washing machine.
Water leakage	Poor connection between the inlet pipe and the drain hose.	Check the hoses and connect them properly. Clean up outlet hose.
Detergent residues in the detergent drawer	Detergent is dampened or agglomerated.	Clean and wipe the detergent drawer.
Indicator or display does not light	The printed circuit board is disconnected or there is a connection problem in the wiring.	Check if the power is shut down and the power plug is connected correctly.
Abnormal noise		Check you have removed the transport bolts. Check it is installed in a level and solid surface. Check the washing machine is level.

Display warnings

Error on the display	Cause	Solution
E30	The door is not closed properly.	Restart after the door is closed.
		Check if there are clothes stuck.
E10	Water injecting problem while washing.	Check if the water pressure is too low.
		Check the water supply hose is not twisted, rolled, or crushed.
		Check if the inlet valve filter is blocked.

E21	Overtime water draining.	Check if the drain hose is blocked.
E12	Water overflow.	Restart the washing machine.
EXX	Other models.	Try again and contact Cecotec's Technical Support Service if the warning does not disappear.

Please note

After performing the necessary checks, restart the machine. If the problem persists or the display shows another error code, contact the Technical Support Service.

Transporting

Important steps you must follow to transport the device:

- Unplug the device and close the water inlet tap.
- Check if the door and the detergent drawer are properly closed.
- Remove the water supply hose and drain hose from your home installation.
- Let the water drain completely out of the appliance (check the 'Drain pump filter cleaning' section).

Please note:

- Place the 4 transport bolts again in the rear part of the washing machine.
- The washing machine is very heavy. Transport it with care. Do not hold the appliance by its protruding parts to lift it. Do not use the machine door as a handle.

8. TECHNICAL SPECIFICATIONS

Reference	02166
Model	Bolero DressCode Top Max 80 Inverter A
QR code	
Voltage	220-240 V~

Rated frequency	50 Hz
Rated Washing Power	1900 W
Maximum power	10 A
Maximum water pressure	1 Mpa
Minimum water pressure	0.1 MPa
Degree of waterproofing	IPX4
Nominal wash load (dry clothes)	8 kg

Technical specifications may change without prior notification to improve product quality.
Made in China | Designed in Spain

9. DISPOSAL OF OLD ELECTRICAL AND ELECTRONIC APPLIANCES



This symbol indicates that, according to the applicable regulations, the product and/or battery must be disposed of separately from household waste. When this product reaches the end of its shelf life, you should dispose of the cells/batteries/accumulators and take them to a collection point designated by the local authorities.

Consumers must contact their local authorities or retailer for information concerning the correct disposal of old appliances and/or their batteries.

Compliance with the above guidelines will help protecting the environment.

10. TECHNICAL SUPPORT AND WARRANTY

Cecotec shall be liable to the end user or consumer for any lack of conformity that exists at the time of delivery of the product under the terms, conditions, and deadlines established by the applicable regulations.

It is recommended that repairs are carried out by qualified personnel.

If at any moment you detect any problem with your product or have any doubt, do not hesitate to contact the official Cecotec Technical Support Service at +34 963 210 728.

11. COPYRIGHT

The intellectual property rights over the texts in this manual belong to CECOTEC INNOVACIONES, S.L. All rights reserved. The contents of this publication may not, in whole or

in part, be reproduced, stored in a retrieval system, transmitted, or distributed by any means (electronic, mechanical, photocopying, recording or similar) without the prior authorization of CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

1. PIÈCES ET COMPOSANTS

Img. 1

1. Câble d'alimentation
2. Panneau de contrôle
3. Tuyau de vidange
4. Porte
5. Tiroir à lessive
6. Tambour
7. Filtre de la pompe de vidange

Accessoires

Img. 2

1. Bouchons pour les trous des boulons de transport
2. Tuyau d'arrivée d'eau froide
3. Manuel d'instructions
4. Éponges anti-vibration

NOTE :

Les graphiques de ce manuel sont des représentations schématiques et peuvent ne pas correspondre exactement à ceux du produit.

2. AVANT UTILISATION

- Ce produit possède un emballage conçu pour le protéger pendant son transport. Sortez le lave-linge de sa boîte et conservez celle-ci ainsi que les autres éléments de l'emballage dans un lieu sécurisé. Cela vous aidera à éviter d'endommager le produit si vous devez le transporter à l'avenir. Si vous devez vous défaire de l'emballage d'origine, assurez-vous de recycler tous les éléments correctement.
- Assurez-vous que toutes les pièces et les composants sont inclus et en bon état. S'il manque une pièce, une partie, un accessoire ou que la machine ou ses accessoires ne sont pas en bon état, veuillez contacter le Service Après-Vente officiel de Cecotec.

Contenu de la boîte

- Lave-linge à chargement par le haut
- Tuyau de vidange
- Tuyau d'arrivée d'eau
- Bouchons pour les trous des boulons de transport
- Éponges anti-vibration
- Manuel d'instructions

3. INSTALLATION

Zone d'installation

Img. 3

Étapes précédentes

- Placez le lave-linge sur une surface plate, stable et sèche. Assurez-vous que le produit n'est pas sur le câble d'alimentation.
- Évitez l'exposition à la lumière solaire directe et assurez-vous que la pièce soit bien ventilée.
- La température ambiante doit être supérieure à 5 °C.
- Choisissez un emplacement éloigné des sources de chaleur telles que le charbon ou le gaz.
- Retirez le carton et tous les emballages qui protègent le lave-linge. Assurez-vous de retirer la petite mousse située au niveau la partie inférieure. Si vous ne pouvez pas le faire, posez le lave-linge sur un côté et retirez-la manuellement.
- Retirez le ruban adhésif qui maintient le câble d'alimentation et le tuyau de vidange ensemble.
- Extrayez le tuyau d'arrivée d'eau de l'intérieur du tambour.

Étape 1. Éponges anti-vibration

Img. 4

Note :

Assurez-vous d'installer les éponges anti-vibration avant d'utiliser le lave-linge pour la première fois. Ces éponges sont conçues pour réduire efficacement le bruit pendant le lavage, ce qui vous garantit un environnement plus calme et plus silencieux.

1. Placez le lave-linge sur le sol, en le protégeant à l'aide d'un matériau souple tel que de la mousse ou un vêtement.
2. Placez les éponges les plus longues sur les bords inférieurs les plus longs et les éponges les plus courtes sur les bords inférieurs les plus courts.

Étape 2. Enlever les boulons de transport

Avertissement

- Avant d'installer le lave-linge, il faut enlever tous les boulons de transport de la partie arrière. La garantie ne couvre pas les défaillances dues à l'utilisation du lave-linge sans avoir retiré les boulons de transport.
- Le fait de ne pas retirer les boulons peut entraîner de fortes vibrations, du bruit et un mauvais fonctionnement.
- Conservez les boulons de transport pour un transport à l'avenir.

Img. 5-6

1. Desserrez les boulons de transport en les tournant dans le sens inverse des aiguilles d'une montre avec une clé appropriée.
2. Retirez les boulons de transport.
3. Insérez les bouchons en plastique fournis dans les trous où se trouvaient les boulons de transport.

Étape 3. Régler les pieds

Avertissement

Les écrous de blocage des 4 pieds doivent être bien serrés.

Img. 7

1. Desserrez l'écrou de blocage.
2. Tournez les pieds jusqu'à ce que la machine touche le sol.
3. Serrez les pieds et fixez les écrous de blocage à l'aide d'une clé. Assurez-vous que le lave-linge est de niveau et qu'il ne bouge pas.

Étape 4. Raccorder le tuyau d'arrivée d'eau

Avertissement

- Veuillez ne pas plier, écraser ou modifier le tuyau d'arrivée d'eau.

Raccordez le tuyau d'arrivée d'eau à la vanne d'arrivée d'eau (Img. 8) et à un robinet d'eau froide (Img. 9) comme indiqué sur les images.

Note

N'utilisez pas d'outils pour le raccordement, faites-le manuellement. Vérifiez que le raccordement est correct.

Étape 5. Raccorder le tuyau de vidange

Avertissement

- Ne tordez ni n'étirez le tuyau de vidange.
- Placez correctement le tuyau de vidange, sinon des fuites peuvent se produire.

L'extrémité du tuyau de vidange peut être raccordée de 2 façons différentes :

1. À un tuyau d'écoulement. Img. 10
2. À un tube de vidange situé sous un évier. La hauteur de ce tuyau doit être comprise entre 60 et 100 cm. Img. 11

Note

Si le lave-linge est équipé d'un support pour le tuyau de vidange, installez-le comme indiqué sur l'image 12.

Avertissement

- Lorsque vous installez le tuyau de vidange, fixez-le bien.
- Si le tuyau de vidange est trop long, ne le forcez pas à entrer dans le lave-linge car cela pourrait provoquer un bruit inhabituel.

4. FONCTIONNEMENT

Démarrage rapide

Avertissement

- Avant d'utiliser le lave-linge pour la première fois, assurez-vous qu'il est correctement installé.
- Votre appareil a été soigneusement contrôlé avant de quitter l'usine. Pour éliminer tout résidu d'eau et neutraliser les éventuelles odeurs, il est recommandé de nettoyer la machine avant sa première utilisation. Pour ce faire, lancez le programme Coton à 60°C sans linge ni lessive.

Prélavage

Img. 13

1. Allumez le lave-linge.
2. Ouvrez le robinet.
3. Chargez le linge dans le tambour.
4. Ajoutez de la lessive.
5. Fermez la porte du tambour.
6. Fermez le hublot du lave-linge.

Note

- Assurez-vous que les clapets du tambour sont bien fixés. Img. 14
- Tous les crochets métalliques doivent être solidement accrochés à l'intérieur du clapet de la porte arrière. Img. 15
- Vérifiez le tambour avant chaque lavage, il doit tourner doucement.

Lavage

1. Allumez le lave-linge.
2. Sélectionnez un programme.
3. Sélectionnez une fonction supplémentaire ou ne modifiez pas les paramètres par défaut.
4. Appuyez sur le bouton Démarrage/Pause pour lancer le programme.

Note

Si vous sélectionnez un programme préconfiguré, vous pouvez passer l'étape 3.

Après le lavage

Tous les témoins du panneau de contrôle doivent s'éteindre.

Avant le lavage

- Le lave-linge doit s'utiliser dans des espaces où la température soit comprise entre 5 °C et 40 °C. Lorsque vous l'utilisez dans un endroit où la température soit inférieure à 0 °C, la vanne d'arrivée d'eau et le système de vidange pourraient s'abîmer. Si la machine est installée dans un endroit à basse température, elle doit être déplacée dans un endroit à température ambiante normale pour que le tuyau d'arrivée d'eau et le tuyau de vidange puissent être dégelés avant utilisation.
- Vérifiez les étiquettes d'entretien et les instructions d'utilisation de la lessive avant le lavage. Utilisez une lessive qui produise peu ou rien de mousse et que convienne pour une utilisation au lave-linge.

Img. 16

1. Vérifiez l'étiquette d'entretien.
2. Triez les vêtements en fonction de la couleur et du type de tissu.
3. Retirez tous les objets des poches.
4. Nouez les longues bandes et ceintures des vêtements, et fermez les fermetures éclair et les boutons.
5. Introduisez les petits textiles dans un sac à linge.
6. Retournez les vêtements qui sont facilement déchiquetés et qui ont des poils longs.

Avertissement

- Ne lavez pas les articles qui ont été nettoyés, trempés ou mouillés avec des substances combustibles ou explosives telles que la cire, l'huile, la peinture, l'essence, l'alcool, le kérosène et autres matières inflammables.
- Le lavage de trop peu de vêtements peut facilement créer une grande excentricité et provoquer un déséquilibre. Il est donc recommandé d'ajouter plus de vêtements pour que le cycle d'essorage se déroule sans problème.

Tiroir à lessive

Img. 17

1. Compartiment pour la lessive (prélavage)
2. Compartiment pour l'adoucissant
3. Compartiment principal pour la lessive

Avertissement

Ne dépassez pas le repère « MAX » lorsque vous versez des lessives, d'autres additifs ou des adoucissants.

Programme	Lessive de prélavage.	Lessive principale.	Adoucissant
Coton (Cotton)	Optionnel	Nécessaire	Optionnel
Synthétiques (Synthetics)	Optionnel	Nécessaire	Optionnel
Mix	Optionnel	Nécessaire	Optionnel
Jeans	Optionnel	Nécessaire	Optionnel
Vêtements de sport (Sportswear)	Optionnel	Nécessaire	Optionnel
Nettoyage du tambour (AutoClean)	-	-	-
20 °C	-	Nécessaire	Optionnel
Vapeur (Steam)	Optionnel	Nécessaire	Optionnel
Essorage (Spin Only)	-	-	-
Rinçage (Rinse&Spin)	-	-	Optionnel
Laine (Wool)	-	Nécessaire	Optionnel
Vêtements de bébé (Baby Care)	Optionnel	Nécessaire	Optionnel
Lavage rapide 15'	-	Nécessaire	Optionnel
ECO 40-60	-	Nécessaire	Optionnel
Lavage rapide 45'	-	Nécessaire	Optionnel

Recommandation de lessive

Lessive recommandée	Cycles de lavage	Température de lavage	Type de vêtement et textile
Lessive puissante avec agents blanchissants et azurants optiques	Coton (Cotton), Mixte (Mix)	20/40/60	Linge de maison en coton ou en lin résistant à l'ébullition

Lessive colorée sans agent blanchissant ni azurants optiques	Coton (Cotton), Mixte (Mix)	Froid/20/40	Vêtements en coton ou en lin de couleur
Lessive colorée ou douce sans azurants optiques	Synthétiques (Synthetics)	Froid/20/40	Linge de couleur en fibres ou en matières synthétiques
Lessive pour laver douce	Synthétiques (Synthetics)	20/40	Tissus délicats, soie, viscose
Lessive spéciale pour laine	Laine (Wool)	20/40	Laine

Note

- Vous pouvez diluer les lessives ou additifs concentrés dans un peu d'eau avant de les verser dans le distributeur de lessive, afin d'éviter d'obstruer l'entrée du distributeur de lessive et de provoquer un débordement d'eau.
- Choisissez le bon type de lessive pour obtenir une performance de lavage maximale et une consommation d'eau et d'énergie minimales.
- Il est important de doser correctement la lessive pour obtenir le meilleur résultat de nettoyage.
- Utilisez moins de lessive si le tambour n'est pas complètement rempli.
- Adaptez toujours la quantité de lessive à la dureté de l'eau. Si l'eau de votre robinet est douce, utilisez moins de lessive.
- Dosez en fonction du degré de salissure de vos vêtements : les vêtements moins sales nécessitent moins de lessive.
- La lessive compacte très concentrée nécessite un dosage particulièrement précis.

Les anomalies suivantes sont dues à l'utilisation d'un dosage élevé de lessive :

- Abondante formation de mousse.
- Mauvais résultats de lavage et de rinçage.

Les anomalies suivantes sont dues à l'utilisation d'un dosage insuffisant de lessive :

- Le linge devient gris.
- Accumulation de dépôts calcaires dans le tambour, la résistance et/ou le linge.

5. PANNEAU DE CONTRÔLE

Img. 18

1. Connexion/Déconnexion. Ce bouton sert à allumer ou éteindre le lave-linge.
2. Démarrage/Pause. Appuyez sur le bouton Départ/Pause pour démarrer ou mettre en pause le cycle de lavage.

3. Options supplémentaires. Ce bouton permet de sélectionner une fonction supplémentaire qui s'allumera lorsqu'elle est sélectionnée.
4. Programmes. Ce bouton permet de sélectionner un programme en fonction du type de linge et de son degré de salissure.
5. Écran. L'écran affiche les réglages, le temps restant, les options et les messages d'avertissement du lave-linge. L'écran restera allumé pendant le cycle de lavage.

Img. 19

- A : Écran
B : Blocage de la porte
C : Départ différé
D : Prélavage
E : Rinçage extra

Programme	Charge maximale recommandée (kg)	Temps sur l'écran
Coton (Cotton)	8,0	2:40
Synthétiques (Synthetics)	4,0	2:20
Mix	8,0	1:20
Jeans	8,0	1:40
Vêtements de sport (Sportswear)	4,0	0:47
20 °C	4,0	1:01
Vêtements de bébé (Baby Care)	8,0	2:01
Nettoyage du tambour (AutoClean)	-	1:18
Essorage (Spin Only)	8,0	0:12
Rinçage (Rinse&Spin)	8,0	0:20
Laine (Wool)	2,0	1:07
Vapeur (Steam)	4,0	1:47
ECO 40-60	8,0	3:38
Lavage rapide 45'	2,0	0:45
Lavage rapide 15'	2,0	0:15

Cycle	Capacité normale (kg)	Température configurée (°C)	Durée du cycle (h:min)	Consommation d'énergie (kWh/cycle)	Consommation d'eau (L/cycle)	Température maximale (°C) ⁽¹⁾	Humidité résiduelle/ vitesse de rotation (%/tr/min) ⁽²⁾
Lavage rapide 15'	2.0	Froid	0:15	0.026	34	Froid	53 %/800
20 °C	4.0	20	1:01	0.183	47	20	70 %/800
Coton (Cotton)	8.0	60	2:45	1.394	71	60	53 %/1300
Synthétique (Synthetics)	4.0	40	2:20	0.625	34	40	35 %/800
Mix	8.0	40	1:20	0.754	44	40	70 %/800
Eco 40-60 ⁽³⁾	8.0	--	3:38	0.739	71	38	53.9%/1250
	4.0	--	2:48	0.456	47	32	53.9%/1250
	2.0	--	2:48	0.196	38	23	53.9%/1250

(1) La température la plus élevée atteinte dans le cycle de lavage pendant au moins 5 minutes.

(2) Humidité résiduelle après le cycle de lavage en pourcentage de la teneur en eau et la vitesse d'essorage à laquelle elle a été obtenue.

(3) Le programme ECO 40-60 est capable de nettoyer dans le même cycle du linge en coton normalement sale lavable à 40 °C ou 60 °C. Ce programme s'utilise pour évaluer la conformité à la législation européenne en matière d'éco-conception

- La durée du programme, la consommation d'énergie et les niveaux de consommation d'eau peuvent varier en fonction du poids et du type de linge, des fonctions supplémentaires sélectionnées, de l'eau et de la température ambiante.
- Il est recommandé d'utiliser une lessive liquide pour les programmes de lavage à basse température. La quantité de lessive peut varier en fonction de la quantité de linge et du degré de salissure. Suivez les recommandations des fabricants de lessives quant à la quantité de lessive à utiliser.
- Les données ci-dessus sont données à titre indicatif et peuvent changer en fonction des conditions d'utilisation.
- Les informations données pour les programmes autres que le programme ECO 40-60 ne sont qu'indicatives.
- Les programmes les plus efficaces pour économiser de l'énergie sont généralement ceux qui fonctionnent à des températures plus basses et d'une durée plus longue.

- Charger le lave-linge à la capacité indiquée pour les programmes respectifs permet d'économiser de l'énergie et de l'eau.
- Le bruit et la teneur en humidité résiduelle sont influencés par la vitesse d'essorage : plus la vitesse d'essorage est élevée, plus le bruit est élevé et plus la teneur en humidité résiduelle est faible.

Avertissement

Si l'alimentation électrique est interrompue pendant que la machine est en marche, la machine poursuivra le programme lorsque l'alimentation sera rétablie.

Programmes	
Coton (Cotton)	Tissus résistants et durs en coton ou lin.
Synthétiques (Synthetics)	Pour laver des vêtements synthétiques comme des chemises, des manteaux, mixte. Si vous lavez des vêtements en tricot, réduisez la quantité de lessive, car ils sont plus susceptibles de former des bulles.
Vêtements de bébé (Baby Care)	Les vêtements des bébés seront plus propres car le cycle de lavage est plus intense, protégeant ainsi la peau des plus petits.
Lavage rapide 45'	Pour laver peu quantité de vêtements ou de vêtements légèrement sales.
Mix	Chargements mixtes avec des vêtements en coton et synthétiques.
Vêtements de sport (Sportswear)	Pour laver les vêtements de sport.
Jeans	Programme spécifique pour les jeans.
Lavage rapide 15'	Programme extra court pour le lavage léger de vêtements peu sales ou pour une petite quantité de vêtements.
Laine (Wool)	Laine qui convient pour le lavage à main ou au lave-linge, ainsi que vêtements avec un grand pourcentage de laine. Programme de lavage délicat pour éviter que les vêtements ne rétrécissent, avec des pauses plus longues (les vêtements sont maintenus trempés).
Essorage (Spin Only)	Essorage extra avec vitesse du tambour à sélectionner.
Rinçage (Rinse&Spin)	Rinçage extra et essorage.

Nettoyage du tambour (AutoClean)	Programme pour nettoyer le tambour et les tuyaux. Il utilise une température de stérilisation à 90 °C pour rendre le lavage plus respectueux de l'environnement. N'introduisez aucun vêtement lors du processus de nettoyage du tambour. Si vous introduisez la bonne quantité de produit de blanchiment à base de chlore, le nettoyage sera beaucoup plus efficace. Utilisez ce programme autant de fois que nécessaire.
ECO 60-40	Par défaut 40 °C, non sélectionnable, convient pour le lavage des vêtements à environ 40 °C - 60 °C.
Vapeur (Steam)	Ce programme permet de pénétrer en profondeur dans la fibre, ce qui élimine efficacement les bactéries et les germes, prévenant ainsi les odeurs et protégeant la santé.
20 °C	Pour laver les vêtements colorés, car il protège mieux les couleurs.

Cycle	Température par défaut (°C)	Vitesse par défaut en tr/min	Fonctions supplémentaires
Coton (Cotton)	40	800	 ,  , 
Synthétiques (Synthetics)	40	800	 ,  , 
Mix	40	800	 ,  , 
Jeans	40	800	 ,  , 
Vêtements de sport (Sportswear)	20	800	 ,  , 
20 °C	20	800	 , 
Vêtements de bébé (Baby Care)	60	800	 ,  , 
Nettoyage du tambour (AutoClean)	90	--	
Essorage (Spin Only)	--	800	

Rinçage (Rinse&Spin)	--	800	 , 
Laine (Wool)	40	600	 , 
Vapeur (Steam)	40	800	 ,  , 
ECO 40-60	--	--	
Lavage rapide 45'	20	800	 , 
Lavage rapide 15'	Froid	800	

Le tableau indique les options de réglage de chaque cycle. Il indique également si aucun réglage n'est possible pour un cycle.

Note

- Pour connaître la vitesse d'essorage maximale, le temps du programme et les autres détails du programme ECO 40-60, veuillez consulter le contenu de la fiche technique du produit.
- Vous pouvez accéder à la base de données du produit où sont stockées les informations relatives à ce modèle en scannant le code QR (figurant aussi sur l'étiquette énergétique).

Référence	02166
Modèle	Bolero DressCode Top Max 80 Inverter A
Code QR	

Prélavage

La fonction de prélavage est utilisée pour effectuer un lavage supplémentaire avant le lavage principal, elle convient pour laver la poussière qui se trouve sur le linge ; vous devez verser de la lessive dans le compartiment I lorsque vous sélectionnez cette fonction.

Rinçage extra

Une fois sélectionné, un deuxième rinçage du linge sera réalisé.

Départ différé

Afin de programmer la fonction de Départ différé :

1. Sélectionnez un programme, appuyez sur le bouton Départ différé pour choisir le temps (le temps différé est de 0-24 heures).
2. Pour activer le départ différé, appuyez sur le bouton Démarrage/Pause.

Afin d'annuler la fonction de Départ différé :

Appuyez sur le bouton de départ différé jusqu'à ce que l'écran affiche « 0H ». Vous devez le faire avant de lancer le programme. Si un programme a déjà commencé, annulez-le pour commencer un autre.

Temp.

Appuyez sur ce bouton pour établir la température souhaitée (Froid, 20 °C, 40 °C, 60 °C, 90 °C).

Spin

Appuyez sur ce bouton pour modifier la vitesse d'essorage. Vous pouvez choisir entre : 0, 600, 800, 1000 et 1300 tr/min.

Sécurité enfants

Cette fonction s'utilise pour empêcher les enfants de manipuler la machine.

1. Sélectionnez un programme.
2. Appuyez sur le bouton Démarrage/Pause.
3. Appuyez sur les boutons Centrif/Spin et Final dif. /DelayEnd pendant deux secondes jusqu'à ce que vous entendiez un bip.

Avertissement

- Lorsque la fonction Sécurité enfants est activée, le lave-linge émettra 3 bips lorsque vous appuierez sur les boutons.
- Maintenez appuyé les deux boutons pendant 3 secondes pour désactiver la fonction Sécurité enfants.
- La Sécurité enfants désactivera tous les boutons, sauf le bouton de connexion.
- En cas de panne de courant, la Sécurité enfants sera désactivée.

Désactiver le son

1. Choisissez un programme.
2. Pour désactiver le son du lave-linge, appuyez sur le bouton Centrif/Spin pendant 3 secondes.

Pour activer le son de nouveau, appuyez sur le bouton Centrif/Spin pendant 3 secondes.

Avertissement

Ce réglage sera maintenu jusqu'à ce que vous redémarriez le lave-linge. Si vous désactivez le son du lave-linge, les sons ne seront plus actifs.

Favorites (Favoris)

Cette fonction permet de sauvegarder un programme fréquemment utilisé.

Une fois que vous avez sélectionné le programme et réglé les options souhaitées, appuyez sur le bouton Temp. pendant 3 secondes avant de lancer le lavage. Le programme par défaut est le programme Coton.

6. NETTOYAGE ET ENTRETIEN**Avertissement**

Avant de commencer l'entretien, débranchez le lave-linge et fermez le robinet.

Nettoyage de l'extérieur

- Le bon entretien du lave-linge prolongera sa vie utile. La surface peut être nettoyée avec un produit de nettoyage neutre et non-abrasif dilué au cas où il serait nécessaire. S'il y a un excès d'eau, utilisez un chiffon pour l'absorber.
- N'utilisez pas d'objets pointus.

Note

L'acide formique et ses solvants ou toute matière équivalente telle que l'alcool, les solvants, les produits chimiques, etc. ne doivent pas être utilisés pour nettoyer l'extérieur du produit.

Nettoyage du tambour

- L'oxydation de l'intérieur du tambour provoquée par les objets métalliques doit être immédiatement nettoyée avec des détergents sans chlore.
- N'utilisez jamais d'éponges abrasives.

Note

N'introduisez pas de vêtements dans le lave-linge pendant le nettoyage du tambour.

Nettoyage du filtre d'arrivée d'eau**Note**

La diminution du flux d'eau est un signal qui indique qu'il faut nettoyer le filtre.

Img. 20

1. Retirez le tuyau d'arrivée d'eau du robinet.
2. Nettoyez le filtre qui se trouve dans le tuyau avec une brosse.
3. Dévissez le tuyau d'arrivée d'eau de la partie arrière du lave-linge. Retirez le filtre avec une pince à long bec.
4. Nettoyez le filtre à l'aide d'une brosse.
5. Réinstallez le filtre dans l'entrée d'eau et raccordez de nouveau le tuyau d'alimentation en eau.

- Nettoyez le filtre d'entrée tous les 3 mois pour assurer le fonctionnement normal de la machine.

Nettoyage du tiroir à lessive

Img. 21

1. Appuyez sur le couvercle de l'adoucissant dans le sens de la flèche indiquée sur l'image 21.
2. Soulevez la languette, retirez le couvercle du compartiment à adoucissant et lavez toutes les fentes avec de l'eau.
3. Placez à nouveau le couvercle du compartiment de l'adoucissant et poussez légèrement pour mettre le tiroir à lessive en place.

Note

- N'utilisez pas de produits abrasifs ou corrosifs pour nettoyer le tiroir à lessive.
- Nettoyez le tiroir à lessive tous les 3 mois pour assurer le fonctionnement normal de la machine.

Nettoyage du filtre de la pompe de vidange

Avertissement

- Assurez-vous que le lave-linge a terminé le cycle de lavage et qu'il est vide. Éteignez et débranchez la machine avant de nettoyer le filtre de la pompe de vidange.
- Faites attention avec l'eau chaude car lors du nettoyage du filtre de la pompe de vidange, il est possible que de l'eau sorte. Attendez que l'eau refroidisse avant de nettoyer ce filtre. Risque de brûlures.
- Nettoyez périodiquement le filtre tous les 3 mois pour assurer un fonctionnement normal.

Img. 22

1. Retirez le couvercle situé au niveau de la partie inférieure du lave-linge.
2. Tournez le filtre dans le sens contraire des aiguilles d'une montre pour le retirer.
3. Enlevez tout objet étranger.
4. Remplacez le couvercle.

7. RÉOLUTION DE PROBLÈMES

- Veuillez suivre les instructions du tableau ci-dessous pour essayer de résoudre le problème vous-même avant de contacter le Service Après-Vente officiel de Cecotec.

Description du problème	Possibles causes	Possibles solutions
Le lave-linge ne démarre pas	La porte n'est pas bien fermée.	Fermez la porte et démarrez Vérifiez s'il y a des vêtements bouchés
Impossibilité d'ouvrir la porte	Le système de protection du lave-linge est en fonctionnement.	Éteignez le lave-linge et rallumez-le.
Le produit perd de l'eau.	Mauvais raccordement entre le tuyau d'arrivée d'eau et le tuyau de vidange.	Vérifiez l'état des tuyaux et raccordez-les correctement. Nettoyez le tuyau de sortie
Il y a des restes de lessive dans le tiroir à lessive.	La lessive est trop concentrée.	Nettoyez et séchez le tiroir à lessive.
Ni le témoin ni l'écran s'allument.	Le circuit imprimé est déconnecté ou il y a un problème de connexion au niveau du câblage.	Vérifiez s'il y a du courant électrique et si l'adaptateur est bien branché
Bruit bizarre.		Vérifiez que vous avez enlevé les boulons de transport. Vérifiez qu'il est installé sur une surface plane et solide. Vérifiez que le lave-linge est de niveau.

Avertissements sur l'écran

Erreur au niveau de l'écran	Cause	Solution
E30	La porte n'est pas bien fermée.	Fermez la porte et démarrez
		Vérifiez s'il y a des vêtements bouchés
E10	Problème	Vérifiez si la pression d'eau est trop faible
		Vérifiez que le tuyau d'arrivée d'eau n'est pas plié, enroulé ou écrasé.
		Vérifiez si le filtre de la vanne d'arrivée est bloqué

E21	Vidange de l'eau pendant trop longtemps.	Vérifiez si le tuyau de vidange est bouché.
E12	Débordement d'eau.	Redémarrez le lave-linge.
EXX	Autres	Essayez à nouveau et contactez le Service Après-Vente officiel de Cecotec si l'avertissement ne disparaît pas.

Note

Après avoir effectué les vérifications nécessaires, redémarrez le lave-linge. Si le problème persiste ou si l'écran affiche un autre code d'erreur, contactez le Service Après-Vente officiel de Cecotec.

Transport

Étapes importantes à suivre pour déplacer la machine.

- Débranchez la machine et fermez le robinet d'arrivée d'eau.
- Vérifiez si le hublot et le distributeur de lessive sont correctement fermés.
- Retirez le tuyau d'arrivée d'eau et le tuyau de vidange de votre installation domestique.
- Laissez l'eau s'écouler complètement de la machine (voir le paragraphe « Nettoyage du filtre de la pompe de vidange »).

Important :

- Remettez en place les 4 boulons de transport à l'arrière du lave-linge.
- Ce lave-linge est très lourd. Déplacez-le avec précaution. Ne tenez pas la machine par ses parties saillantes pour la soulever. N'utilisez pas la porte du lave-linge comme poignée.

8. SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES

Référence	02166
Modèle	Bolero DressCode Top Max 80 Inverter A
Code QR	

Voltage nominal	220-240V~
Fréquence nominale	50 Hz
Puissance nominale de lavage	1900 W
Courant maximal	10 A
Pression d'eau maximale	1 MPa
Pression d'eau minimale	0,1 MPa
Degré de protection	IPX4
Charge nominale de lavage (linge sec)	8 kg

Les spécifications techniques peuvent être modifiées sans notification préalable afin d'améliorer la qualité du produit.
Produit fabriqué en Chine | Conçu en Espagne

9. RECYCLAGE DES ÉQUIPEMENTS ÉLECTRIQUES ET ÉLECTRONIQUES



Ce symbole indique que, conformément à la réglementation en vigueur, le produit et/ou la batterie doivent être éliminés séparément des déchets municipaux. Lorsque ce produit atteint la fin de sa vie utile, vous devez retirer les piles ou batteries et les apporter à un point de collecte désigné par les autorités locales.

Pour obtenir des informations détaillées sur la manière la plus adéquate de vous défaire de vos appareils électriques et électroniques et/ou des batteries correspondantes, vous devez contacter les autorités locales.
Le respect des directives susmentionnées contribuera à la protection de l'environnement.

10. GARANTIE ET SAV

Cecotec est responsable envers l'utilisateur final ou le consommateur de tout défaut de conformité existant au moment de la livraison du produit dans les termes, conditions et délais établis par la réglementation applicable.
Il est recommandé que les réparations soient effectuées par du personnel qualifié.
Si vous détectez un incident ou un problème avec le produit, vous devez contacter le Service Après-Vente Officiel de Cecotec au +34 9 63 21 07 28.

11. COPYRIGHT

Les droits de propriété intellectuelle des textes de ce manuel appartiennent à CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Tous droits réservés. Le contenu de cette publication ne peut être, en totalité ou en partie, reproduit, stocké dans un système de récupération de données, transmis ou distribué par quelque moyen que ce soit (électronique, mécanique, photocopie, enregistrement ou similaire) sans l'autorisation préalable de CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

1. TEILE UND KOMPONENTEN

Abb. 1

1. Stromkabel
2. Bedienfeld
3. Entwässerungsrohr
4. Tür
5. Waschmittelschublade
6. Trommel
7. Filter der Ablaufpumpe

Zubehör

Abb. 2

1. Stopfen für die Löcher der Transportsicherungen
2. Zulaufschlauch (Kalt)
3. Bedienungsanleitung
4. Akustische Schwämme

HINWEIS:

Die Grafiken in dieser Bedienungsanleitung sind schematische Darstellungen und entsprechen möglicherweise nicht genau dem Gerät.

2. VOR DEM GEBRAUCH

- Dieses Produkt ist so verpackt, dass es während des Transports geschützt bleibt. Nehmen Sie die Waschmaschine aus dem Karton und bewahren Sie den Originalkarton und die sonstige Verpackung an einem sicheren Ort auf. Dies hilft Ihnen, Schäden an dem Produkt zu vermeiden, wenn Sie es in Zukunft transportieren müssen. Wenn Sie die Originalverpackung entsorgen möchten, stellen Sie sicher, dass alle Artikel wiederverwerten.
- Prüfen Sie, ob die Lieferung vollständig und in gutem Zustand ist. Wenn die Lieferung fehlt oder nicht in gutem Zustand sind, kontaktieren Sie den technischen Kundendienst von Cecotec.

Vollständiger Inhalt

- Waschmaschine mit oberer Beladung
- Entwässerungsrohr
- Wasserzulaufschlauch
- Stopfen für die Löcher der Transportsicherungen
- Akustische Schwämme
- Bedienungsanleitung

3. MONTAGE

Installationsbereich

Abb. 3

Vorherige Schritte

- Stellen Sie die Waschmaschine auf eine ebene, stabile und trockene Fläche. Achten Sie darauf, dass das Produkt nicht auf dem Netzkabel liegt.
- Vermeiden Sie direkte Sonneneinstrahlung und sorgen Sie für eine gute Belüftung.
- Die Umgebungstemperatur sollte über 5°C liegen.
- Wählen Sie einen Standort abseits von Wärmequellen wie Kohle oder Gas.
- Entfernen Sie den Karton und alle Verpackungen, die die Waschmaschine schützen. Achten Sie darauf, den kleinen Schaum am Boden zu entfernen. Wenn Sie dazu nicht in der Lage sind, legen Sie das Gerät auf die Seite und entfernen Sie es von Hand.
- Entfernen Sie das Klebeband, das das Netzkabel und den Ablassschlauch zusammenhält.
- Entfernen Sie den Zulaufschlauch aus dem Inneren der Trommel.

Schritt 1. Akustische Schwämme

Abb. 4

Hinweis:

Achten Sie darauf, die akustischen Schwämme vor der Benutzung der Waschmaschine zu installieren. Diese Schwämme sind so konzipiert, dass sie die Geräusche beim Waschen wirksam reduzieren, was zu einem ruhigeren und entspannteren Wohnumfeld beiträgt.

1. Stellen Sie die Waschmaschine auf den Boden und legen Sie zum Schutz ein weiches Material wie Schaumstoff oder Kleidung zwischen Waschmaschine und Boden.
2. Befestigen Sie die längeren Schwämme an den längeren Unterkanten der Unterlegscheibe und die kürzeren Schwämme an den kürzeren Unterkanten.

Schritt 2. Entfernung der Transportsicherungen

Hinweis

- Bevor Sie die Waschmaschine benutzen, müssen Sie alle Transportbolzen an der Rückseite der Maschine entfernen. Die Garantie deckt keine Fehler ab, die durch die Verwendung der Maschine ohne Entfernen der Transportbolzen entstehen.
- Wenn die Sicherungen nicht entfernt werden, kann es zu starken Vibrationen, Geräuschen und Fehlfunktionen kommen.
- Bewahren Sie die Transportsicherungen für einen späteren Transport auf.

Abb. 5-6

1. Lösen Sie die Transportsicherungen mit Hilfe eines geeigneten Schraubenschlüssels entgegen dem Uhrzeigersinn.
2. Im Anschluss können die Transportsicherungen einfach herausgezogen werden.
3. Setzen Sie die mitgelieferten Plastikstopfen in die Löcher ein, in denen sich die Transportsicherungen befunden haben.

Schritt 3. Gerätefüße anpassen

Hinweis

Die Sicherungsmuttern der 4 Beine müssen fest mit dem Gehäuse verbunden sein.

Abb. 7

1. Lösen Sie die Sicherungsmutter.
2. Drehen Sie das Bein, bis es den Boden berührt.
3. Ziehen Sie die Beine fest und sichern Sie die Kontermuttern mit einem Schraubenschlüssel. Vergewissern Sie sich, dass die Waschmaschine eben steht und sich nicht bewegt.

Schritt 4. Anschluss für den Zulaufschlauch

Hinweis

- Der Wasserzulaufschlauch darf nicht geknickt, gequetscht oder verändert werden. Schließen Sie den Wasserzulaufschlauch an das Wassereinlassventil (Abb. 8) und an einen Kaltwasserhahn (Abb. 9) an, wie in den Abbildungen gezeigt.

Hinweis

Verwenden Sie für den Anschluss keine Werkzeuge, sondern führen Sie ihn manuell durch. Prüfen Sie, ob die Verbindung sicher ist.

Schritt 5. Anschluss für den Entwässerungsrohr

Hinweis

- Knicken Sie den Ablassschlauch nicht und verlängern Sie ihn nicht.
- Positionieren Sie das Entwässerungsrohr richtig, da sonst Leckagen auftreten können.

Es gibt 2 Möglichkeiten, das Ende des Entwässerungsrohrs zu positionieren:

1. In einem Ablauf. Abb. 10
2. In einem Abflussrohr in einem Waschbecken. Die Höhe dieses Rohrs sollte zwischen 60 und 100 cm betragen. Abb. 11

Hinweis

Wenn das Gerät mit einer Entwässerungsrohrhalter ausgestattet ist, installieren Sie diese wie in Abbildung 12 gezeigt.

Hinweis

- Befestigen Sie den Abflussschlauch sicher, wenn Sie ihn installieren.
- Wenn der Ablassschlauch zu lang ist, darf er nicht mit Gewalt in die Waschmaschine eingeführt werden, da dies zu ungewöhnlichen Geräuschen führen kann.

4. BEDIENUNG**Schnellstart****Hinweis**

- Vergewissern Sie sich vor der ersten Inbetriebnahme der Waschmaschine, dass sie richtig installiert ist.
- Ihr Gerät wurde vor dem Verlassen des Werks gründlich überprüft. Es wird empfohlen, das Gerät vor der ersten Inbetriebnahme zu reinigen, um eventuelle Wasserrückstände zu entfernen und mögliche Gerüche zu neutralisieren. Starten Sie dazu das Programm Baumwolle bei 60°C ohne Wäsche und Waschmittel.

Vor dem Waschen

Abb. 13

1. Schalten Sie die Waschmaschine ein.
2. Öffnen Sie den Wasserhahn.
3. Beladen Sie die Waschmaschine.
4. Waschmittel hinzufügen.
5. Schließen Sie die Trommeltür.
6. Die Tür des Geräts schließen.

Hinweis

- Vergewissern Sie sich, dass die Trommelklappen sicher verriegelt sind. Abb. 14
- Alle Metallhaken müssen sicher in der Heckklappe eingehakt werden. Abb. 15
- Prüfen Sie die Trommel vor jedem Waschgang, sie muss leichtgängig sein.

Waschen

1. Schalten Sie die Waschmaschine ein.
2. Wählen Sie ein Programm.
3. Wählen Sie eine zusätzliche Funktion oder ändern Sie die Standardeinstellungen nicht.
4. Drücken Sie die Taste Start/Pause, um das Programm zu starten.

Hinweis

Wenn Sie eine voreingestellte Option wählen, können Sie Schritt 3 überspringen.

Nach der Wäsche

Alle Lichter auf dem Bedienfeld müssen erlöschen.

Vor jeder Wäsche

- Die Waschmaschine sollte an Orten verwendet werden, an denen die Temperatur zwischen 5°C und 40°C liegt. Bei Verwendung unter 0°C können das Einlassventil und das Abflusssystem beschädigt werden. Wenn das Gerät bei niedrigen Temperaturen aufgestellt wird, sollte sie auf normale Raumtemperatur gebracht werden, um sicherzustellen, dass der Wasserzulaufschlauch und der Ablaufschlauch vor der Verwendung aufgetaut werden können.
- Prüfen Sie vor dem Waschen die Pflegeetiketten und Waschmittelanweisungen. Verwenden Sie nicht schäumendes oder schaumarmes Waschmittel, das für Waschmaschinen geeignet ist.

Abb. 16

1. Prüfen Sie das Pflegeetikett.
2. Sortieren Sie die Kleidung nach Farbe und Art des Stoffes.
3. Entfernen Sie alle Gegenstände aus den Taschen.
4. Lange Textilbänder und Gürtel knoten und mit Reißverschlüssen und Knöpfen schließen.
5. Geben Sie kleine Textilien in einen Wäschesack.
6. Wenden Sie Kleidungsstücke, die leicht zu zerkleinern sind und einen langen Flor haben.

Hinweis

- Waschen Sie keine Gegenstände, die mit brennbaren oder explosiven Stoffen wie Wachs, Öl, Farbe, Benzin, Alkohol, Paraffin oder anderen brennbaren Materialien gereinigt, getränkt oder befeuchtet wurden.
- Das Waschen von zu wenigen Gegenständen kann leicht zu einer großen Exzentrizität führen und einen Unwuchalarm auslösen. Es ist daher empfehlenswert, mehr Wäschestücke in die Wäsche zu geben, damit der Schleudergang reibungslos verläuft.

Waschmittelschublade

Abb. 17

1. Vorwaschmittelfach
2. Weichspülerfach
3. Haupt-Waschmittelfach

Hinweis

Überschreiten Sie beim Einfüllen von Reinigungsmitteln, anderen Zusätzen oder Weichmachern nicht die Markierung «MAX».

Programm	Vorwaschmittel	Haupt-Reinigungsmittel	Weichmittel
Cotton (Baumwolle)	Optional	Notwendig	Optional
Synthetics (Synthetik)	Optional	Notwendig	Optional
Mix	Optional	Notwendig	Optional
Jeans	Optional	Notwendig	Optional
Sportswear (Sportkleidung)	Optional	Notwendig	Optional
AutoClean (Trommelreinigung)	-	-	-
20 °C	-	Notwendig	Optional
Steam	Optional	Notwendig	Optional
Spin Only (nur Schleudern)	-	-	-
Rinse&Spin (Spülen)	-	-	Optional
Wool (Wolle)	-	Notwendig	Optional
Baby Care (Babywäsche)	Optional	Notwendig	Optional
Schnell 15'	-	Notwendig	Optional
ECO 40-60	-	Notwendig	Optional
Schnell 45'	-	Notwendig	Optional

Waschmittelempfehlung

Empfohlenes Reinigungsmittel	Waschgänge	Waschtemperatur	Art des Kleidungsstücks und der Textilien
Starkes Reinigungsmittel mit Bleichmitteln und optischen Aufhellern	Cotton (Baumwolle), Mix	20/40/60	Kochfeste Baumwolle oder kochfestes Leinen
Buntwaschmittel ohne Bleichmittel und optische Aufheller	Cotton (Baumwolle), Mix	Kalt/20/40	Farbige Kleidung aus Baumwolle oder Leinen
Bunt- oder Feinwaschmittel ohne optische Aufheller	Synthetics (Synthetik)	Kalt/20/40	Farbige Kleidung aus pflegeleichten Fasern oder synthetischen Materialien

Mildes Waschmittel	Synthetics (Synthetik)	20/40	Zarte Stoffe, Seide, Viskose
Spezialwaschmittel für Wolle	Wool (Wolle)	20/40	Wolle

Hinweis

- Sie können konzentrierte Waschmittel oder Zusatzstoffe in etwas Wasser verdünnen, bevor Sie sie in den Waschmittelbehälter geben, um zu vermeiden, dass der Einlass des Waschmittelbehälters verstopft und das Wasser überläuft.
- Wählen Sie das richtige Waschmittel für maximale Waschleistung und minimalen Wasser- und Energieverbrauch.
- Die richtige Dosierung des Reinigungsmittels ist wichtig, um das beste Reinigungsergebnis zu erzielen.
- Verwenden Sie weniger Waschmittel, wenn die Trommel nicht ganz voll ist.
- Passen Sie die Waschmittelmenge immer an den Härtegrad des Wassers an. Wenn Ihr Leitungswasser weich ist, verwenden Sie weniger Waschmittel.
- Verwenden Sie eine dem Verschmutzungsgrad Ihrer Kleidung entsprechende Dosierung, weniger verschmutzte Kleidung benötigt weniger Waschmittel.
- Das hochkonzentrierte Kompaktwaschmittel erfordert eine besonders genaue Dosierung.

Die folgenden Anomalien sind auf die Verwendung einer hohen Waschmitteldosierung zurückzuführen:

- Starke Schaumbildung.
- Schlechte Wasch- und Spülergebnisse.

Die folgenden Anomalien werden durch die Verwendung einer unzureichenden Waschmitteldosierung verursacht:

- Die Wäsche wird grau.
- Kalkablagerungen auf Trommel, Heizelement und/oder Wäsche.

5. BEDIENFELD

Abb. 18

1. Ein-/Ausschaltung dient zum Ein- und Ausschalten der Waschmaschine.
2. Start/Pause. Drücken Sie die Taste, um den Waschzyklus zu starten oder zu unterbrechen.
3. Zusätzliche Optionen. Mit dieser Taste kann eine zusätzliche Funktion ausgewählt werden, die bei Auswahl aufleuchtet.
4. Programme. Sie dient zur Auswahl eines Programms je nach Art der Wäsche und ihrer Verschmutzung.

5. Bildschirm. Der Bildschirm zeigt die Einstellungen, die verbleibende Zeit, die Optionen und die Warnmeldungen der Waschanlage an. Der Bildschirm bleibt während des Zyklus eingeschaltet.

Abb. 19
A: Display
B: Türverriegelung
C: Zeitverzögerung
D: Vorspülung
E: Extra-Spülung

Programm	Empfohlene Höchstlast (kg)	Bildschirmzeit (Display)
Cotton (Baumwolle)	8,0	2:40
Synthetics (Synthetik)	4,0	2:20
Mix	8,0	1:20
Jeans	8,0	1:40
Sportswear (Sportkleidung)	4,0	0:47
20 °C	4,0	1:01
Baby Care (Babywäsche)	8,0	2:01
AutoClean (Trommelreinigung)	-	1:18
Spin Only (nur Schleudern)	8,0	0:12
Rinse&Spin (Spülen)	8,0	0:20
Wool (Wolle)	2.0	1:07
Steam	4,0	1:47
ECO 40-60	8,0	3:38
Schnell 45'.	2.0	0:45
Schnell 15'.	2.0	0:15

Zyklus	Normale Kapazität (kg)	Temperatur einstellen (°C)	Zykluszeit (Std:Min)	Energieverbrauch (kWh/Zyklus)	Wasserverbrauch (L/Spülgang)	Höchsttemperatur (°C) ⁽¹⁾	Restfeuchte/ Drehzahl (%/ Upm) ⁽²⁾
Schnell 15'.	2.0	Kalt	0:15	0.026	34	Kalt	53%/800
20°C	4.0	20	1:01	0.183	47	20	70%/800
Cotton	8.0	60	2:45	1.394	71	60	53%/1300
Synthetic	4.0	40	2:20	0.625	34	40	35%/800
Mix	8.0	40	1:20	0.754	44	40	70%/800
Eco 40-60 ⁽³⁾	8.0	--	3:38	0.739	71	38	53.9%/1250
	4.0	--	2:48	0.456	47	32	53.9%/1250
	2.0	--	2:48	0.196	38	23	53.9%/1250

- (1) Die höchste Temperatur, die die Wäsche während des Waschgangs für mindestens 5 Minuten erreicht.
- (2) Die Restfeuchte nach dem Waschgang in Prozent des Wassergehalts und die Schleuderdrehzahl, bei der sie erreicht wurde.
- (3) Mit dem Programm ECO 40-60 kann normal verschmutzte Baumwollwäsche, die als waschbar bei 40°C oder 60°C deklariert ist, im selben Waschgang gereinigt werden. Mit diesem Programm wird die Einhaltung der EU-Rechtsvorschriften zum Ökodesign bewertet
- Programmdauer, Energie- und Wasserverbrauch können je nach Gewicht und Art der Waschladung, Zusatzfunktionen, Wasser- und Umgebungstemperatur variieren.
 - Es wird empfohlen, Flüssigwaschmittel für Waschprogramme mit niedrigen Temperaturen zu verwenden. Die Menge des Waschmittels kann je nach Wäschemenge und Verschmutzungsgrad variieren. Befolgen Sie die Empfehlungen des Waschmittelherstellers zur Menge des zu verwendenden Waschmittels.
 - Die oben genannten Daten dienen nur als Referenz und können sich aufgrund unterschiedlicher Einsatzbedingungen ändern.
 - Die Angaben für andere Programme als das Programm ECO 40-60 sind lediglich Richtwerte.
 - Die effizientesten Programme im Hinblick auf den Energieverbrauch sind tendenziell die mit niedrigeren Temperaturen und längerer Dauer.
 - Die Beladung der Waschmaschine, mit der für die jeweiligen Programme angegebenen Kapazität hilft, Energie und Wasser zu sparen.
 - Geräusch und Restfeuchte werden durch die Schleuderdrehzahl beeinflusst: Je höher die Schleuderdrehzahl, desto höher das Geräusch und desto niedriger die Restfeuchte.

Hinweis

Wenn die Stromversorgung unterbrochen wird, während das Gerät in Betrieb ist, setzt das Gerät das Programm fort, sobald die Stromversorgung wiederhergestellt ist.

Programme	
Cotton (Baumwolle)	Starke, strapazierfähige Baumwoll- oder Leinenstoffe.
Synthetics (Synthetik)	Zum Waschen von synthetischen Artikeln wie Hemden, Mänteln, Jacken, gemischt. Reduzieren Sie beim Waschen von Maschenwaren die Waschmittelmenge, da weiche Stoffe eher zur Blasenbildung neigen.
Baby Care (Babywäsche)	Dadurch wird die Babykleidung sauberer, der Spülgang ist intensiver und die Babyhaut wird geschützt.
Schnell 45'	Sie kann zum Waschen einiger weniger Wäschestücke oder nicht allzu schmutziger Kleidung verwendet werden.
Mix	Gemischte Ladungen mit Baumwoll- und Synthetikkleidung.
Sportswear (Sportkleidung)	Zum Waschen von Sportbekleidung.
Jeans	Speziell für Jeans entwickelt.
Schnell 15'	Extra kurzes Programm zum Waschen von leicht verschmutzter Wäsche oder für kleine Wäschemengen.
Wool (Wolle)	Wolle, die für Hand- oder Maschinenwäsche geeignet ist, oder Kleidungsstücke mit einem hohen Wollanteil. Schonwaschprogramm zur Vermeidung von Einlaufen, längere Programmpausen (Wäsche wird eingeweicht gehalten).
Spin Only (nur Schleudern)	Extra-Zentrifugation mit wählbarer Trommeldrehzahl
Rinse&Spin (Spülen)	Extra Spülen und Zentrifugieren.
AutoClean (Trommelreinigung)	Programm zur Reinigung der Trommel und der Schläuche. Wenden Sie eine Sterilisationstemperatur von 90°C an, um den Waschvorgang umweltfreundlicher zu gestalten. Bei der Durchführung dieses Programms sollten weder Kleidung noch Kleidungsstücke im Allgemeinen mitgebracht werden. Wenn Sie die entsprechende Menge Chlorbleiche zugeben, wird die Reinigung viel effektiver sein. Der Nutzer kann dieses Programm so oft nutzen, wie er es für notwendig erachtet.

ECO 60-40	Standard 40°C, nicht wählbar, geeignet für das Waschen von Wäsche bei ca. 40°C-60°C.
Steam	Dieses Programm dringt tief in die Faser ein, wodurch Bakterien und Keime wirksam beseitigt werden, was Gerüchen vorbeugt und die Gesundheit schützt.
20°C	Zum Waschen bunter Kleidung, da es die Farben besser schützt.

Zyklus	Standard-Temp. (Temperatur °C)	Standard-Drehzahl in U/min	Zusätzliche Funktionen
Cotton (Baumwolle)	40	800	 ,  , 
Synthetics (Synthetik)	40	800	 ,  , 
Mix	40	800	 ,  , 
Jeans	40	800	 ,  , 
Sportswear (Sportkleidung)	20	800	 ,  , 
20 °C	20	800	 , 
Baby Care (Babywäsche)	60	800	 ,  , 
AutoClean (Trommelreinigung)	90	--	
Spin Only (nur Schleudern)	--	800	
Rinse&Spin (Spülen)	--	800	 , 
Wool (Wolle)	40	600	 , 
Steam	40	800	 ,  , 

ECO 40-60	--	--	
Schnell 45'.	20	800	,
Schnell 15'.	Kalt	800	

Die Tabelle zeigt die Einstellmöglichkeiten für jeden Zyklus. Sie zeigt auch an, wenn für einen Zyklus keine Anpassung möglich ist.

Hinweis

- Die maximale Schleuderdrehzahl, die Programmdauer und weitere Einzelheiten zum Programm ECO 40-60 entnehmen Sie bitte dem Inhalt der Seite Produktkarte.
- Sie können auf die Produktdatenbank zugreifen, in der die Informationen zu diesem Modell gespeichert sind, indem Sie den QR-Code scannen (dieser Code befindet sich auch auf dem Energieeffizienzausweis).

Referenz	02166
Modell	Bolero DressCode Top Max 80 Inverter A
QR Code	

Vorwäsche

Die Vorwaschfunktion dient dazu, einen zusätzlichen Waschgang vor dem Hauptwaschgang durchzuführen. Sie ist geeignet, um den Staub auf der Oberfläche der Wäsche zu waschen; Sie sollten Waschmittel in das Fach I füllen, wenn Sie es auswählen.

Extra-Spülung

Die Wäsche führt einen zweiten Spülgang durch, wenn dieser ausgewählt wurde.

Zeitverzögerung

Programmierung der Funktion „Verzögerter Start“:

1. Wählen Sie ein Programm, drücken Sie die Taste für den verzögerten Start, um die Zeit zu wählen (die Verzögerungszeit beträgt 0-24 Stunden).
2. Drücken Sie die Taste Start/Pause, um die Zeitverzögerung zu aktivieren.

Abbrechung der Funktion „Verzögerter Start“:

Drücken Sie die Verzögerungstaste, bis der Bildschirm OH anzeigt. Sie müssen dies tun, bevor Sie das Programm starten. Wenn Sie das Programm bereits gestartet haben, schalten Sie das Programm aus, um ein neues zu wählen.

Temp.

Drücken Sie diese Taste, um die gewünschte Temperatur zu wählen (Kalt, 20 °C, 40 °C, 60 °C, 90 °C).

Spin

Drücken Sie diese Taste, um die Schleuderdrehzahl zu ändern. Sie können wählen zwischen: 0, 600, 800, 1000 und 1300 U/min.

Kindersicherung

Sie wird verwendet, um zu verhindern, dass sich Kinder an dem Gerät zu schaffen machen.

1. Wählen Sie ein Programm.
2. Der Start/Stop-Taste drücken.
3. Drücken Sie die Tasten Centrif/Spin und Verzögerter Start und halten Sie sie gedrückt. Drücken Sie 2 Sekunden lang „DelayEnd“ bis ein Piepton ertönt.

Hinweis

- Wenn die Kindersicherung aktiviert ist, piept das Gerät beim Drücken der Tasten 3 Mal.
- Halten Sie beide Tasten 3 Sekunden lang gedrückt, um die Kindersicherung zu deaktivieren.
- Durch die Kindersicherung werden alle Tasten außer der Einschalttaste deaktiviert.
- Wenn das Gerät ausgeschaltet wird, wird die Kindersicherung deaktiviert.

Still

1. Wählen Sie ein Programm.
2. Halten Sie die Taste Centrif/Spin 3 Sekunden lang gedrückt, um das Gerät stumm zu schalten.

Um den Ton wieder zu aktivieren, halten Sie die Centrif/Spin-Taste erneut 3 Sekunden lang gedrückt.

Hinweis

Die Einstellung bleibt erhalten, bis Sie das Gerät neu starten.
Wenn Sie die Waschmaschine stumm schalten, sind die Töne nicht mehr aktiv.

Favourites (Favoriten)

Mit dieser Funktion können Sie ein häufig verwendetes Programm speichern.
Nachdem Sie ein Programm ausgewählt und eventuelle Zusatzoptionen aktiviert haben,

halten Sie die Temp.-Taste 3 Sekunden lang gedrückt, bevor Sie den Waschvorgang starten. Standardmäßig ist diese Einstellung das Programm Baumwolle/Cotton.

6. REINIGUNG UND WARTUNG

Hinweis

Bevor Sie mit der Wartung beginnen, ziehen Sie den Stecker der Waschmaschine aus der Steckdose und drehen Sie den Wasserhahn zu.

Äußere Reinigung

- Eine gute Wartung der Waschmaschine verlängert ihre Lebensdauer. Die Oberfläche kann bei Bedarf mit einem verdünnten neutralen, nicht scheuernden Reinigungsmittel gereinigt werden. Falls überschüssiges Wasser vorhanden ist, nehmen Sie es sofort mit einem Tuch auf.
- Verwenden Sie keine scharfen Gegenstände.

Hinweis

Ameisensäure und ihre Lösungsmittel oder gleichwertige Materialien wie Alkohol, Lösungsmittel, Chemikalien usw. dürfen nicht zur Reinigung der Außenseite des Produkts verwendet werden.

Trommelreinigung

- Rost im Inneren der Trommel, der durch Metallgegenstände verursacht wurde, sollte sofort mit chlorfreien Reinigungsmitteln gesäubert werden.
- Verwenden Sie keine Stahl-Scheuerschwämme.

Hinweis

Geben Sie während der Trommelreinigung keine Wäsche in die Waschmaschine.

Reinigung des Einlassfilters

Hinweis

Ein verminderter Wasserdurchfluss ist ein Signal für die Reinigung des Filters.

Abb. 20

1. Entfernen Sie den Wasserversorgungsschlauch von dem Hahn.
2. Reinigen Sie den Filter im Schlauch mit einer Bürste.
3. Schrauben Sie den Wasserzulaufschlauch an der Rückseite der Waschmaschine ab. Entfernen Sie den Filter mit einer Spitzzange.
4. Verwenden Sie eine Bürste zur Reinigung des Filters.
5. Setzen Sie den Filter wieder in den Wasserzulauf ein und schließen Sie den

Wasserzulaufschlauch wieder an.

- Reinigen Sie den Zulaufilter alle 3 Monate, um den normalen Betrieb des Geräts zu gewährleisten.

Reinigung der Waschmittelschublade

Abb. 21

1. Drücken Sie den Deckel des Wasserenthärters in Pfeilrichtung (siehe Abbildung 21).
2. Heben Sie die Klappe an, entfernen Sie den Deckel des Weichspülerfachs und waschen Sie alle Schlitzte mit Wasser aus.
3. Bringen Sie die Abdeckung des Weichspülers wieder an und drücken Sie leicht, um die Waschmittelschublade in ihre Position zu schieben.

Hinweis

- Verwenden Sie keine scheuernden oder ätzenden Produkte zur Reinigung der Waschmittelschublade.
- Reinigen Sie die Waschmittelschublade alle 3 Monate, um den normalen Betrieb des Geräts zu gewährleisten.

Reinigen des Filters der Ablaufpumpe

Hinweis

- Vergewissern Sie sich, dass die Maschine den Waschgang beendet hat und leer ist. Schalten Sie das Gerät aus und trennen Sie es vom Stromnetz, bevor Sie den Filter der Ablaufpumpe reinigen.
- Seien Sie vorsichtig mit heißem Wasser, da beim Reinigen des Filters der Ablaufpumpe häufig Wasser austritt. Warten Sie, bis das Wasser abgekühlt ist, bevor Sie den Filter reinigen. Gefahr von Verbrennungen.
- Reinigen Sie den Filter regelmäßig alle 3 Monate, um den normalen Betrieb des Geräts zu gewährleisten.

Abb. 22

1. Entfernen Sie die Abdeckung an der Unterseite der Waschmaschine.
2. Drehen Sie den Filter gegen den Uhrzeigersinn, um ihn zu entfernen.
3. Entfernen Sie alle Fremdkörper.
4. Schließen Sie sie danach.

7. PROBLEMBEHEBUNG

- Befolgen Sie die Anweisungen in der nachstehenden Tabelle und versuchen Sie, das Problem selbst zu lösen, bevor Sie sich an das offizielle Cecotec-Servicezentrum wenden.

Beschreibung des Problems	Mögliche Ursache	Mögliche Lösungen
Die Waschmaschine startet nicht	Die Tür ist nicht richtig geschlossen	Schließen Sie die Tür und starten Sie neu Prüfen Sie auf eingeklemmte Kleidung
Kann die Tür nicht öffnen	Das Schutzsystem der Waschmaschine ist in Betrieb.	Ziehen Sie den Netzstecker der Waschmaschine und starten Sie das Gerät neu.
Das Produkt verliert Wasser	Schlechte Verbindung zwischen dem Ansaugrohr und dem Entwässerungsrohr.	Überprüfen Sie die Schläuche und schließen Sie sie richtig an. Reinigen Sie den Auslassschlauch
Es befinden sich Waschmittelreste in der Waschmittelschublade.	Reinigungsmittel ist hoch konzentriert	Reinigung des Waschmittelbehälter
Anzeige oder Bildschirm leuchtet nicht	Die Leiterplatte ist nicht angeschlossen oder es liegt ein Problem mit der Verdrahtung vor.	Prüfen Sie, ob die Stromversorgung eingeschaltet ist und ob der Adapter richtig angeschlossen ist
Seltsames Geräusch		Überprüfen Sie, ob die Transportsicherungen entfernt wurden. Vergewissern Sie sich, dass das Gerät auf einer ebenen und festen Oberfläche steht. Prüfen Sie, ob die Waschmaschine waagrecht steht.

Warnungen auf dem Bildschirm

Fehler auf dem Bildschirm	Ursache	Lösung
E30	Die Tür ist nicht richtig geschlossen	Schließen Sie die Tür und starten Sie neu
		Prüfen Sie auf eingeklemmte Kleidung

E10	Problem mit der Wassereinspritzung beim Waschen	Prüfen Sie, ob der Wasserdruck zu niedrig ist
		Stellen Sie sicher, dass der Wasserzulaufschlauch nicht geknickt, gewickelt oder gequetscht ist.
		Prüfen Sie, ob das Einlassventilsieb verstopft ist
E21	Wasser läuft zu lange ab	Prüfen Sie, ob der Ablassschlauch verstopft ist.
E12	Wasserüberlauf	Starten Sie die Waschmaschine neu
EXX	Andere	Versuchen Sie es erneut und wenden Sie sich an das offizielle Cecotec Service Center, wenn die Warnung nicht verschwindet.

Hinweis

Starten Sie die Waschmaschine nach der Durchführung der erforderlichen Kontrollen erneut. Wenn das Problem weiterhin besteht oder der Bildschirm einen anderen Fehlercode anzeigt, wenden Sie sich an den technischen Kundendienst.

Transportieren

Wichtige Schritte für den Transport des Geräts

- Ziehen Sie den Netzstecker und schließen Sie den Wasserzulaufhahn.
- Prüfen Sie, ob die Tür und der Waschmittelbehälter richtig geschlossen sind.
- Entfernen Sie den Wasserzulaufschlauch und den Entwässerungsrohr von Ihrer Hausinstallation.
- Lassen Sie das Wasser vollständig aus dem Gerät ablaufen (siehe Abschnitt „Reinigung des Filters der Ablaufpumpe“).

Wichtig:

- Bringen Sie die 4 Transportsicherungen auf der Rückseite der Waschmaschine wieder an.
- Die Waschmaschine ist sehr schwer. Transportieren Sie es vorsichtig. Fassen Sie das Gerät nicht an den hervorstehenden Teilen an, um es anzuheben. Benutzen Sie die Tür der Waschmaschine nicht als Griff.

8. TECHNISCHE SPEZIFIKATIONEN

Referenz	02166
Modell	Bolero DressCode Top Max 80 Inverter A
QR Code	
Nennspannung	220-240V~
Nennfrequenz	50 Hz
Nennwaschkraft	1900 W
Maximaler Strom	10 A
Maximaler Wasserdruck	1 MPa
Minimaler Wasserdruck	0,1 MPa
Grad der Wasserdichtigkeit	IPX4
Nominale Waschlading (trockene Wäsche)	8 kg

Die technischen Daten können ohne vorherige Ankündigung geändert werden, um die Produktqualität zu verbessern.
Hergestellt in China | Entworfen in Spanien

9. RECYCLING VON ELEKTRO- UND ELEKTRONIKGERÄTEN



Dieses Symbol weist darauf hin, dass das Produkt und/oder die/der Batterie/Akku gemäß den geltenden Vorschriften getrennt vom Haushaltsabfall entsorgt werden muss. Wenn dieses Produkt das Ende seiner Nutzungsdauer erreicht hat, sollten Sie die Batterien/Akkus entfernen und es zu einer von den örtlichen Behörden bestimmten Sammelstelle bringen.

Ausführliche Informationen über die am besten geeignete Art der Entsorgung von Elektro- und Elektronikgeräten und/oder Batterien erhalten Verbraucher bei ihren örtlichen Behörden. Die Einhaltung der oben genannten Leitlinien trägt zum Schutz der Umwelt bei.

10. GARANTIE UND KUNDENDIENST

Cecotec haftet gegenüber dem Benutzer oder Endverbraucher für jegliche Konformitätsmängel, die zum Zeitpunkt der Lieferung des Produkts bestehen, gemäß den in den geltenden Vorschriften festgelegten Bedingungen und Fristen.
Es wird empfohlen, dass Reparaturen von qualifiziertem Personal durchgeführt werden. Sollte unerwartet eine Störung auftreten oder haben Sie Fragen über Ihrem Produkt, können Sie sich mit dem Kundendienst in Verbindung setzen über die Telefonnummer: +34 963210728

11. COPYRIGHT

Die geistigen Eigentumsrechte an den Texten in dieser Bedienungsanleitung liegen bei CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Alle Rechte vorbehalten. Der Inhalt dieser Veröffentlichung darf ohne vorherige Genehmigung von CECOTEC INNOVACIONES, S.L. weder ganz noch teilweise vervielfältigt, in einem Wiederherstellungssystem gespeichert, übertragen oder verbreitet werden (elektronisch, mechanisch, Fotokopie, Aufzeichnung oder ähnliches).

1. PARTI E COMPONENTI

Fig. 1

1. Cavo di alimentazione
2. Pannello di controllo
3. Tubo di scarico
4. Oblò
5. Vaschetta del detersivo
6. Cestello
7. Filtro della pompa di scarico

Accessori

Fig. 2

1. Tappi per i fori dei bulloni di trasporto
2. Tubo di carico di acqua fredda
3. Manuale di istruzioni
4. Spugne fonoassorbenti

NOTA BENE:

Le immagini di questo manuale sono rappresentazioni schematiche e potrebbero non corrispondere esattamente all'apparecchio.

2. PRIMA DELL'USO

- Questo apparecchio ha un imballaggio progettato per proteggerlo durante il trasporto. Rimuovere la lavatrice dalla scatola e conservare la scatola originale e altri elementi dell'imballaggio in un luogo sicuro. Questo aiuterà a prevenire danni all'apparecchio nel caso in cui sia necessario trasportarlo in futuro. Se si desidera smaltire l'imballaggio originale, assicurarsi di riciclare tutti gli elementi in modo appropriato.
- Verificare che tutte le parti e componenti siano inclusi e in buono stato. Se uno di essi mancasse o non fosse condizioni, contattare immediatamente il Servizio di Assistenza Tecnica ufficiale di Cecotec.

Contenuto della scatola

- Lavatrice a carico dall'alto
- Tubo di scarico
- Tubo d'ingresso dell'acqua
- Tappi per i fori dei bulloni di trasporto
- Spugne fonoassorbenti
- Manuale di istruzioni

3. INSTALLAZIONE

Luogo di installazione

Fig. 3

Passaggi preparatori

- Collocare la lavatrice su di una superficie stabile e piana. Verificare che il prodotto non si trovi sopra il cavo di alimentazione.
- Evitare l'esposizione alla luce solare diretta e verificare che vi sia una buona ventilazione.
- La temperatura ambiente deve essere superiore a 5 °C.
- Scegliere un luogo lontano da fonti di calore come carbone o gas.
- Rimuovere il cartone e tutti gli imballaggi che proteggono la lavatrice. Controllare di aver rimosso la parte in gommapiuma situata nella parte inferiore. Se non si riesce, appoggiare la lavatrice su uno dei lati e rimuoverla manualmente.
- Rimuovere il nastro che tiene insieme il cavo di alimentazione e il tubo di scarico.
- Estrarre il tubo di carico dalla parte interna del cestello.

Passaggio 1. Spugna fonoassorbente

Fig. 4

Nota bene:

Fissare le spugne fonoassorbenti prima di utilizzare la lavatrice per la prima volta. Si tratta di spugne progettate per ridurre efficacemente il rumore durante il lavaggio, contribuendo così a rendere l'ambiente più tranquillo e silenzioso.

1. Posizionare la lavatrice sul pavimento, interponendo tra la lavatrice e il pavimento un materiale morbido come gomma piuma o indumenti.
2. Fissare le spugne più lunghe sui bordi inferiori più lunghi della lavatrice e le spugne più corte sui bordi inferiori più corti.

Passaggio 2. Rimozione dei bulloni di trasporto

Avvertenza

- Prima di usare la lavatrice è necessario rimuovere tutti i bulloni di trasporto dalla parte posteriore. La garanzia non copre i guasti che si verificano a causa dell'utilizzo della lavatrice senza rimuovere i bulloni di trasporto.
- La mancata rimozione dei bulloni può provocare forti vibrazioni, rumore e malfunzionamento.
- Mettere da parte i bulloni per eventuali trasporti futuri.

Fig. 5-6

1. Allentare i bulloni di trasporto girandoli in senso antiorario con una chiave adatta.
2. Estrarre i bulloni di trasporto tirandoli.
3. Inserire i tappi di plastica in dotazione nei fori dove si trovavano i bulloni di trasporto.

Passaggio 3. Regolazione dei piedini di appoggio

Avvertenza

I dadi di blocco dei 4 piedi di appoggio devono essere fissati saldamente all'esterno dell'apparecchio.

Fig. 7

1. Allentare il dado di blocco.
2. Ruotare i piedi fino a che tocchino il pavimento.
3. Regolare i piedi e fissare i dadi di blocco con una chiave. Assicurarsi che la lavatrice sia in piano e non si muova.

Passaggio 4. Collegamento del tubo di carico dell'acqua

Avvertenza

- Non torcere, schiacciare o modificare la pompa di entrata dell'acqua.

Collegare il tubo di ingresso dell'acqua alla valvola di ingresso dell'acqua (Fig. 8) e a un rubinetto di acqua fredda (Fig. 9) come mostrato nelle figure.

Nota bene

Non usare strumenti per la connessione, farlo manualmente. Controllare che la connessione sia sicura.

Passaggio 5. Collegamento del tubo di scarico

Avvertenza

- Non torcere né allungare il tubo di scarico.
- Posizionare correttamente il tubo di scarico, altrimenti potrebbero verificarsi delle perdite.

È possibile collocare l'estremità del tubo di scarico in 2 modi:

1. In uno scarico. Fig. 10
2. In una tubatura di scarico situata nel lavandino. L'altezza di questo tubo dovrebbe essere tra 60 e 100 cm. Fig. 11

Nota bene

Se la lavatrice è dotata di un supporto per il tubo di scarico, montarlo come mostrato nella figura 12.

Avvertenza

- Quando si installa il tubo di scarico, fissarlo bene.
- Se il tubo di scarico è troppo lungo, non introdurlo a forza nella lavatrice per evitare la comparsa di rumori insoliti.

4. FUNZIONAMENTO

Avvio rapido

Avvertenza

- Prima di usare la lavatrice per la prima volta, assicurarsi che sia installata correttamente.
- Questo apparecchio è stato accuratamente controllato prima di lasciare la fabbrica. Per rimuovere eventuali residui d'acqua e neutralizzare eventuali odori, si raccomanda di pulire l'apparecchio prima di utilizzarlo per la prima volta. Per fare questo, avviare il programma Cotone a 60°C senza biancheria e detersivo.

Prima del lavaggio

Fig. 13

1. Collegare la lavatrice.
2. Aprire il rubinetto.
3. Caricare la lavatrice.
4. Aggiungere detersivo.
5. Chiudere lo sportello del cestello.
6. Chiudere lo sportello della lavatrice.

Nota bene

- Assicurarsi che le alette del tamburo siano bloccate correttamente. Fig. 14
- Tutti i ganci di metallo devono essere saldamente agganciati all'interno della linguetta dello sportello posteriore. Fig. 15
- Controllare il cestello prima di ogni lavaggio, deve girare senza problemi.

Lavaggio

1. Accendere la lavatrice.
2. Selezionare un programma.
3. Selezionare una funzione aggiuntiva o non modificare le impostazioni predefinite.
4. Premere il tasto Avvio/Pausa per avviare il programma.

Nota bene

Se viene selezionato un programma preimpostato, è possibile saltare il passaggio 3.

Dopo il lavaggio

Tutte le luci del pannello di controllo si spengono.

Prima di ogni lavaggio

- La lavatrice deve essere usata in luoghi in cui la temperatura sia compresa tra 5 °C e 40 °C. Se la si usa a una temperatura inferiore a 0 °C, la valvola di entrata e il sistema di scarico potrebbero danneggiarsi. Se la lavatrice è installata a basse temperature, deve essere spostata a una temperatura ambiente normale per garantire che il tubo di alimentazione dell'acqua e il tubo di scarico non siano congelati al momento dell'uso.
- Controllare le etichette di cura e le istruzioni del detersivo prima del lavaggio. Utilizzare un detersivo con poca o senza schiuma e adatto a lavatrici.

Fig. 16

1. Controllare l'etichetta di cura.
2. Ordina i vestiti secondo il colore e il tipo di tessuto.
3. Rimuovere tutti gli oggetti dalle tasche.
4. Annodare lunghe cinghie e cinture in tessuto e chiudere cerniere e bottoni.
5. Mettere gli articoli di piccole dimensioni in un sacchetto per il bucato.
6. Rivoltare i capi che potrebbero perdere peli.

Avvertenza

- Non lavare articoli che sono stati puliti, imbevuti o bagnati con sostanze combustibili o esplosive come cera, olio, vernice, benzina, alcol, paraffina e altri materiali infiammabili.
- Lavare pochi articoli può facilmente creare una grande eccentricità e causare un allarme di squilibrio. Pertanto, si raccomanda di aggiungere più articoli al bucato per far funzionare la centrifuga senza problemi.

Vaschetta del detersivo

Fig. 17

1. Scomparto per il detersivo di prelavaggio
2. Scomparto per l'ammorbidente
3. Scomparto per il detersivo principale

Avvertenza

Non superare il segno "MAX" quando si versano detersivi, altri additivi o ammorbidenti.

Programma	Detergente prelavaggio	Detersivo principale	Ammorbidente
Cotone (Cotton)	Opzionale	Necessario	Opzionale

Sintetici (Synthetics)	Opzionale	Necessario	Opzionale
Mix	Opzionale	Necessario	Opzionale
Jeans	Opzionale	Necessario	Opzionale
Sportswear	Opzionale	Necessario	Opzionale
Pulizia cestello (AutoClean)	-	-	-
20 °C	-	Necessario	Opzionale
Steam (Vapore)	Opzionale	Necessario	Opzionale
Centrifuga (Spin Only)	-	-	-
Risciacquo (Rinse&Spin)	-	-	Opzionale
Lana (Wool)	-	Necessario	Opzionale
Cura bambini (Baby Care)	Opzionale	Necessario	Opzionale
Quick 15'	-	Necessario	Opzionale
ECO 40-60	-	Necessario	Opzionale
Rapido 45'	-	Necessario	Opzionale

Detersivo raccomandato

Detersivo suggerito	Cicli di lavaggio	Temperatura di lavaggio	Tipo di capo e tessuto
Detergente forte per colorati con agenti sbiancanti e sbiancanti ottici.	Cotone (Cotton), Mix	20/40/60	Capi bianchi di cotone o lino resistente alla bollitura
Detergente per colorati senza agenti sbiancanti e sbiancanti ottici.	Cotone (Cotton), Mix	Freddo/20/40	Colorati in cotone o lino
Detergente per colorati o non delicato senza sbiancanti ottici.	Sintetici (Synthetics)	Freddo/20/40	Capi colorati in fibre facili da curare o in materiali sintetici
Detergente per delicati	Sintetici (Synthetics)	20/40	Tessuti delicati, seta, viscosa
Detergente speciale per lana	Lana (Wool)	20/40	Lana

Nota bene

- È possibile diluire i detersivi concentrati o gli additivi in un po' d'acqua prima di versarli nel dosatore del detersivo, per evitare di intasare l'ingresso del dosatore del detersivo e causare una fuoriuscita d'acqua.
- Scegliere il giusto tipo di detersivo per ottenere il massimo rendimento di lavaggio e il minimo consumo di acqua ed energia.
- Il corretto dosaggio del detersivo è importante per ottenere il miglior risultato di pulizia.
- Usare meno detersivo se il cestello non è completamente pieno.
- Regolare sempre la quantità di detersivo in base alla durezza dell'acqua, se l'acqua del rubinetto è dolce, usare meno detersivo.
- Dosare secondo il grado di sporco dei capi, i capi meno sporchi richiedono meno detersivo.
- I detersivi compatti altamente concentrati richiedono un dosaggio particolarmente preciso.

Le seguenti anomalie si verificano a causa dell'uso di un alto dosaggio di detersivo:

- Abbondante formazione di schiuma.
- Scarsi risultati di lavaggio e risciacquo.

Le seguenti anomalie sono causate dall'uso di un dosaggio insufficiente di detersivo:

- Il bucato diventa grigio.
- Accumulo di depositi di calcare sul cestello, sulla resistenza e/o sulla biancheria.

5. PANNELLO DI CONTROLLO

Fig. 18

1. Accensione/spegnimento. Serve per accendere o spegnere la lavatrice.
2. Avvio/Pausa. Premere questo tasto per avviare o mettere in pausa il ciclo di lavaggio.
3. Funzioni aggiuntive. Questo pulsante permette la selezione di una funzione aggiuntiva che si illumina quando viene selezionata.
4. Programmi. Serve per selezionare un programma in base al tipo di biancheria e al suo livello di sporco.
5. Display. Il display mostra le impostazioni, il tempo rimanente, le opzioni e gli avvisi della lavatrice. Si manterrà acceso durante il ciclo di lavaggio.

Fig. 19

- A: display
B: Blocco dell'oblò
C: Avvio ritardato
D: Prelavaggio

E: Risciacquo extra

Programma	Carico massimo raccomandato (kg)	Tempo sul display
Cotone (Cotton)	8,0	2:40
Sintetici (Synthetics)	4,0	2:20
Mix	8,0	1:20
Jeans	8,0	1:40
Sportswear	4,0	0:47
20 °C	4,0	1:01
Cura bambini (Baby Care)	8,0	2:01
Pulizia cestello (AutoClean)	-	1:18
Centrifuga (Spin Only)	8,0	0:12
Risciacquo (Rinse&Spin)	8,0	0:20
Lana (Wool)	2,0	1:07
Steam (Vapore)	4,0	1:47
ECO 40-60	8,0	3:38
Rapido 45'	2,0	0:45
Quick 15'	2,0	0:15

Ciclo	Capacità normale (kg)	Temperatura impostata (°C)	Durata del ciclo (h:min)	Consumo di energia (kWh/ciclo)	Consumo di acqua (l/ciclo)	Temperatura massima (°C) ⁽¹⁾	Umidità residua/velocità di rotazione (%/rpm) ⁽²⁾
Quick 15'	2,0	Fredda	0:15	0.026	34	Fredda	53%/800
20°C	4,0	20	1:01	0.183	47	20	70 %/800
Cotton (cotone)	8.0	60	2:45	1.394	71	60	53%/1300
Sintetici (Synthetics)	4.0	40	2:20	0.625	34	40	35 %/800
Mix	8.0	40	1:20	0.754	44	40	70 %/800

Eco 40-60 ⁽³⁾	8.0	--	3:38	0.739	71	38	53.9%/1250
	4.0	--	2:48	0.456	47	32	53.9%/1250
	2.0	--	2:48	0.196	38	23	53.9%/1250

- (1) La temperatura più alta raggiunta dal bucato nel ciclo di lavaggio per almeno 5 minuti.
- (2) Umidità residua dopo il ciclo di lavaggio in percentuale del contenuto d'acqua e la velocità di centrifuga a cui è stata raggiunta.
- (3) Il programma ECO 40-60 è in grado di pulire la biancheria di cotone normalmente sporca dichiarata come lavabile a 40°C o 60°C, insieme nello stesso ciclo. Questo programma è usato per valutare la conformità con la legislazione europea sull'ecodesign
- La durata del programma, il consumo di energia e i livelli di consumo di acqua possono variare a seconda del peso e del tipo di carico di lavaggio, delle funzioni aggiuntive, dell'acqua e della temperatura ambiente.
 - Si raccomanda di usare il detersivo liquido per i programmi di lavaggio a bassa temperatura. La quantità di detersivo può variare a seconda della quantità di biancheria e del grado di sporco di questa. Seguire le raccomandazioni dei produttori di detersivi sulla quantità di detersivo da usare.
 - I precedenti dati sono indicatori di riferimento e possono cambiare in base alle condizioni di uso reali.
 - Le informazioni fornite per i programmi diversi dal programma ECO 40-60 sono solo indicative.
 - I programmi più efficienti dal punto di vista energetico sono generalmente quelli che funzionano a temperature più basse e per durate più lunghe.
 - Caricare la lavatrice alla capacità indicata per i rispettivi programmi contribuisce a risparmiare energia e acqua.
 - Il rumore e il contenuto di umidità rimanente sono influenzati dalla velocità di centrifuga: più alta è la velocità di centrifuga, più alto è il rumore e più basso è il contenuto di umidità rimanente.

Avvertenza

Se si verifica un'interruzione dell'alimentazione mentre l'apparecchio è in funzione, l'apparecchio riprenderà il programma quando l'alimentazione sarà ripristinata.

Programmi	
Cotone (Cotton)	Tessuti resistenti e duri in cotone o lino.
Sintetici (Synthetics)	Lavaggio di tessuti sintetici come camicie, cappotti, misti. Quando si lavano i tessuti a maglia, ridurre la quantità di detersivo, poiché il tessuto morbido è più soggetto a produrre schiuma.
Cura bambini (Baby Care)	Serve a lasciare la biancheria dei neonati più pulita, il ciclo di risciacquo è più intenso in modo da proteggere la pelle del bebè.
Rapido 45'	Questo programma serve per lavare biancheria non troppo sporca.
Mix	Carichi misti con capi in cotone e sintetici.
Sportswear	Per lavare l'abbigliamento sportivo.
Jeans	Appositamente progettato per i capi di jeans.
Quick 15'	Programma extra corto per lavaggi leggeri di biancheria poco sporca o con poca quantità di capi.
Lana (Wool)	Lana adatta a lavaggio a mano o in lavatrice o biancheria con grande percentuale di lana. Programma di lavaggio delicato per evitare il restringimento, pause del programma più lunghe (i capi restano in ammollo).
Centrifuga (Spin Only)	Extra centrifuga con velocità di centrifuga del cestello selezionabile
Risciacquo (Rinse&Spin)	Risciacquo extra e centrifuga.
Pulizia Cestello (AutoClean)	Programma per la pulizia del tamburo e dei tubi. Applica una temperatura di sterilizzazione di 90°C per rendere il lavaggio più ecologico. Durante questo programma non è consentito introdurre biancheria. Se viene introdotta la quantità appropriata del biancheggiante di cloro, la pulizia sarà molto più efficiente. L'utilizzatore userà questo programma come ritenuto appropriato.
ECO 60-40	40°C preimpostati, non selezionabile, adatto per lavare i vestiti a circa 40°C-60°C.
Steam (Vapore)	Questo programma penetra in profondità nella fibra, eliminando efficacemente batteri e germi, prevenendo gli odori e proteggendo la salute.
20°C	Per lavare i capi dai colori vivaci, poiché protegge meglio i colori.

Ciclo	Temperatura predefinita (°C)	Velocità di centrifuga predefinita in rpm	Funzioni aggiuntive
Cotone (Cotton)	40	800	 ,  , 
Sintetici (Synthetics)	40	800	 ,  , 
Mix	40	800	 ,  , 
Jeans	40	800	 ,  , 
Sportswear	20	800	 ,  , 
20 °C	20	800	 , 
Cura bambini (Baby Care)	60	800	 ,  , 
Pulizia cestello (AutoClean)	90	--	
Centrifuga (Spin Only)	--	800	
Risciacquo (Rinse&Spin)	--	800	 , 
Lana (Wool)	40	600	 , 
Steam (Vapore)	40	800	 ,  , 
ECO 40-60	--	--	
Rapido 45'	20	800	 , 
Quick 15'	Fredda	800	

La tabella mostra le opzioni di ogni ciclo. Mostra anche se non è possibile nessuna regolazione per un ciclo.

- Nota bene**
- Per conoscere la velocità massima di centrifuga, la durata del programma e altri dettagli dei programmi ECO 40-60, fare riferimento al contenuto della scheda tecnica del prodotto.
 - È possibile accedere al database del prodotto in cui sono memorizzate le informazioni per questo modello scansionando il codice QR (che si trova anche sull'etichetta energetica).

Codice prodotto	02166
Modello	Bolero DressCode Top Max 80 Inverter A
Codice QR	

Prelavaggio
La funzione di prelavaggio è usata per eseguire un lavaggio extra prima del lavaggio principale, è adatta per lavare la polvere sulla superficie della biancheria; si dovrebbe versare il detersivo nello scomparto I quando lo si seleziona.

Risciacquo extra
Verrà effettuato un secondo risciacquo del bucato una volta selezionato.

- Avvio ritardato**
Programmazione della funzione di avvio ritardato:
1. Selezionare un programma, premere il pulsante Avvio ritardato per scegliere il tempo (l'avvio ritardato è di 0-24 ore).
 2. Premere il pulsante di avvio/pausa per attivare l'avvio ritardato.

Annullamento della funzione di avvio ritardato:
Premere il tasto di Avvio ritardato fino a che il display mostra 0H. Bisogna farlo prima di avviare il programma. Se è già cominciato il programma, spegnere lo stesso per selezionare uno nuovo.

Temp.
Premere questo tasto per selezionare la temperatura desiderata (Fredda, 20 °C, 40 °C, 60 °C, 90 °C).

Spin
Premere questo tasto per modificare la velocità di centrifuga tra 0, 600, 800, 1000 e 1300 giri/ min.

Blocco di sicurezza per bambini

Serve per evitare che i bambini manomettano l'apparecchio.

1. Selezionare un programma.
2. Premere il tasto di avvio/pausa.
3. Mantenere premuti i tasti Centrifuga/Spin e Fine ritardata /DelayEnd per 2 secondi fino al segnale acustico.

Avvertenza

- Quando la funzione Blocco di sicurezza per bambini è attivata, la lavatrice emette 3 segnali acustici quando si premono i pulsanti.
- Mantenere premuti entrambi i tasti per 3 secondi per attivare o disattivare il blocco di sicurezza.
- Il blocco per bambini disattiva tutti i pulsanti tranne il pulsante di accensione.
- Se la corrente viene spenta, la sicura per bambini sarà disattivata.

Silenzioso

1. Scegliere un programma.
 2. Mantenere premuto il pulsante Centrifuga/Spin per 3 secondi per silenziare la lavatrice.
- Per riattivare il suono, mantenere premuto il tasto Centrifuga/Spin per 3 secondi.

Avvertenza

L'impostazione sarà mantenuta fino al riavvio della lavatrice.

Se si silenzia la lavatrice, i suoni non saranno più attivi.

Favourites (Preferiti)

Questa funzione serve per salvare un programma che è stato usato frequentemente.

Una volta selezionato il programma e configurate le opzioni desiderate, mantenere premuto il tasto di Temp. per 3 secondi prima di iniziare il lavaggio. Il programma predefinito corrisponde a Cotone/Cotton.

6. PULIZIA E MANUTENZIONE**Avvertenza**

Prima di iniziare la manutenzione, scollegare la lavatrice e chiudere il rubinetto.

Pulizia dell'esterno

- Una corretta manutenzione della lavatrice allungherà la vita utile della stessa. La superficie è lavabile con detersivo neutro e non abrasivo diluito qualora necessario. In caso di eccesso d'acqua, utilizzare un panno per assorbirla immediatamente.
- Non utilizzare oggetti affilati.

Nota bene

L'acido formico e i suoi solventi o qualsiasi materiale equivalente come alcool, solventi, prodotti chimici, ecc. non devono essere usati per pulire l'esterno del prodotto.

Pulizia del cestello

- La ruggine all'interno del cestello causata da oggetti metallici deve essere pulita immediatamente con detergenti senza cloro.
- Non utilizzare pagliette di acciaio.

Nota bene

Non introdurre biancheria nella lavatrice durante la pulizia del cestello.

Pulizia del filtro d'ingresso**Nota bene**

La diminuzione del flusso d'acqua è un segnale del fatto che bisogna pulire il filtro.

Fig. 20

1. Rimuovere il tubo di fornitura dell'acqua del rubinetto.
 2. Pulire il filtro nel tubo con uno spazzolino.
 3. Allentare il tubo di carico dell'acqua dal retro della lavatrice. Rimuovere il filtro con una pinza a becco lungo.
 4. Utilizzare uno spazzolino per pulire il filtro.
 5. Reinstallare il filtro d'ingresso dell'acqua e ricollegare il tubo di carico dell'acqua.
- Pulire il filtro d'ingresso ogni 3 mesi per garantire il normale funzionamento dell'apparecchio.

Pulizia della vaschetta del detersivo

Fig. 21);

1. Premere il coperchio dello scomparto dell'ammorbidente nella direzione della freccia mostrata nella figura 21.
2. Sollevare la linguetta, rimuovere il coperchio dello scomparto dell'ammorbidente e lavare tutte le fessure con acqua.
3. Riposizionare il coperchio dello scomparto dell'ammorbidente e spingere leggermente la vaschetta del detersivo in posizione.

Nota bene

- Non utilizzare detergenti abrasivi o corrosivi per pulire la vaschetta del detersivo.
- Pulire la vaschetta del detersivo ogni 3 mesi per garantire il normale funzionamento dell'apparecchio.

Pulizia del filtro della pompa di scarico**Avvertenza**

- Assicurarsi che la macchina abbia finito il ciclo di lavaggio e sia vuota. Spegnerla la macchina e scollegarla dalla presa di corrente prima di pulire il filtro della pompa di scarico.
- Fare attenzione all'acqua calda, perché quando si pulisce il filtro della pompa di scarico, è frequente che esca acqua. Aspettare che l'acqua si raffreddi prima di pulire questo filtro. Rischio di scottatura.
- Pulire il filtro ogni 3 mesi per garantire il normale funzionamento della lavatrice.

Fig. 22

1. Rimuovere il coperchio nella parte inferiore della lavatrice.
2. Girare il filtro in senso antiorario per estrarlo.
3. Rimuovere qualsiasi oggetto estraneo.
4. Collocare di nuovo il coperchio.

7. RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

- Seguire le istruzioni della tabella seguente per cercare di risolvere il problema da soli prima di contattare il Servizio di Assistenza Tecnica ufficiale di Cecotec.

Descrizione del problema	Possibili cause	Possibili soluzioni
La lavatrice non si avvia	Lo sportello non è chiuso correttamente	Chiudere lo sportello e riavviare Verificare che non vi sia biancheria bloccata
Non si riesce ad aprire lo sportello	Il sistema di protezione della lavatrice è in funzione	Scollegare la lavatrice e riavviarla
L'apparecchio perde acqua	Cattiva connessione tra il tubo di ingresso e il tubo di scarico	Controllare i tubi e collegarli correttamente Pulire il tubo di uscita
Presenza di residui di detersivo nella vaschetta del detersivo	Il detersivo è molto concentrato	Pulire e asciugare la vaschetta del detersivo

La spia o il display non si accendono	Il circuito stampato è scollegato o c'è un problema di connessione nel cablaggio	Controllare se è presente corrente elettrica e se l'adattatore è ben collegato
Rumore inusuale		Controllare di aver rimosso i bulloni di trasporto Controllare che sia installata su una superficie piana e solida Controllare che la lavatrice sia in piano

Avvisi sul display

Errore sul display	Causa	Soluzione
E30	L'oblò non è chiuso correttamente	Chiudere lo sportello e riavviare
		Verificare che non vi sia biancheria bloccata
E10	Problema di iniezione d'acqua durante il lavaggio	Controllare se la pressione d'acqua è troppo bassa
		Controllare che il tubo di ingresso dell'acqua non sia attorcigliato, arrotolato o schiacciato
		Controllare se il filtro della valvola di entrata è bloccato
E21	Lo scarico d'acqua dura troppo tempo	Verificare se il tubo di scarico è ostruito
E12	Fuoriuscita d'acqua	Riavviare la lavatrice
EXX	Altri	Riprovare e contattare il Servizio di Assistenza Tecnica ufficiale di Cecotec se l'avviso non scompare

Nota bene

Dopo aver eseguito i controlli necessari, riavviare la lavatrice. Se il problema persiste o il display mostra un altro codice di errore, contattare il supporto tecnico.

Spostamento

Passi importanti da seguire quando si sposta l'apparecchio

- Scollegare l'apparecchio e chiudere il rubinetto di entrata dell'acqua.
- Controllare se lo sportello e il cassetto del detersivo sono ben chiusi.
- Rimuovere il tubo di ingresso dell'acqua e il tubo di scarico dall'impianto domestico.
- Lasciare che l'acqua defluisca completamente dall'apparecchio (vedere il paragrafo "Pulizia del filtro della pompa di scarico").
- Importante:
- Rimettere a posto i 4 bulloni di trasporto sul retro della lavatrice.
- La lavatrice è molto pesante. Trasportarla con cautela. Non sorreggere l'apparecchio per le parti sporgenti per sollevarlo. Non usare l'oblò della lavatrice come maniglia.

8. SPECIFICHE TECNICHE

Codice prodotto	02166
Modello	Bolero DressCode Top Max 80 Inverter A
Codice QR	
Tensione nominale	220-240 V~
Frequenza nominale	50 Hz
Potenza nominale di lavaggio	1900 W
Corrente massima	10 A
Pressione massima dell'acqua	1 Mpa
Pressione minima dell'acqua	0,1 MPa
Grado di impermeabilità	IPX4
Carica nominale di lavaggio (indumenti asciutti)	8 kg

Le specifiche tecniche possono cambiare senza previa notifica per migliorare la qualità del prodotto.

Fabbricato in China | Progettato in Spagna

9. RICICLAGGIO DI APPARECCHIATURE ELETTRICHE ED ELETTRONICHE



Questo simbolo indica che, in conformità con le normative vigenti, il prodotto e/o la batteria devono essere smaltiti separatamente dai rifiuti domestici. Quando questo prodotto raggiunge la fine della sua vita utile, è necessario rimuovere le pile/batterie/accumulatori e portarlo in un punto di raccolta designato dalle autorità locali.

Per informazioni dettagliate su come smaltire correttamente le apparecchiature elettriche ed elettroniche e/o le batterie, il consumatore dovrà contattare le autorità locali.
Il rispetto delle linee guida di cui sopra aiuterà a proteggere l'ambiente.

10. GARANZIA E SUPPORTO TECNICO

Cecotec sarà responsabile nei confronti dell'utente finale o del consumatore per difetti di conformità esistente al momento della consegna del prodotto nei termini, condizioni e scadenze stabilite dalla normativa vigente.

Si raccomanda che le riparazioni siano effettuate da personale qualificato.

Non tentare di riparare il dispositivo per conto proprio, bensì contattare il Servizio di Assistenza Tecnica ufficiale di Cecotec chiamando il numero di telefono +34 96 321 07 28.

11. COPYRIGHT

I diritti di proprietà intellettuale dei testi di questo manuale appartengono a CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Tutti i diritti riservati. Il contenuto di questa pubblicazione non può essere, in tutto o in parte, riprodotto, archiviato in un sistema di recupero, trasmesso o distribuito con qualsiasi mezzo (elettronico, meccanico, fotocopia, registrazione o simile) senza la previa autorizzazione di CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

1. PEÇAS E COMPONENTES

Fig. 1

1. Cabo de alimentação
2. Painel de controlo
3. Mangueira de escoamento
4. Porta
5. Compartimento do detergente
6. Tambor
7. Filtro da bomba de descarga

Acessórios

Fig. 2

1. Tampões para furos de parafusos de transporte
2. Mangueira de entrada de água fria
3. Manual do utilizador
4. Amortecedor de vibração

NOTA:

Os gráficos deste manual são representações esquemáticas e podem não corresponder exatamente ao aparelho.

2. ANTES DE USAR

- Este produto apresenta uma embalagem desenhada para o proteger durante o seu transporte. Tire o aparelho da sua caixa e guarde a caixa original e outros elementos da embalagem num lugar seguro. Isto lhe ajudará a evitar danos ao produto se precisar de o transportar no futuro. Se desejar descartar a embalagem original, certifique-se de reciclar todos os itens corretamente.
- Certifique-se de que todas as peças e componentes estejam incluídas e em bom estado. Se faltar alguma peça ou não estiverem em bom estado, entre em contacto com o Serviço de Assistência Técnica da Cecotec.

Conteúdo da caixa

- Máquina de lavar roupa de carga superior
- Mangueira de descarga
- Mangueira de entrada de água
- Tampões para furos de parafusos de transporte
- Amortecedor de vibração
- Manual do utilizador

3. INSTALAÇÃO

Área de instalação

Fig. 3

Passos anteriores

- Coloque a máquina sobre uma superfície plana, estável e seca. Certifique-se de que a máquina não está em cima do cabo de alimentação.
- Evite a exposição à luz solar direta e assegure uma boa ventilação.
- A temperatura ambiente deve ser superior a 5 °C.
- Escolha um local longe de fontes de calor como o carvão ou o gás.
- Retire a caixa e todas as embalagens que protegem a máquina. Não se esqueça de remover a pequena espuma no fundo. Se não puder, descanse a máquina de um lado e retire-a manualmente.
- Remova a fita adesiva que mantém o cabo de alimentação e a mangueira de descarga juntos.
- Extraia a mangueira de entrada de água do interior do tambor.

Passo 1. Amortecedor de vibração

Fig. 4

Nota:

Certifique-se de que instala o amortecedor de vibração antes de utilizar a máquina pela primeira vez. Estes amortecedores foram concebidos para reduzir eficazmente o ruído durante a lavagem, o que ajudará a proporcionar-lhe um ambiente de vida mais calmo e silencioso.

1. Coloque a máquina no chão, utilizando algum material macio, como espuma ou roupa, entre o aparelho e o chão para proteção.
2. Fixe os amortecedores mais compridos nos bordos inferiores mais compridos do aparelho e os mais curtos nos bordos inferiores mais curtos.

Passo 2. Remoção de parafusos de transporte

Aviso

- Antes de utilizar a máquina deve remover todos os parafusos de transporte da parte de trás. A garantia não cobre falhas que ocorram devido à utilização da máquina sem a remoção dos parafusos de transporte.
- A não remoção dos parafusos pode resultar em fortes vibrações, ruído e mau funcionamento.
- Guarde os parafusos de transporte para transporte futuro.

Fig. 5 - 6

1. Desaperte os parafusos de transporte rodando-os no sentido anti-horário com uma chave adequada.
2. Puxe os parafusos de transporte.
3. Insira os tampões de plástico fornecidos nos orifícios onde costumavam estar os parafusos de transporte.

Passo 3. Ajuste dos pés

Aviso

As porcas de bloqueio dos 4 pés devem ser firmemente apertados à estrutura.

Fig. 7

1. Desaperte a porca de bloqueio.
2. Vire os pés até tocar o chão.
3. Aperte os pés e fixe as porcas de segurança com uma chave de porcas. Certifique-se de que a máquina está nivelada e não se move.

Passo 4. Conexão da mangueira da entrada de água

Aviso

- Não dobre, esmague ou modifique a mangueira de entrada de água.

Ligue a mangueira de entrada de água à válvula de entrada de água (Fig. 8) e a uma torneira de água fria (Fig. 9).

Nota

Não utilize ferramentas para ligação, faça-o manualmente. Verifique se a ligação é segura.

Passo 5. Ligação da mangueira de descarga

Aviso

- Não torça nem estique a mangueira de descarga.
- Posicione corretamente a mangueira de descarga, caso contrário podem ocorrer fugas.

É possível ligar a extremidade da mangueira de descarga de 2 maneiras:

1. Num esgoto. Fig. 10
2. Num cano de esgoto localizado numa pia. A altura deste tubo deve situar-se entre 60 e 100 cm. Fig. 11

Nota

Se a máquina estiver equipada com um suporte de mangueira de descarga, instale-a. Fig. 12

Aviso

- Ao instalar a mangueira de descarga, fixe-a com segurança.
- Se a mangueira de descarga for demasiado comprida, não a force para dentro da máquina de lavar, pois pode causar ruído invulgar.

4. FUNCIONAMENTO

Início rápido

Aviso

- Antes de utilizar a máquina de lavar pela primeira vez, certifique-se de que está devidamente instalada.
- O seu aparelho foi cuidadosamente verificado antes de deixar a fábrica. Para remover qualquer resíduo de água e neutralizar possíveis odores, recomenda-se limpar a máquina antes de a utilizar pela primeira vez. Para tal, inicie o programa Algodão a 60 °C sem roupa e sem detergente.

Antes da lavagem

Fig. 13

1. Ligue a máquina
2. Abra a torneira
3. Carregue a máquina de lavar
4. Adicione detergente
5. Feche a porta do tambor
6. Feche a porta da máquina

Nota

- Certifique-se de que as abas do tambor estão bem fechadas. Fig. 14
- Todos os ganchos metálicos devem ser firmemente engatados dentro da aba da porta traseira. Fig. 15
- Verifique o tambor antes de cada lavagem, este deve rolar suavemente.

Lavagem

1. Ligue a máquina
2. Selecione um programa
3. Selecione uma função adicional ou não alterar as definições padrão
4. Prima o botão Iniciar/Pausar para iniciar o programa

Nota

Se selecionar um programa pré-definido, pode saltar o passo 3.

Após a lavagem

Todos os indicadores no painel de controlo apagar-se-ão.

Antes de cada lavagem

- A máquina de lavar deve ser utilizada em locais onde a temperatura esteja entre os 5 °C e os 40 °C. Se utilizada abaixo de 0 °C, a válvula de entrada e o sistema de descarga podem ser danificados. Se a máquina for instalada a baixas temperaturas, deve ser movida para uma temperatura ambiente normal para garantir que a mangueira de abastecimento de água e a mangueira de descarga possam ser descongeladas antes da sua utilização.
- Verifique as etiquetas de conservação e as instruções de detergente antes de lavar. Utilize detergente sem ou com pouca espuma e que seja adequado para máquinas .

Fig. 16

1. Verifique a etiqueta de cuidado.
2. Classifique a roupa de acordo com a cor e o tipo de tecido.
3. Retire todos os objetos dos bolsos.
4. Ate tiras e cintas longas e aperte com fechos de correr e botões.
5. Coloque pequenos tecidos num saco de roupa suja.
6. Vire do avesso peças de vestuário que sejam fáceis de descascar e de cabelo comprido.

Aviso

- Não lave artigos que tenham sido limpos, embebidos ou humedecidos com substâncias combustíveis ou explosivas tais como cera, óleo, tinta, gasolina, álcool, parafina e outros materiais inflamáveis.
- A lavagem de muito pouco artigo pode facilmente criar uma grande excentricidade e causar um alarme de desequilíbrio. Portanto, recomenda-se que se acrescentem mais artigos à lavandaria para que o ciclo de centrifugação decorra suavemente.

Compartimento de detergente

Fig. 17

1. Compartimento de detergente de pré-lavagem
2. Compartimento do amaciador
3. Compartimento principal do detergente

Aviso

Não exceda a marca “MAX” ao derramar detergentes, outros aditivos ou amaciadores.

Programa	Detergente para pré-lavagem	Detergente principal	Amaciador
Algodão (Cotton)	Opcional	Necessário	Opcional

Sintéticos (Synthetics)	Opcional	Necessário	Opcional
Misto (Mix)	Opcional	Necessário	Opcional
Jeans	Opcional	Necessário	Opcional
Roupa desportiva (Sportswear)	Opcional	Necessário	Opcional
Limp. tambor (AutoClean)	-	-	-
20 °C	-	Necessário	Opcional
Vapor	Opcional	Necessário	Opcional
Centrifugar (Spin Only)	-	-	-
Enxaguar (Rinse&Spin)	-	-	Opcional
Lã (Wool)	-	Necessário	Opcional
Cuidado infantil (Baby Care)	Opcional	Necessário	Opcional
Rápido 15'	-	Necessário	Opcional
ECO 40-60	-	Necessário	Opcional
Rápido 45'	-	Necessário	Opcional

Recomendação de detergente

Detergente recomendado	Ciclos de lavagem	Temperatura de lavagem	Tipo de roupa e tecido
Detergente forte com agentes branqueadores e branqueadores óticos.	Algodão (Cotton), Misto	20/40/60	Roupa branca de algodão ou linho resistente à fervura
Detergente para roupa de cor sem agentes branqueadores nem branqueadores óticos.	Algodão (Cotton), Misto	Frio/20/40	Roupa de cor de algodão ou linho
Detergente para roupa de cor ou suave sem branqueadores óticos	Sintéticos (Synthetics)	Frio/20/40	Roupa colorida feita de fibras de fácil manutenção ou materiais sintéticos
Detergente de lavagem suave	Sintéticos (Synthetics)	20/40	Tecidos delicados, seda, viscase
Detergente especial para lã	Lã (Wool)	20/40	Lã

Nota

- Pode-se diluir detergentes concentrados ou aditivos num pouco de água antes de os despejar no doseador de detergente, para evitar entupir a entrada do doseador de detergente e causar o transbordamento de água.
- Escolha o tipo certo de detergente para o máximo rendimento de lavagem e mínimo consumo de água e energia.
- A dosagem correta do detergente é importante para obter o melhor resultado de limpeza.
- Utilizar menos detergente se o tambor não estiver completamente cheio.
- Ajuste sempre a quantidade de detergente à dureza da água, se a sua água da torneira for macia, utilize menos detergente.
- Use uma dosagem de acordo com o grau de sujidade da sua roupa, roupas menos sujas requerem menos detergente.
- O detergente compacto altamente concentrado requer uma dosagem particularmente precisa.

As anomalias seguintes ocorrem devido à utilização de uma dosagem elevada de detergente:

- Formação abundante de espuma.
- Maus resultados na lavagem e enxaguamento.

As seguintes anomalias são causadas pela utilização de dosagem insuficiente de detergente:

- A roupa fica cinzenta.
- Acumulação de depósitos de calcário no tambor, resistência e/ou lavandaria

5. PAINEL DE CONTROLO

Fig. 18

1. Ligar/Desligar: utilizado para ligar ou desligar a máquina.
2. Iniciar/Pausar: prima o botão para iniciar ou pausar o ciclo de lavagem.
3. Opções adicionais: este botão permite-lhe seleccionar uma função adicional que se acenderá quando seleccionado.
4. Programas: é utilizado para seleccionar um programa de acordo com o tipo de roupa suja e a sua sujidade.
5. Ecrã: o ecrã mostra as definições, o tempo restante, opções e mensagens de alerta da máquina de lavar. O ecrã permanecerá ligado durante o ciclo.

Fig. 19

- A: Ecrã
B: Bloqueio da porta
C: Início retardado
D: Pré-lavagem

E: Enxaguamento extra

Programa	Carga máxima recomendada (kg)	Tempo no ecrã
Algodão (Cotton)	8,0	2:40
Sintéticos (Synthetics)	4,0	2:20
Misto (Mix)	8,0	1:20
Jeans	8,0	1:40
Roupa desportiva (Sportswear)	4,0	0:47
20 °C	4,0	1:01
Cuidado infantil (Baby Care)	8,0	2:01
Limp. tambor (AutoClean)	-	1:18
Centrifugar (SpinOnly)	8,0	0:12
Enxaguar (Rinse&Spin)	8,0	0:20
Lã (Wool)	2,0	1:07
Vapor	4,0	1:47
ECO 40-60	8,0	3:38
Rápido 45'	2,0	0:45
Rápido 15'	2,0	0:15

Ciclo	Capacidade normal (kg)	Temperatura definida (°C)	Tempo do ciclo (h:min)	Consumo de energia em (kWh/ciclo)	Consumo de água (L/ciclo)	Temperatura máxima (°C) ⁽¹⁾	Humidade residual/ velocidade rotativa (%/rpm) ⁽²⁾
Rápido 15'	2,0	Frio	0:15	0,026	34	Frio	53 %/800
20 °C	4,0	20	1:01	0,183	47	20	70 %/800
Algodão	8,0	60	2:45	1,394	71	60	53 %/1300
Sintético	4,0	40	2:20	0,625	34	40	35 %/800

Misto (Mix)	8,0	40	1:20	0,754	44	40	70 %/800
ECO 40-60 ⁽³⁾	8,0	--	3:38	0,739	71	38	53,9 %/1250
	4,0	--	2:48	0,456	47	32	53,9 %/1250
	2,0	--	2:48	0,196	38	23	53,9 %/1250

(1) A temperatura mais alta alcançada pela roupa no ciclo de lavagem durante pelo menos 5 minutos.

(2) Humidade residual após o ciclo de lavagem em percentagem do conteúdo de água e a velocidade de centrifugação a que foi alcançada.

(3) O programa ECO 40-60 é capaz de limpar a roupa normalmente suja de algodão declarado lavável a 40 °C ou 60 °C, juntos no mesmo ciclo. Este programa é utilizado para avaliar a conformidade com a legislação da UE em matéria de conceção ecológica

- A duração do programa, consumo de energia e níveis de consumo de água podem variar dependendo do peso e tipo de carga de lavagem, funções adicionais, água e temperatura ambiente.
- Recomenda-se a utilização de detergente líquido em programas de lavagem a baixa temperatura. A quantidade de detergente pode variar em função da quantidade de roupa e do grau de sujidade. Seguir as recomendações dos fabricantes de detergentes sobre a quantidade de detergente a utilizar.
- Os dados acima referidos são apenas para referência e podem mudar devido a diferentes condições de utilização.
- As informações dadas para outros programas que não o programa ECO 40-60 são apenas indicativas.
- Os programas mais eficientes em termos energéticos tendem a ser os que funcionam a temperaturas mais baixas e por períodos mais longos.
- Carregar a máquina até à capacidade indicada para os respetivos programas ajudará a poupar energia e água.
- O ruído e o teor de humidade restante são influenciados pela velocidade de centrifugação: quanto maior for a velocidade de centrifugação, maior será o ruído e menor será o teor de humidade restante.

Aviso

Se houver uma interrupção no fornecimento de energia enquanto o aparelho estiver em funcionamento, o aparelho continuará o programa quando o fornecimento de energia for restabelecido.

Programas	
Algodão (Cotton)	Tecidos fortes e duros de algodão ou linho.
Sintéticos (Synthetics)	Para lavar artigos sintéticos tais como camisas, casacos, misto. Ao lavar tecidos de malha, reduzir a quantidade de detergente, uma vez que o tecido macio é mais propenso a bolhas.
Roupa bebés Cuidado infantil (Baby Care)	Torna a roupa do bebé mais limpa, o ciclo de enxaguamento é mais intenso e a pele do bebé é protegida.
Rápido 45'	Pode ser usado para lavar poucas peças de roupa ou roupa não demasiado suja.
Misto (Mix)	Cargas mistas com peças de algodão e sintéticas.
Roupa desportiva (Sportswear)	Para a lavagem de roupa desportiva.
Jeans	Especialmente concebido para roupa de ganga.
Rápido 15'	Programa extracurto para lavagem ligeira de roupa ligeiramente suja ou para uma pequena quantidade de roupa.
Lã (Wool)	Lã adequada para lavar à mão ou à máquina, ou peças de vestuário com uma elevada percentagem de lã. Programa de lavagem delicado para evitar encolhimento, pausas mais longas do programa (as peças de vestuário são mantidas de molho).
Centrifugar (Spin Only)	Centrífuga extra com velocidade de tambor selecionável
Enxaguar (Rinse&Spin)	Enxaguamento extra e centrifugação.
Limp. Tambor (AutoClean)	Programa para a limpeza do tambor e das mangueiras. Aplique uma temperatura de esterilização de 90°C para tornar a lavagem mais amiga do ambiente. Ao executar este programa, nenhuma roupa ou vestuário deve ser introduzido. Se introduzir a quantidade adequada de produto branqueador clorado, a limpeza será muito mais eficaz. O utilizador pode utilizar este programa tanto quanto considerar necessário.
ECO 60-40	Por defeito 40 °C, não selecionável, adequado para lavar roupa a cerca de 40 °C-60 °C.

Vapor	Este programa penetra profundamente na fibra, o que elimina eficazmente as bactérias e os germes, prevenindo os odores e protegendo a saúde.		
20 °C	Para lavar roupa de cores vivas, uma vez que protege melhor as cores.		
Ciclo	Temp. por defeito (°C)	Velocidade de centrifugação por defeito em rpm	Funções adicionais
Algodão (Cotton)	40	800	 ,  , 
Sintéticos (Synthetics)	40	800	 ,  , 
Misto (Mix)	40	800	 ,  , 
Jeans	40	800	 ,  , 
Roupa desportiva (Sportswear)	20	800	 ,  , 
20 °C	20	800	 , 
Cuidado infantil (Baby Care)	60	800	 ,  , 
Limp. tambor (AutoClean)	90	--	
Centrifugar (SpinOnly)	--	800	
Enxaguar (Rinse&Spin)	--	800	 , 
Lã (Wool)	40	600	 , 
Vapor	40	800	 ,  , 
ECO 40-60	--	--	
Rápido 45'	20	800	 , 
Rápido 15'	Frio	800	

A tabela mostra as opções de ajuste para cada ciclo. Também mostra se não é possível qualquer ajuste para um ciclo.

Nota

- Para velocidade máxima de centrifugação, tempo de programa e outros detalhes do programa ECO 40-60, consulte por favor o conteúdo da página do Ficha de Produto.
- Pode aceder à base de dados de produtos onde a informação para este modelo é armazenada digitalizando o código QR (este código também pode ser encontrado no cartão de eficiência energética).

Referência	02166
Modelo	Bolero DressCode Top Max 80 Inverter A
Código QR	

Pré-lavagem

A função Pré-lavagem é utilizada para efetuar uma lavagem extra antes da lavagem principal, é adequada para lavar o pó na superfície da roupa; deve deitar detergente no compartimento I quando o selecionar.

Enxaguamento extra

A lavagem fará um segundo enxaguamento uma vez selecionado.

Início retardado

Para programar a função de Início retardado:

1. Selecione um programa, prima o botão Início retardado para escolher a hora (o tempo de retardo é de 0-24 horas).
2. Prima o botão Iniciar/Pausar para ativar o início retardado.

Para anular a função de Início retardado:

Prima o botão Início retardado até o ecrã mostrar 0H. Deve fazer isto antes de iniciar o programa. Se já iniciou o programa, apague o programa para selecionar um novo.

Temp.

Prima este botão para selecionar a temperatura desejada (Frio, 20 °C, 30 °C, 40 °C, 60 °C, 90 °C).

Spin

Prima este botão para alterar a velocidade de centrifugação, pode escolher entre: 0, 600, 800, 1000 e 1300 rpm.

Bloqueio para crianças

É utilizado para impedir que as crianças adulterem o aparelho..

1. Selecione um programa.
2. Pressione o botão de Iniciar/Pausar.
3. Mantenha premidos os botões Centrifugação e Início retardado durante 2 segundos até ouvir um sinal sonoro.

Aviso

- Quando a função de Bloqueio de crianças é ativada, a máquina emitirá 3 toques quando os botões forem premidos.
- Mantenha ambos os botões premidos durante 3 segundos para desativar o bloqueio de crianças.
- O bloqueio para crianças inativará todos os botões exceto o botão de ligar/desligar.
- Se a energia for desligada, o bloqueio de crianças será desativado.

Silenciar

1. Selecione um programa.
 2. Mantenha premido o botão Centrifugar durante 3 segundos para silenciar a máquina.
- Para reativar os avisos, premir e segurar novamente este botão durante 3 segundos.

Aviso

A definição será mantida até que se reinicie a máquina.

Se silenciar a máquina, os avisos não estarão ativos.

Favoritos (Favourites)

Esta função é utilizada para salvar um programa frequentemente utilizado.

Após selecionar um programa e definir quaisquer opções adicionais, mantenha premido o botão Temp. durante 3 segundos antes de iniciar a lavagem. O programa padrão é Algodão.

6. LIMPEZA E MANUTENÇÃO**Aviso**

Antes de iniciar a manutenção, desligue a máquina da tomada e feche a torneira.

Limpeza do exterior

- Uma boa manutenção da máquina irá prolongar a sua vida útil. A superfície pode ser limpa com detergente neutro diluído e não abrasivo, se necessário. Se houver excesso de água, utilize um pano para absorver imediatamente.
- Não utilize objetos afiados.

Nota

O ácido fórmico e os seus solventes ou qualquer material equivalente, como álcool, solventes, químicos, etc., não devem ser utilizados para limpar o exterior da máquina.

Limpeza do tambor

- A ferrugem dentro do tambor causada por objetos metálicos deve ser imediatamente limpa com detergentes sem cloro.
- Nunca use esponjas de aço.

Nota

Não coloque a roupa na máquina durante a limpeza do tambor.

Limpeza do filtro de entrada**Nota**

A diminuição do fluxo de água é um sinal para limpar o filtro.

Fig. 20

1. Retire a mangueira de abastecimento de água da torneira.
 2. Limpe o filtro da mangueira com uma escova.
 3. Desaparafuse a mangueira de abastecimento de água da parte de trás da máquina de lavar. Retirar o filtro com um alicate de ponta comprida.
 4. Utilize uma escova para limpar o filtro.
 5. Reinstale o filtro na entrada de água e voltar a ligar a mangueira de abastecimento de água.
- Limpe o filtro de entrada de 3 em 3 meses para assegurar o funcionamento normal do aparelho.

Limpeza do compartimento do detergente

Fig. 21

1. Pressione a tampa do amaciador na direção da seta mostrada na figura 21.
2. Levante a aba, retirar a tampa do compartimento de amaciador e lavar todas as ranhuras com água.
3. Substitua a tampa do amaciador e empurrar ligeiramente para empurrar a gaveta do detergente para a sua posição.

Nota

- Não utilize detergentes abrasivos ou corrosivos para limpar o compartimento de detergente.
- Limpe o compartimento do detergente de 3 em 3 meses para assegurar o funcionamento normal do aparelho.

Limpar o filtro de resíduos

Aviso

- Certifique-se de que a máquina terminou o ciclo de lavagem e que está vazia. Desligue e desconecte da tomada antes de limpar o filtro da bomba de descarga.
- Tenha cuidado com a água quente, pois ao limpar o filtro da bomba de descarga é comum que a água saia. Espere que a água arrefeça antes de limpar este filtro. Risco de queimaduras.
- Limpe o filtro periodicamente a cada 3 meses para assegurar o funcionamento normal da máquina.

Fig. 22

1. Retire a tampa do fundo da máquina.
2. Rode o filtro em sentido anti-horário para o remover.
3. Remova quaisquer objetos estranhos.
4. Volte a colocar a tampa.

7. RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

- Siga as instruções da tabela abaixo para tentar resolver o problema você mesmo antes de contactar o Serviço de Assistência Técnica oficial da Cecotec

Descrição do problema	Possíveis causas	Possíveis soluções
A máquina de lavar não arranca.	A porta não está bem fechada.	Feche a porta e reinicie. Verifique se há roupa que está presa.
Não é possível abrir a porta.	O sistema de proteção da máquina de lavar está em funcionamento.	Desligue o aparelho e reinicie-o.
A máquina perde água.	Má ligação entre a tubagem de entrada e a mangueira de descarga.	Verificar as mangueiras e ligá-las corretamente. Limpe a mangueira de saída.
Há vestígios de detergente na gaveta do detergente.	O detergente é muito concentrado.	Limpe e seque o depósito de detergente.
O indicador ou o ecrã não ligam.	A placa de circuito impresso está desligada ou há um problema de ligação na cablagem.	Verifique se há energia elétrica e se o adaptador está devidamente ligado.

Ruído invulgar.		Verificar se os parafusos de transporte foram removidos. Verificar se está instalado sobre uma superfície plana e sólida. Verificar se a máquina de lavar está nivelada.
-----------------	--	--

Notificações no visor

Erro no ecrã	Causa	Solução
E30	A porta não está bem fechada.	Feche a porta e reinicie.
		Verifique se há roupa que está presa.
E10	Problema de injeção de água durante a lavagem.	Verificar se a pressão da água é demasiado baixa
		Avisos sobre a verificação de que a mangueira de entrada de água não está dobrada, enrolada ou esmagada.
		Verifique se o filtro da válvula de entrada está bloqueado.
E21	O escoamento da água demora demasiado tempo.	Verificar se a mangueira de descarga está entupida.
E12	Transbordamento de água.	Reiniciar a máquina de lavar.
EXX	Outros.	Tente novamente e contacte o Serviço de Assistência Técnica oficial da Cecotec, se o aviso não desaparecer.

Nota

Após a realização das verificações necessárias, reinicie o aparelho. Se o problema persistir ou se o ecrã mostrar outro código de erro, contactar o Suporte Técnico.

Transporte

Passos importantes a seguir ao mover o aparelho.

- Desligue o aparelho da tomada e feche a torneira de entrada de água.
- Verifique se a porta e o doseador de detergente estão devidamente fechados.

- Retire a mangueira de entrada de água e a mangueira de descarga da sua instalação doméstica.
- Deixe a água escoar completamente fora do aparelho (ver secção “Limpeza do filtro da bomba de descarga”).
- Importante:
- Substitua os 4 parafusos de transporte na parte de trás da máquina .
- O aparelho é muito pesado. Transporte-o com cuidado. Não segure o aparelho pelas partes salientes do aparelho para o levantar. Não utilize a porta do aparelho como pega.

8. ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS

Referência	02166
Modelo	Bolero DressCode Top Max 80 Inverter A
Código QR	
Tensão nominal	220-240 V~
Frequência nominal	50 Hz
Potência nominal de lavagem	1900 W
Corrente máxima	10 A
Pressão máxima de água	1 MPa
Pressão mínima de água	0,1 MPa
Grau de impermeabilização	IPX4
Carga nominal de lavagem (roupa seca)	8 kg

As especificações técnicas podem ser alteradas sem notificação prévia para melhorar a qualidade do produto.
Fabricado na China | Desenhado na Espanha

9. RECICLAGEM DE PRODUTOS ELÉTRICOS E ELETRÓNICOS



Este símbolo indica que, de acordo com os regulamentos aplicáveis, o produto e/ou bateria deve ser eliminado separadamente do lixo doméstico. Quando este produto atingir o fim da sua vida útil, deverá remover as pilhas/baterias/acumuladores e levá-lo para um ponto de recolha designado pelas autoridades locais.

Para obter informação detalhada acerca da forma mais adequada de eliminar os seus equipamentos elétricos e eletrónicos e/ou as correspondentes baterias, o consumidor deverá contactar com as autoridades locais.
A conformidade com as diretrizes acima referidas ajudará a proteger o ambiente.

10. GARANTIA E SAT

A Cecotec será responsável perante o utilizador ou consumidor final por qualquer falta de conformidade que exista no momento da entrega do produto nos termos, condições e prazos estabelecidos pelos regulamentos aplicáveis.
Manter crianças e animais de estimação afastados da máquina durante a sua utilização.
Se em alguma ocasião deteta uma ocorrência com o produto ou tem alguma consulta, entre em contacto com o Serviço de Assistência Técnica oficial da Cecotec através do número de telefone +34 96 321 07 28.

11. COPYRIGHT

Os direitos de propriedade intelectual dos textos deste manual pertencem à CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Todos os direitos reservados. O conteúdo desta publicação não pode, no todo ou em parte, ser reproduzido, armazenado num sistema de recuperação, transmitido ou distribuído por qualquer meio (eletrónico, mecânico, fotocópia, gravação ou similar) sem a autorização prévia da CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

1. ONDERDELEN EN COMPONENTEN

Fig. 1

1. Netsnoer
2. Bedieningspaneel
3. Afvoerslang
4. Deur
5. Wasmiddellade
6. Trommel
7. Afvoerpomp filter

Accessoires

Fig. 2

1. Doppen voor de transportboutgaten
2. Koud water inlaatslang
3. Handleiding
4. Akoestische sponzen

OPMERKING:

De figuren in deze handleiding zijn schematische voorstellingen en komen mogelijk niet exact overeen met het product.

2. VÓÓR U HET APPARAAT GEBRUIKT

- Dit toestel wordt geleverd in een verpakking die het beschermt tijdens het transport. Haal de wasmachine uit de doos en bewaar de originele doos en andere verpakking op een veilige plek. Dit zal u helpen om schade aan het product te voorkomen wanneer u het moet transporteren in de toekomst. Als u de verpakking toch weggooit, zorg er dan voor een correcte recyclage.
- Controleer of alle onderdelen en componenten aanwezig en in goede staat zijn. Als een van deze ontbreekt of niet in goede staat is, neem dan onmiddellijk contact op met de officiële Cecotec Technische Dienst.

Inhoud van de doos

- Wasmachine
- Afvoerslang
- Inlaatslang
- Doppen voor de transportboutgaten
- Akoestische sponzen
- Handleiding

3. INSTALLATIE

Installatie plek

Fig. 3

Voorgaande stappen

- Plaats de wasmachine op een vlakke, stabiele en droge ondergrond. Zet het product niet op de voedingskabel.
- Vermijd blootstelling aan direct zonlicht en zorg voor goede ventilatie.
- De omgevingstemperatuur moet hoger dan 5 °C zijn.
- Kies een plaats uit de buurt van warmtebronnen zoals kolen of gas.
- Verwijder de doos en alle verpakkingen die de wasmachine beschermen. Zorg ervoor dat u het kleine schuim aan de onderkant verwijdert. Als u dit niet kunt, leg het apparaat dan op zijn kant en verwijder het handmatig.
- Verwijder de tape die de voedingskabel en de afvoerslang samenhoudt.
- Verwijder de watertoevoerslang van de binnenkant van de trommel.

Stap 1. Akoestische spons

Fig. 4

OPMERKING:

Zorg ervoor dat u de akoestische sponzen installeert voordat u de wasmachine voor het eerst gebruikt. Deze sponzen zijn ontworpen om het geluid tijdens het wassen effectief te verminderen, waardoor u een stillere en rustigere leefomgeving krijgt.

1. Plaats de wasmachine op de vloer, met wat zacht materiaal zoals schuimrubber of kleding tussen de wasmachine en de vloer ter bescherming.
2. Bevestig de langere sponzen aan de langere onderkant van de wasmachine en de kortere sponzen aan de kortere onderkant.

Stap 2. Verwijderen van de transportbouten

Waarschuwing

- Voordat u de wasmachine gebruikt, moet u alle transportbouten aan de achterkant van de machine verwijderen. De garantie dekt geen defecten die ontstaan door het gebruik van de wasmachine zonder de transportbouten te verwijderen.
- Als de bouten niet worden verwijderd, kan dit leiden tot sterke trillingen, lawaai en storingen.
- Bewaar de transportbouten voor toekomstig transport.

Fig. 5-6

1. Draai de transportbouten los door ze met een geschikte sleutel tegen de wijzers van de klok in te draaien.
2. Trek de transportbouten eruit.
3. Plaats de bijgeleverde plastic doppen in de gaten waar de transportbouten zaten.

Stap 3. Afstelling van de poten

Waarschuwing

De borgmoeren van de 4 poten moeten stevig aan de behuizing worden vastgedraaid.

Fig. 7

1. Draai de borgmoer los.
2. Draai de poot tot het de grond raakt.
3. Draai de poten vast en zet de borgmoeren vast met een steeksleutel. Zorg ervoor dat de wasmachine waterpas staat en niet beweegt.

Stap 4. Aansluiting watertoevoerslang

Waarschuwing

- De watertoevoerslang mag niet knikken, platgedrukt of gewijzigd worden.

Sluit de watertoevoerslang aan op de watertoevoerklep (Fig. 8) en op een koudwaterkraan (Fig. 9) zoals aangegeven in de figuren.

Opmerking

Gebruik geen gereedschap voor het aansluiten, doe het handmatig. Controleer of de verbinding veilig is.

Stap 5. Aansluiting afvoerslang

Waarschuwing

- De afvoerslang niet knikken of verlengen.
- Plaats de afvoerslang correct, anders kan er lekkage optreden.

U kunt het uiteinde van de afvoerslang op 2 manieren aansluiten:

1. In een afvoer. Fig. 10
2. In een afvoerpijp in een gootsteen. De hoogte van deze pijp moet tussen 60 en 100 cm liggen. Fig. 11

Opmerking

Als de wasmachine is uitgerust met een beugel voor de afvoerslang, installeer deze dan zoals aangegeven in figuur 12.

Waarschuwing

- Wanneer u de afvoerslang installeert, maak hem dan goed vast.
- Als de afvoerslang te lang is, mag u hem niet in de wasmachine forceren, omdat dit ongewone geluiden kan veroorzaken.

4. WERKING

Quick start

Waarschuwing

- Voordat u de wasmachine voor de eerste keer gebruikt, moet u controleren of hij goed geïnstalleerd is.
- Uw toestel is grondig gecontroleerd voordat het de fabriek verliet. Om eventuele waterresten te verwijderen en geurtjes te neutraliseren, wordt aanbevolen het toestel te reinigen voordat u het voor de eerste keer gebruikt. Start hiervoor het Katoenprogramma op 60 °C zonder wasgoed en wasmiddel.

Voor het wassen

Fig. 13

1. Zet de wasmachine aan.
2. Open de kraan.
3. Vul de wasmachine.
4. Voeg wasmiddel toe.
5. Sluit de deur.
6. Sluit de deur van de wasmachine.

Opmerking

- Zorg ervoor dat de trommelkleppen goed vergrendeld zijn. Fig. 14
- Alle metalen haken moeten stevig aan de binnenkant van de achterklep worden vastgehaakt. Fig. 15
- Controleer de trommel voor elke wasbeurt, hij moet soepel rollen.

Wassen

1. Zet de wasmachine aan.
2. Kies een programma.
3. Kies een extra functie of verander de standaardinstellingen niet.
4. Druk op start/pauze om het programma te starten.

Opmerking

Als u een voorgeprogrammeerde optie kiest, kunt u stap 3 overslaan.

Na het wassen

Alle lichten op het bedieningspaneel zullen uitgaan.

Voor elke wasbeurt

- De wasmachine moet worden gebruikt op plaatsen waar de temperatuur tussen 5 °C en 40 °C ligt. Bij gebruik onder 0 °C kunnen de inlaatklep en het afvoersysteem beschadigd raken. Als het apparaat bij lage temperaturen is geïnstalleerd, moet het op normale kamertemperatuur worden gebracht om ervoor te zorgen dat de watertoevoerslang en afvoerslang kunnen ontdooien voor gebruik.
- Controleer de onderhoudsetiketten en wasmiddelinstructies voordat u gaat wassen. Gebruik een niet-schuimend of weinig schuimend wasmiddel dat geschikt is voor wasmachines.

Fig. 16

1. Kijk op het etiket.
2. Sorteer kleren volgens kleur en soort stof.
3. Verwijder alle voorwerpen uit de zakken.
4. Knoop lange textielbanden en riemen, en maak ritsen en knopen vast of dicht.
5. Doe klein textiel in een waszak.
6. Keer kledingstukken met lange haren of die erg gevoelig zijn om.

Waarschuwing

- Was geen voorwerpen die zijn gereinigd, doordrenkt of bevochtigd met brandbare of explosieve stoffen zoals was, olie, verf, benzine, alcohol, paraffine en andere brandbare materialen.
- Door te weinig artikelen te wassen kan gemakkelijk een grote excentriciteit ontstaan en een onbalansalarm worden veroorzaakt. Daarom is het aan te bevelen meer wasgoed toe te voegen, zodat het centrifugeren soepel verloopt.

Wasmiddellade

Fig. 17

1. Wasmiddel compartiment voor de voorwas
2. Wasverzachtervakje
3. Wasmiddel compartiment voor de hoofdwash

Waarschuwing

Overschrijd de "MAX"-markering niet bij het gieten van detergents, andere additieven of ontharders.

Programma	Wasmiddel voor de "Pre wash"	Hoofdwasmiddel	Wasverzachter
Katoen (Cotton)	Optioneel	Noodzakelijk	Optioneel
Synthetisch (Synthetics)	Optioneel	Noodzakelijk	Optioneel
Mix	Optioneel	Noodzakelijk	Optioneel
Jeans	Optioneel	Noodzakelijk	Optioneel
Sportswear	Optioneel	Noodzakelijk	Optioneel
Trommel reiniging (AutoClean)	-	-	-
20 °C	-	Noodzakelijk	Optioneel
Steam	Optioneel	Noodzakelijk	Optioneel
Centrifugatie (Spin Only)	-	-	-
Spoelen (Rinse&Spin)	-	-	Optioneel
Wol (Wool)	-	Noodzakelijk	Optioneel
Kinder verzorging (Baby Care)	Optioneel	Noodzakelijk	Optioneel
Snel 15'	-	Noodzakelijk	Optioneel
ECO 40-60	-	Noodzakelijk	Optioneel
Snel 45'	-	Noodzakelijk	Optioneel

Aanbeveling wasmiddel

Aanbevolen wasmiddel	Wascycli	Wastemperatuur	Soort kledingstuk en textiel
Sterk wasmiddel met bleekmiddelen en optische witmakers	Katoen (Cotton), Mix	20/40/60	Kookvast katoen of linnen
Gekleurd wasmiddel zonder bleekmiddel en optische bleekmiddelen	Katoen (Cotton), Mix	Koud/20/40	Gekleurde kleding van katoen of linnen
Gekleurd of mild wasmiddel zonder optische witmakers	Synthetisch (Synthetics)	Koud/20/40	Gekleurde kleding van gemakkelijk te onderhouden vezels of synthetische materialen

Mild wasmiddel	Synthetisch (Synthetics)	20/40	Delicate stoffen, zijde, viscose
Wasmiddel speciaal voor wol	Wol (Wool)	20/40	Wol (Wool)

Opmerking

- U kunt geconcentreerde wasmiddelen of additieven verdunnen in een beetje water voordat u ze in de wasmiddeldispenser doet, om te voorkomen dat de inlaat van de wasmiddeldispenser verstopt raakt en er water overloopt.
- Kies het juiste type wasmiddel voor maximale wasprestaties en een minimaal water- en energieverbruik.
- De juiste dosering van het reinigingsmiddel is belangrijk om het beste reinigingsresultaat te bereiken.
- Gebruik een kleinere hoeveelheid wasmiddel als de trommel niet helemaal vol is.
- Pas de hoeveelheid wasmiddel altijd aan de hardheid van het water aan, als uw leidingwater zacht is, gebruikt u minder wasmiddel.
- Gebruik een dosering die is afgestemd op de vuilheidsgraad van uw kleding, voor minder vuile kleding is minder wasmiddel nodig.
- Sterk geconcentreerde compacte wasmiddel vereist een bijzonder nauwkeurige dosering.

De volgende anomalieën doen zich voor als gevolg van het gebruik van een hoge detergentdosering:

- Veel schuimvorming.
- Slechte was- en spoelresultaten.

De volgende onregelmatigheden worden veroorzaakt door het gebruik van onvoldoende wasmiddeldosering:

- Kleren worden grijs.
- Kalkafzetting op de trommel, het verwarmingselement en/of het wasgoed.

5. BEDIENINGSPANEEL

Fig. 18

1. Aan/uit Wordt gebruikt om de wasmachine aan of uit te zetten.
2. Start/pauze Druk op de knop om de wascyclus te starten of te pauzeren.
3. Extra functies Met deze knop kunt u een extra functie selecteren die oplicht wanneer ze wordt geselecteerd.
4. Programma's Het wordt gebruikt om een programma te kiezen naar gelang van het soort wasgoed en de vervuiling ervan.

5. Scherm. Het scherm toont de instellingen, de resterende tijd, de opties en de waarschuwingsberichten van de wasmachine. Het scherm blijft aan tijdens het wassen.

Fig. 19

- A: Display
B: Blokkering van de deuren
C: Uitgestelde start
D: Pre wash
E: Extra spoelen

Programma	Aanbevolen maximale belasting (kg)	Tijd op scherm
Katoen (Cotton)	8,0	2:40
Synthetisch (Synthetics)	4,0	2:20
Mix	8,0	1:20
Jeans	8,0	1:40
Sportswear	4,0	0:47
20 °C	4,0	1:01
Kinder verzorging (Baby Care)	8,0	2:01
Trommel reiniging (AutoClean)	-	1:18
Centrifugeren (Spin Only)	8,0	0:12
Spoelen (Rinse&Spin)	8,0	0:20
Wol (Wool)	2,0	1:07
Steam	4,0	1:47
ECO 40-60	8,0	3:38
Snel 45'	2,0	0:45
Snel 15'	2,0	0:15

Cycle	Normale capaciteit (kg)	Ingestelde temperatuur (°C)	Cyclustijd (h: min)	Energieverbruik (kWh/cyclus)	Water verbruik (L/ cyclus)	Maximale temperatuur (°C) ⁽¹⁾	Restvochtigheid/ toerental (%/ toerental) ⁽²⁾
Snel 15'	2.0	Koud	0:15	0.026	34	Koud	53%/800
20°C	4.0	20	1:01	0.183	47	20	70%/800
Cotton	8.0	60	2:45	1.394	71	60	53%/1300
Synthetin	4.0	40	2:20	0.625	34	40	35%/800
Mix	8.0	40	1:20	0.754	44	40	70%/800
Eco 40-60 ⁽³⁾	8.0	--	3:38	0.739	71	38	53.9%/1250
	4.0	--	2:48	0.456	47	32	53.9%/1250
	2.0	--	2:48	0.196	38	23	53.9%/1250

(1) De hoogst bereikte temperatuur in de wascyclus gedurende ten minste 5 minuten.

(2) Het restvocht na de wascyclus in procenten van het watergehalte en het centrifugetoerental waarbij dit is bereikt.

(3) Het ECO 40-60 programma is in staat normaal bevuild katoenen wasgoed dat als wasbaar op 40 °C of 60 °C is aangegeven, samen in dezelfde cyclus te reinigen. Dit programma wordt gebruikt om de naleving van de EU-wetgeving inzake ecologisch ontwerp te beoordelen

- Programmaduur, energieverbruik en waterverbruik kunnen variëren, afhankelijk van het gewicht en het soort wasgoed, extra functies, water- en omgevingstemperatuur.
- Het wordt aanbevolen vloeibaar wasmiddel te gebruiken bij wasprogramma's op lage temperatuur. De hoeveelheid wasmiddel kan variëren naar gelang van de hoeveelheid kleding en de mate van vervuiling. Volg de aanbevelingen van de wasmiddelfabrikanten over de hoeveelheid te gebruiken wasmiddel.
- Bovenstaande gegevens zijn louter indicatief en kunnen veranderen als gevolg van verschillende gebruiksomstandigheden.
- De informatie die voor andere programma's dan het ECO 40-60 programma wordt gegeven, is louter indicatief.
- De meest efficiënte programma's in termen van energieverbruik zijn meestal programma's bij lagere temperaturen en van langere duur.
- Door de wasmachine te laden tot de capaciteit die is aangegeven voor de respectieve programma's, kan energie en water worden bespaard.
- Het geluid en het resterende vochtgehalte worden beïnvloed door het centrifugetoerental: hoe hoger het centrifugetoerental, hoe hoger het geluid en hoe lager het resterende vochtgehalte.

Waarschuwing

Als de stroomtoevoer wordt onderbroken terwijl het apparaat in werking is, zal het apparaat het programma voortzetten zodra de stroomtoevoer is hersteld.

Programma's	
Katoen (Cotton)	Stevige, slijtvaste katoenen of linnen stoffen.
Synthetisch (Synthetics)	Voor het wassen van synthetische artikelen zoals overhemden, jassen, gemengd. Verminder bij het wassen van gebreide stoffen de hoeveelheid wasmiddel, omdat de zachte stof vatbaarder is voor luchtbelletjes.
Kinder verzorging (Baby Care)	Het maakt de babykleding schoner, de spoelcyclus is intensiever en de huid van de baby wordt beschermd.
Snel 45'	Het kan worden gebruikt om een paar stukken wasgoed te wassen of kleding die niet al te vuil is.
Mix	Gemengde ladingen met katoenen en synthetische kledingstukken.
Sportswear	Voor het wassen van sportkleding.
Jeans	Speciaal ontworpen voor denim.
Snel 15'	Extra kort programma voor licht wasgoed van lichte vervuiling of voor kleine hoeveelheden wasgoed.
Wol (Wool)	Wol geschikt voor hand- of machinewas, of kledingstukken met een hoog percentage wol. Delicaat wasprogramma om krimpen te voorkomen, langere programmapauzes (kledingstukken blijven weken).
Centrifugatie (Spin Only)	Extra centrifugeren met selecteerbare trommelrotatiesnelheid
Spoelen (Rinse&Spin)	Extra spoelen en centrifugeren.
Trommel reiniging (AutoClean)	Programma voor het reinigen van de trommel en de slangen. Pas een sterilisatietemperatuur van 90°C toe om de was milieuvriendelijker te maken. Bij de uitvoering van dit programma mogen geen kledingstukken worden toegevoegd. Als u de juiste hoeveelheid chloorbleekmiddel toevoegt, zal de reiniging veel doeltreffender zijn. De gebruiker mag dit programma zo vaak gebruiken als hij/zij nodig vindt.
ECO 60-40	Standaard 40°C, niet instelbaar, geschikt voor het wassen van kleding op ongeveer 40°C-60°C.

Steam	Dit programma dringt diep door in de vezels, waardoor bacteriën en ziektekiemen effectief worden geëlimineerd, geurtjes worden voorkomen en de gezondheid wordt beschermd.
20°C	Voor het wassen van felgekleurde kleding, omdat het de kleuren beter beschermt.

Cycle	Standaard temp. (°C)	Standaard in tpm	Extra functies
Katoen (Cotton)	40	800	 ,  , 
Synthetisch (Synthetics)	40	800	 ,  , 
Mix	40	800	 ,  , 
Jeans	40	800	 ,  , 
Sportswear	20	800	 ,  , 
20 °C	20	800	 , 
Kinder verzorging (Baby Care)	60	800	 ,  , 
Trommel reiniging (AutoClean)	90	--	
Centrifugeren (Spin Only)	--	800	
Spoelen (Rinse&Spin)	--	800	 , 
Wol (Wool)	40	600	 , 
Steam	40	800	 ,  , 
ECO 40-60	--	--	
Snel 45'	20	800	 , 

Snel 15'	Koud	800	
----------	------	-----	---

De tabel toont de instelmogelijkheden voor elke cyclus. Het laat ook zien of er voor een cyclus geen aanpassing mogelijk is.

Opmerking

- Raadpleeg voor het maximale centrifugetoerental, de programmaduur en andere details van de ECO 40-60 en was/droog-programma's de inhoud van de pagina met productinformatiebladen.
- U kunt toegang krijgen tot de productdatabase waar de informatie voor dit model is opgeslagen door de QR-code te scannen (deze code vindt u ook op de energie-efficiëntiekaart).

Referentie	02166
Model	Bolero DressCode Top Max 80 Inverter A
QR-code	

Pre wash

De voorwasfunctie wordt gebruikt om een extra was uit te voeren vóór de hoofdwass, en is geschikt om het stof op het oppervlak van het wasgoed te wassen; u moet wasmiddel in vak I gieten wanneer u dit kiest.

Extra spoelen

De was zal een tweede spoeling uitvoeren zodra deze is geselecteerd.

Uitgestelde start

Om de uitgestelde startfunctie te programmeren:

1. Selecteer een programma, druk op de knop uitgestelde start om de tijd te kiezen (de uitgestelde tijd is 0-24 uur).
2. Druk start/pauze om de uitgestelde start te activeren.

Om de uitgestelde startfunctie te annuleren:

Druk op de uitgestelde start knop tot op het display 0H verschijnt. U moet dit doen voordat u met het programma begint. Als u het programma al hebt gestart, schakel het dan uit om een nieuw programma te kiezen.

Temp.

Druk op deze knop om de gewenste temperatuur te selecteren (Koud, 20 °C, 40 °C, 60 °C, 90 °C).

Spin

Druk op deze knop om het centrifugetoerental te wijzigen. U kunt kiezen uit: 0, 600, 800, 1000 en 1300 tpm.

Kinderslot

Het wordt gebruikt om te voorkomen dat kinderen met het toestel spelen.

1. Kies een programma.
2. Druk op start/pauze
3. Houd de knoppen Centrif/Spin en Final Diff ingedrukt. /DelayEnd gedurende 2 seconden tot u een pieptoon hoort.

Waarschuwing

- Wanneer de functie Kindervergrendeling is geactiveerd, geeft de wasmachine 3 pieptonen wanneer de knoppen worden ingedrukt.
- Houd beide knoppen 3 seconden ingedrukt om het kinderslot uit te schakelen.
- Het kinderslot schakelt alle knoppen uit, behalve de aan-/uitknop.
- Als de stroom wordt uitgeschakeld, wordt het kinderslot gedeactiveerd.

Stil

1. Kies een programma.
 2. Houd de knop Centrif/Spin 3 seconden ingedrukt om het apparaat uit te schakelen.
- Houd deze Centrif/Spin knop nogmaals 3 seconden ingedrukt om het geluid weer te activeren.

Waarschuwing

De instelling blijft behouden tot u de machine opnieuw opstart.
Als u de wasmachine dempt, zijn de geluiden niet meer actief.

Favourites

Deze functie wordt gebruikt om een vaak gebruikt programma op te slaan.
Nadat u een programma hebt gekozen en eventuele extra opties hebt ingesteld, houdt u de knop Temp. 3 seconden ingedrukt voordat u met het wassen begint. Standaard staat deze instelling op het programma Katoen/Cotton.

6. SCHOONMAAK EN ONDERHOUD**Waarschuwing**

Haal de stekker uit het stopcontact en draai de kraan dicht voordat u met het onderhoud begint.

De binnenkant schoonmaken

- Goed onderhoud van de wasmachine verlengt de levensduur. Het oppervlak kan indien nodig worden gereinigd met een verdund neutraal, niet-schurend reinigingsmiddel. Als er overtollig water is, gebruik dan een doek om het onmiddellijk op te nemen.
- Gebruik geen scherpe voorwerpen.

Opmerking

Mierenzuur en de oplosmiddelen daarvan of gelijkwaardige vloeistoffen zoals alcohol, oplosmiddelen, chemicaliën, enz. mogen niet worden gebruikt om de buitenkant van het product te reinigen.

Reiniging van de trommel

- Roest in de trommel, veroorzaakt door metalen voorwerpen, moet onmiddellijk worden gereinigd met een chloorvrij reinigingsmiddel.
- Gebruik nooit staalwol pads.

Opmerking

Plaats geen kleding in de wasmachine tijdens de reiniging van de trommel.

Reiniging van het inlaatfilter**Opmerking**

Een verminderde watertoevoer is een signaal om het filter te reinigen.

Fig. 20

1. Verwijder de watertoevoerslang van de kraan.
2. Reinig het filter in de slang met een borstel.
3. Schroef de watertoevoerslang aan de achterkant van de wasmachine los. Verwijder het filter met een tang met lange punt.
4. Gebruik een borstel om het filter te reinigen.
5. Plaats het filter weer in de waterinlaat en sluit de watertoevoerslang weer aan.
6. Reinig het inlaatfilter om de 3 maanden om een normale werking van het toestel te garanderen.

Reiniging van de wasmiddellade

Fig. 21

1. Druk het klepje van het wasverzachter compartiment in de richting van de pijl zoals aangegeven in figuur 21.
2. Til het klepje op, verwijder het deksel van het wasverzachter compartiment en spoel alle gleuven met water.
3. Plaats het deksel van de wasverzachter terug en druk lichtjes om het wasmiddelreservoir terug op zijn plaats te duwen.

Opmerking

- Gebruik geen schurende of bijtende producten om de wasmiddellade schoon te maken.
- Reinig de wasmiddellade om de 3 maanden om een normale werking van het toestel te garanderen.

Schoonmaken van het afvoerpomp filter

Waarschuwing

- Controleer of de wasmachine klaar is met het wasprogramma en leeg is. Schakel de stroom uit en trek de stekker uit het stopcontact voordat u het filter van de afvoerpomp schoonmaakt.
- Wees voorzichtig met heet water, want bij het schoonmaken van het afvoerpomp filter komt er vaak water uit. Wacht tot het water is afgekoeld voordat u dit filter reinigt. Risico op brandwonden.
- Maak het filter periodiek om de 3 maanden schoon om een normale werking van de wasmachine te garanderen.

Fig. 22

1. Verwijder het deksel aan de onderkant van de wasmachine.
2. Draai het filter tegen de wijzers van de klok in om het te verwijderen.
3. Verwijder alle vreemde voorwerpen.
4. Draai de dop opnieuw vast.

7. PROBLEEMOPLOSSING

- Volg de aanwijzingen in de onderstaande tabel om te proberen het probleem zelf op te lossen voordat u contact opneemt met de Technische Dienst van Cecotec.

Beschrijving van het probleem	Mogelijke oorzaken	Mogelijke oplossingen
Wasmachine start niet	De deur is niet goed dicht	Sluit de deur en zet hem opnieuw aan Controleer of er kledingstukken vast zitten
Kan de deur niet openen	Het beveiligingssysteem van de wasmachine is in werking.	Haal de stekker uit het stopcontact en start het product opnieuw op.

Het toestel verliest water	Slechte verbinding tussen de inlaatpijp en de afvoerslang	Controleer de slangen en sluit ze goed aan. Reinig de uitlaatslang
Er zitten wasmiddelresten in de lade.	Het wasmiddel is erg geconcentreerd	Maak het wasmiddelreservoir schoon
De indicator of het scherm licht niet op	Printplaat is losgekoppeld of er is een verbindingsprobleem in de bedrading	Controleer of de stroom is ingeschakeld en of de adapter goed is aangesloten
Ongebruikelijk geluid		Controleer of de transportbouten zijn verwijderd. Controleer of hij op een vlakke en stevige ondergrond is geïnstalleerd. Controleer of de wasmachine waterpas staat

Waarschuwingen op het scherm

Fout op het scherm	Oorzaak	Oplossing
E30	De deur is niet goed dicht	Sluit de deur en zet hem opnieuw aan
		Controleer of er kledingstukken vast zitten
E10	Probleem met waterinjectie tijdens het wassen	Controleer of de waterdruk te laag is
		Controleer of de watertoevoerslang niet geknikt, opgerold of geplet is.
		Controleer of het filter van de inlaatklep verstopt is
E21	Water loopt te langzaam weg	Controleer of de afvoerslang verstopt is.
E12	Wateroverloop	Start de wasmachine opnieuw op.

EXX	Andere	Probeer het opnieuw en neem contact op met de Technische Dienst van Cecotec als de waarschuwing niet verdwijnt.
-----	--------	---

Opmerking

Start de wasmachine opnieuw op nadat de nodige controles zijn uitgevoerd. Als het probleem aanhoudt of het display een andere foutcode weergeeft, neem dan contact op met de Technische Dienst van Cecotec.

Transport

Belangrijke stappen bij het verplaatsen van het toestel

- Haal de stekker uit het stopcontact en sluit de watertoevoerkraan.
- Controleer of de deur en het wasmiddelbakje goed gesloten zijn.
- Verwijder de watertoevoerslang en de afvoerslang van uw huisinstallatie.
- Laat het water volledig uit het toestel weglopen (zie hoofdstuk "Reiniging van het afvoerpomp filter").

Belangrijk:

- Plaats de 4 transportbouten aan de achterkant van de wasmachine terug.
- De wasmachine is erg zwaar. Verplaats het voorzichtig. Houd het apparaat niet vast aan de uitstekende delen om het op te tillen. Gebruik de deur van de wasmachine niet als handvat.

8. TECHNISCHE SPECIFICATIES

Referentie	02166
Model	Bolero DressCode Top Max 80 Inverter A
QR-code	
Nominale spanning	220-240V~
Nominale frequentie	50 Hz
Nominaal wasvermogen	1900 W
Maximale stroom	10 A

Maximale waterdruk	1 MPa
Minimum waterdruk	0,1 MPa
Waterdichtheid	IPX4
Nominale waslading (droge kleding)	8 kg

Technische specificaties kunnen zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd om de productkwaliteit te verbeteren.

Gemaakt in China/ Ontworpen in Spanje

9. RECYCLING VAN ELEKTRISCHE EN ELEKTRONISCHE APPARATUUR



Dit symbool geeft aan dat, volgens de geldende voorschriften, het product en/of de batterij gescheiden van het huisvuil moeten worden afgevoerd. Wanneer dit product het einde van zijn levensduur bereikt, dient u de batterijen/accu's te verwijderen en het naar een door de plaatselijke autoriteiten aangewezen inzamelpunt te brengen.

Voor gedetailleerde informatie over de meest geschikte manier om hun elektrische en elektronische apparatuur en/of batterijen weg te gooien, moeten consumenten contact opnemen met hun plaatselijke autoriteiten. Naleving van de bovenstaande richtsnoeren zal bijdragen tot de bescherming van het milieu.

10. GARANTIE EN TECHNISCHE ONDERSTEUNING

Cecotec is aansprakelijk tegenover de gebruiker of eindconsument voor elk gebrek aan conformiteit dat bestaat op het moment van levering van het product onder de voorwaarden, bepalingen en termijnen die zijn vastgelegd in de toepasselijke regelgeving.

Het wordt aanbevolen reparaties te laten uitvoeren door gekwalificeerd personeel.

Als u ooit een incident met het product ontdekt of vragen hebt, neem dan contact op met de officiële Technische Assistentie van Cecotec via het telefoonnummer +34 96 321 07 28.

11. COPYRIGHT

De intellectuele eigendomsrechten op de teksten in deze handleiding behoren toe aan CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Alle rechten voorbehouden. De inhoud van deze publicatie mag niet, geheel of gedeeltelijk, worden veelevoudigd, opgeslagen in een geautomatiseerd gegevensbestand, doorgegeven of verspreid op welke wijze dan ook (elektronisch, mechanisch, door fotokopieën, opnamen en dergelijke) zonder voorafgaande toestemming van CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

1. CZĘŚCI I KOMPONENTY

Rys. 1

1. Kabel zasilający
2. Panel kontrolny
3. Wąż odpływowy
4. Drzwiczki
5. Szufladka na detergent
6. Bęben
7. Filtr pompy spustowej

Akcesoria

Rys. 2

1. Zaślepki na śruby transportowe
2. Wąż dopływowy zimnej wody
3. Instrukcja obsługi
4. Gąbki akustyczne

UWAGA:

Grafika tej instrukcji obsługi jest schematyczna i możliwe, że nie będzie całkowicie zgodna z produktem.

2. PRZED UŻYCIEM

- Ten produkt posiada opakowanie zaprojektowane w celu ochrony go podczas transportu. Wyjmij pralkę z pudłka i schowaj oryginalne pudło i inne elementy opakowania w bezpiecznym miejscu. Pomoże to zapobiec uszkodzeniu produktu, jeśli będziesz trzeba go przetransportować w przyszłości. Jeśli chcesz pozbyć się oryginalnego opakowania, pamiętaj o prawidłowym recyklingu wszystkich jego elementów.
- Upewnij się, że wszystkie części i komponenty są dotychczas, i są w dobrym stanie. Jeśli brakuje któregoś z nich lub nie są one w dobrym stanie, należy niezwłocznie skontaktować się z oficjalnym Serwisem Pomocy Technicznej Cecotec.

Zawartość opakowania

- Pralka z ładowaniem od góry
- Wąż odpływowy
- Wąż doprowadzający wodę
- Zaślepki na śruby transportowe
- Gąbki akustyczne
- Instrukcja obsługi

3. INSTALACJA

Obszar instalacji

Rys. 3

Wstępne kroki

- Umieść pralkę na płaskiej, stabilnej i suchej powierzchni. Upewnij się, że produkt nie znajduje się na przewodzie zasilającym.
- Unikaj ekspozycji produktu na bezpośrednie światło słoneczne i upewnij się, aby posiadało odpowiednią wentylację.
- Temperatura otoczenia musi być wyższa niż 5°C.
- Wybierz lokalizację z dala od źródeł ciepła, takich jak węgiel lub gaz.
- Usuń pudło kartonowe i całe opakowanie, które chroni pralkę. Pamiętaj, aby usunąć matę pianką znajdującą się na spodzie. Jeśli nie możesz tego zrobić, połóż urządzenie na boku i wyjmij ją ręcznie.
- Usuń taśmę mocującą przewód zasilający i wąż odpływowy.
- Wyjmij wąż doprowadzający wodę z wnętrza bębna.

Krok 1. Gąbki akustyczne

Rys. 4

Ważne:

Przed pierwszym użyciem pralki należy zainstalować gąbki akustyczne. Gąbki te zostały zaprojektowane tak, aby skutecznie redukować hałas podczas prania, co pomoże zapewnić cichsze i spokojniejsze środowisko życia.

1. Umieść pralkę na podłodze, używając miękkiego materiału, takiego jak pianka lub ubranie, między pralką a podłogą w celu ochrony.
2. Przymocuj dłuższe gąbki do dłuższych dolnych krawędzi pralki, a krótsze gąbki do krótszych dolnych krawędzi.

Krok 2. Usuwanie śrub transportowych

Ostrzeżenie

- Przed użyciem pralki należy usunąć wszystkie śruby transportowe z tyłu urządzenia. Gwarancja nie obejmuje usterek powstałych w wyniku użytkowania urządzenia bez wcześniejszego zdjęcia śrub transportowych.
- Jeśli nie usuniesz śrub może dojść do ciężkich wibracji, hałasu i niepoprawnego funkcjonowania.
- Zachowaj śruby transportowe do przyszłego transportu.

Rys. 5-6

1. Poluzuj śruby transportowe obracając je za pomocą klucza do nakrętek w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara.
2. Wyjmij śruby transportowe pociągając za nie.
3. Włóż dostarczone plastikowe zaślepki do otworów, w których wcześniej znajdowały się śruby transportowe.

Krok 3. Ustawienia nóżek

Ostrzeżenie

Nakrętki blokujące 4 nóżek muszą być mocno dokręcone do obudowy.

Rys. 7

1. Poluzuj nakrętkę zabezpieczającą.
2. Obróć nogę, aż dotknie ziemi.
3. Wyreguluj nogi i zabezpiecz nakrętki kluczem. Upewnij się, że urządzenie jest wypoziomowane i nie porusza się.

Krok 4. Podłączenie węża doprowadzającego wodę.

Ostrzeżenie

- Nie zginaj, nie zginiataj ani nie modyfikuj węża doprowadzającego wodę.

Podłącz wąż doprowadzający wodę do zaworu doprowadzającego wodę (Rys. 8) i do kranu z zimną wodą (Rys. 9) jak pokazano na rysunkach.

Uwaga

Nie używaj narzędzi do łączenia, zrób to ręcznie. Upewnij się, że połączenie jest bezpieczne.

Krok 5. Podłączenie węża odpływowego

Ostrzeżenie

- Nie zaginaj ani nie przedłużaj węża odpływowego.
- Prawidłowo ustawić wąż odpływowy, w przeciwnym razie może dojść do wycieku.

Końcówkę węża odpływowego można podłączyć na 2 sposoby:

1. W odpływie. Rys. 10
2. W rurze odpływowej znajdującej się w zlewie. Wysokość tej rury powinna wynosić od 60 do 100 cm. Rys. 11

Uwaga

Jeśli pralka jest wyposażona we wspornik węża odpływowego, zainstaluj go w sposób pokazany na rysunku 12.

Ostrzeżenie

- Instalując wąż odpływowy, dobrze go zamocuj.
- Jeśli wąż odpływowy jest zbyt długi, nie wciskaj go do pralki na siłę, ponieważ może to spowodować nietypowy hałas podczas pracy.

4. FUNKCJONOWANIE

Szybki start

Ostrzeżenie

- Przed pierwszym użyciem pralki upewnij się, że jest ona prawidłowo zainstalowana.
- Urządzenie zostało dokładnie sprawdzone przed opuszczeniem fabryki. Aby usunąć wszelkie pozostałości wody i zneutralizować ewentualne zapachy, zaleca się wyczyszczenie urządzenia przed pierwszym użyciem. Aby to zrobić, uruchom program Bawełna w 60°C bez prania i detergentu.

Przed praniem

Rys. 13

1. Podłącz pralkę.
2. Odkręć kran.
3. Wsadź pranie do pralki.
4. Dodaj proszek do prania.
5. Zamknij drzwi bębna.
6. Zamknąć drzwi pralki.

Uwaga

- Upewnij się, że kłapy bębna są dobrze zablokowane. Rys. 14
- Wszystkie metalowe haki muszą być bezpiecznie zaczepione wewnątrz kłapy tylnych drzwi. Rys. 15
- Sprawdzaj bęben przed każdym praniem, powinien się delikatnie obracać.

Pranie

1. Włącz pralkę.
2. Wybierz dowolny program.
3. Wybierz dodatkową funkcję lub nie zmieniaj ustawień domyślnych.
4. Naciśnij przycisk Start/Pauza, aby uruchomić program.

Uwaga

Jeśli wybierzesz wstępnie skonfigurowany program, możesz pominąć krok 3.

Po praniu

Wszystkie kontrolki na panelu sterowania zgasną.

Przed każdym praniem

- Pralkę należy używać w miejscach, w których temperatura waha się od 5°C do 40°C. Jeśli użyjesz go poniżej 0°C, zawór wlotowy i system odprowadzający mogą ulec uszkodzeniu. Jeśli urządzenie jest zainstalowane w pomieszczeniu o niskiej temperaturze, należy je przenieść do pomieszczenia o normalnej temperaturze pokojowej, aby zapewnić możliwość rozmrożenia węża doprowadzającego wodę i węża odprowadzającego przed użyciem.
- Przed praniem sprawdź metki prania i instrukcję użycia detergentu. Użyj niepieniącego lub niskopieniącego proszku do prania odpowiedniego do pralek.

Rys. 16

1. Sprawdź metkę ubrania.
2. Sortuj ubrania według koloru i rodzaju tkaniny.
3. Wyjmij wszystkie przedmioty z kieszeni.
4. Zawiąż długie tekstylne paski i paski od spodni oraz zamknij zamki błyskawiczne i guziki.
5. Włóż małe ubrania do torby na pranie.
6. Wywróć na lewą stronę ubrania, które łatwo się mechacą i mają długie włosie.

Ostrzeżenie

- Nie pierz przedmiotów, które zostały wyczyszczone, lub nasączone substancjami palnymi lub wybuchowymi, takimi jak воск, olej, farba, benzyna, alkohol, nafta i inne łatwopalne materiały.
- Mycie zbyt małej liczby przedmiotów może łatwo spowodować dużą niestabilność i wywołać alarm niewyważenia. Dlatego zaleca się dokładanie do prania większej ilości ubrań, aby wirowanie przebiegało bez problemów.

Szufladka na detergent

Rys. 17

1. Komora na detergent do prania wstępnego
2. Komora zmiękczacza tkanin
3. Główna komora na detergent

Ostrzeżenie

Nie przekraczaj znaku „MAX” podczas dodawania detergentów, innych dodatków lub zmiękczaczy do tkanin.

Program	Proszek do prania wstępnego	Proszek do prania główny	Płyn zmiękczący do tkanin
Bawełna (Cotton)	Opcjonalny	Niezbędny	Opcjonalny
Syntetyczne (Synthetics)	Opcjonalny	Niezbędny	Opcjonalny
Mix	Opcjonalny	Niezbędny	Opcjonalny
Jeans	Opcjonalny	Niezbędny	Opcjonalny
Odzież sportowa (Sportswear)	Opcjonalny	Niezbędny	Opcjonalny
Czyszczenie bębna (AutoClean)	-	-	-
20°C	-	Niezbędny	Opcjonalny
Para (Steam)	Opcjonalny	Niezbędny	Opcjonalny
Odwirowanie (Spin Only)	-	-	-
Płukanie i wirowanie (Rinse&Spin)	-	-	Opcjonalny
Wetna (Wool)	-	Niezbędny	Opcjonalny
Pielęgnacja niemowlęca (Baby Care)	Opcjonalny	Niezbędny	Opcjonalny
Szybkie 15'	-	Niezbędny	Opcjonalny
ECO 40-60	-	Niezbędny	Opcjonalny
Szybkie 45'	-	Niezbędny	Opcjonalny

Zalecenia dotyczące detergentów

Zalecany detergent	Cykle prania	Temperatura prania	Rodzaj odzieży i tekstyliów
Silny detergent ze środkami wybielającymi i rozjaśniaczami optycznymi	Bawełna (Cotton), Mix	20/40/60	Pościel biała bawełniana lub lniana odporna na wrzenie
Detergent do koloru bez środka wybielającego i rozjaśniaczy optycznych	Bawełna (Cotton), Mix	Zimna/20/40	Kolorowa odzież bawełniana lub lniana

Kolorowy lub łagodny detergent bez wybielaczy optycznych	Syntetyczne (Synthetics)	Zimno/20/40	Kolorowa odzież wykonana z łatwych w pielęgnacji włókien lub materiałów syntetycznych
Łagodny detergent do prania	Syntetyczne (Synthetics)	20/40	Delikatne tkaniny, jedwab, wiskoza
Specjalny detergent do wełny	Wełna (Wool)	20/40	Wełna (Wool)

Uwaga

- Detergenty lub skoncentrowane dodatki można rozcieńczyć w niewielkiej ilości wody przed waniem ich do komory, aby zapobiec zatkaniu wlotu i przelaniu się wody.
- Wybierz odpowiedni rodzaj detergentu, aby uzyskać maksymalną wydajność prania oraz minimalne zużycie wody i energii.
- Aby osiągnąć najlepszy efekt czyszczenia, ważne jest prawidłowe dozowanie detergentu.
- Użyj mniej detergentu, jeśli bęben nie jest całkowicie pełny.
- Zawsze dostosuj ilość detergentu do twardości wody, jeśli woda z kranu jest miękka, użyj mniej detergentu.
- Użyj ilości w zależności od stopnia zabrudzenia ubrań, mniej zabrudzone ubrania wymagają mniej detergentu.
- Kompaktowy środek piorący o wysokim stężeniu wymaga szczególnie precyzyjnego dozowania.

Następujące anomalie są spowodowane użyciem wysokiej dawki detergentu:

- Obfita piana.
- Słaby efekt mycia i płukania.

Następujące anomalie występują z powodu użycia niewystarczającej dawki detergentu:

- Pranie szarzeje.
- Osadzanie się kamienia na bębnie, grzałce i/lub praniu.

5. PANEL STEROWANIA

Rys. 18

1. Włączenie/wyłączenie Służby do włączania i wyłączania pralki.
2. Start/Pauza Naciśnij przycisk, aby rozpocząć cykl prania.
3. Dodatkowe opcje. Ten przycisk umożliwia wybór dodatkowej funkcji, która zaświeci się po jej wybraniu.
4. Programy. Służby do wyboru programu w zależności od rodzaju prania i jego zabrudzenia.
5. Wyświetlacz. Wyświetlacz pokazuje ustawienia, pozostały czas, opcje i komunikaty ostrzegawcze pralki. Wyświetlacz pozostanie włączony przez cały cykl prania.

Rys. 19

- A: Wyświetlacz
B: Blokada drzwi
C: Opóźniony start
D: Pranie wstępne
E: Płukanie extra

Program	Zalecane maksymalne obciążenie (kg)	Czas na ekranie
Bawełna (Cotton)	8,0	2:40
Syntetyczne (Synthetics)	4,0	2:20
Mix	8,0	1:20
Jeans	8,0	1:40
Odzież sportowa (Sportswear)	4,0	0:47
20°C	4,0	1:01
Pielęgnacja niemowlęca (Baby Care)	8,0	2:01
Czyszczenie bębna (AutoClean)	-	1:18
Odwirowanie (Spin Only)	8,0	0:12
Płukanie i wirowanie (Rinse&Spin)	8,0	0:20
Wełna (Wool)	2,0	1:07
Para (Steam)	4,0	1:47
ECO 40-60	8,0	3:38
Szybkie 45'	2,0	0:45
Szybkie 15'	2,0	0:15

Cykl	Normalna pojemność (kg)	Ustawiona temperatura (°C)	Czas trwania cyklu (h:min)	Zużycie energii (kWh/cykl)	Zużycie wody (L/cykl)	Maksymalna temperatura (°C) ⁽¹⁾	Wilgotność resztkowa/ obroty (%/obr/min) ⁽²⁾
Szybkie 15'	2,0	Zimno	0:15	0,026	34	Zimno	53%/800
20°C	4,0	20	1:01	0,183	47	20	70%/800

Cotton (Bawełna)	8.0	60	2:45	1.394	71	60	53%/1300
Syntetyczne	4.0	40	2:20	0.625	34	40	35%/800
Mix	8.0	40	1:20	0.754	44	40	70%/800
Eco 40-60 ⁽³⁾	8.0	--	3:38	0.739	71	38	53.9%/1250
	4.0	--	2:48	0.456	47	32	53.9%/1250
	2.0	--	2:48	0.196	38	23	53.9%/1250

(1) Najwyższa temperatura osiągnięta przez ubrania w cyklu prania przez co najmniej 5 minut.

(2) Wilgotność resztkowa po cyklu prania jako procent zawartości wody i prędkość wirowania, przy której została osiągnięta.

(3) Program ECO 40-60 umożliwia pranie normalnie zabrudzonej odzieży bawełnianej oznaczonej jako nadająca się do prania w temperaturze 40°C lub 60°C razem w tym samym cyklu. Program ten służy do oceny zgodności z prawodawstwem UE dotyczącym ekoprojektu.

- Czas trwania programu, zużycie energii i poziomy zużycia wody mogą się różnić w zależności od wagi i rodzaju wsadu, funkcji dodatkowych, wody i temperatury pomieszczenia.
- W programach prania w niskich temperaturach zaleca się stosowanie detergentu w płynie. Ilość detergentu może się różnić w zależności od ilości prania i stopnia zabrudzenia prania. Postępuj zgodnie z zaleceniami producentów detergentów, ile detergentu należy użyć.
- Powyższe dane mają jedynie charakter poglądowy i mogą ulec zmianie ze względu na różne warunki użytkowania.
- Informacje podane dla programów innych niż program ECO 40-60 mają jedynie charakter orientacyjny.
- Najbardziej efektywne programy pod względem zużycia energii to zazwyczaj te, które są prowadzone w niższych temperaturach i przez dłuższy czas.
- Załadowanie pralki do pojemności wskazanej dla odpowiednich programów pomoże zaoszczędzić energię i wodę.
- Prędkość wirowania ma wpływ na hałas i pozostałą zawartość wilgoci: im wyższa prędkość wirowania, tym wyższy poziom hałasu i niższa zawartość pozostałej wilgoci.

Ostrzeżenie

Jeśli awaria zasilania wystąpi podczas pracy urządzenia, urządzenie będzie kontynuować program po przywróceniu zasilania.

Programy	
Bawełna (Cotton)	Mocne, wytrzymałe tkaniny bawełniane lub lniane.
Syntetyczne (Synthetics)	Do prania rzeczy syntetycznych, takich jak koszule, płaszcze, mieszane. Podczas prania dzianin należy zmniejszyć ilość detergentu, ponieważ jest to tkanina miękka, bardziej podatna na powstawanie pęcherzyków.
Ubrania niemowląt Pielęgnacja niemowląt (Baby Care)	Służy do prania odzieży dziecięcej, cykl płukania jest bardziej intensywny, chroniąc w ten sposób skórę dziecka.
Szybkie 45'	Nadaje się do prania małej ilości ubrań lub ubrań mało zabrudzonych.
Mix	Wsad mieszany z odzieżą bawełnianą i syntetyczną.
Odzież sportowa (Sportswear)	Do prania odzieży sportowej.
Jeans	Specjalnie zaprojektowany do odzieży jeansowej.
Szybkie 15'	Bardzo krótki program, który jest używany do lekkiego prania lekko zabrudzonej odzieży lub niewielkiej ilości odzieży.
Wełna (Wool)	Wełna odpowiednia do prania ręcznego lub w pralce lub odzieży z dużą zawartością wełny. Delikatny program prania zapobiegający kurczeniu się ubrań, dłuższe przerwy w programie (ubrania są stale moczone).
Odwirowanie (Spin Only)	Dodatkowe wirowanie z możliwością wyboru prędkości wirowania bębna
Płukanie i wirowanie (Rinse&Spin)	Płukanie extra i odwirowanie
Czyszczenie bębna (AutoClean)	Program do czyszczenia bębna i węży. Zastosuj temperaturę sterylizacji 90°C, aby proces był bardziej ekologiczny. Podczas wykonywania tego programu nie należy wkładać odzieży ani odzieży ogólnej. Jeśli wprowadzisz odpowiednią ilość wybielacza chlorowego, czyszczenie będzie znacznie skuteczniejsze. Użytkownik może korzystać z tego programu tak często, jak to konieczne.
ECO 60-40	Domyślnie 40°C, brak możliwości wyboru, nadaje się do prania w 40°C-60°C

Para (Steam)	Program ten wnika głęboko we włókna, co skutecznie eliminuje bakterie i zarazki, zapobiegając nieprzyjemnym zapachom i chroniąc zdrowie.		
20°C	Do prania kolorowych ubrań, ponieważ lepiej chroni kolory.		
Cykl	Domyślna temp. (°C)	Domyślna prędkość w obr/min	Dodatkowe funkcje
Bawełna (Cotton)	40	800	 ,  , 
Syntetyczne (Synthetics)	40	800	 ,  , 
Mix	40	800	 ,  , 
Jeans	40	800	 ,  , 
Odzież sportowa (Sportswear)	20	800	 ,  , 
20°C	20	800	 , 
Pielęgnacja niemowlęca (Baby Care)	60	800	 ,  , 
Czyszczenie bębna (AutoClean)	90	--	
Odwirowanie (Spin Only)	--	800	
Płukanie i wirowanie (Rinse&Spin)	--	800	 , 
Wetna (Wool)	40	600	 , 
Para (Steam)	40	800	 ,  , 
ECO 40-60	--	--	
Szybkie 45'	20	800	 , 
Szybkie 15'	Zimno	800	

W tabeli przedstawiono opcje ustawień dla każdego cyklu. Pokazuje również, czy nie można wprowadzić żadnych ustawień dla cyklu.

Uwaga

- Maksymalną prędkość wirowania, czas trwania programu i inne szczegóły dotyczące programu ECO 40-60 można znaleźć na stronie z kartą katalogową produktu.
- Dostęp do bazy danych produktów, w której przechowywane są informacje dotyczące tego modelu, można uzyskać, skanując kod QR (kod ten znajduje się również na karcie efektywności energetycznej).

Referencja	02166
Model	Bolero DressCode Top Max 80 Inverter A
Kod QR	

Pranie wstępne

Funkcja prania wstępnego służy do wykonania dodatkowego prania przed praniem głównym, nadaje się do prania kurzu znajdującego się na powierzchni odzieży; Po wybraniu należy włączyć detergent do komory I.

Płukanie extra

Po wybraniu pranie wykona drugie płukanie.

Opóźniony start

Aby zaprogramować funkcję opóźnionego startu:

1. Wybierz program, naciśnij przycisk opóźnienia startu, aby wybrać czas (czas opóźnienia wynosi 0-24 godziny).
2. Naciśnij przycisk Start/Pauza, aby aktywować opóźniony start.

Aby anulować funkcję opóźnionego startu:

Naciśnij przycisk opóźnionego startu, aż na wyświetlaczu pojawi się OH. Musisz to zrobić przed uruchomieniem programu. Jeśli program już się rozpoczął, wyłącz program, aby wybrać nowy.

Temp.

Naciśnij ten przycisk, aby wybrać żądaną temperaturę (zimna, 20°C, 30°C, 40°C, 60°C, 90°C).

Spin (odwirowanie)

Naciśnij ten przycisk, aby zmienić prędkość wirowania, możesz wybrać pomiędzy: 0, 600, 800, 1000 i 1300 obr.

Blokada rodzicielska

Służy do uniemożliwienia dzieciom manipulowania urządzeniem.

1. Wybierz dowolny program.
2. Naciśnij przycisk Start/Pauza.
3. Naciśnij i przytrzymaj przyciski Wirowanie/Spin i DelayEnd /OpóźnionyStart przez 2 sekundy, aż urządzenie wyda sygnał dźwiękowy.

Ostrzeżenie

- Gdy funkcja blokady rodzicielskiej jest aktywna, urządzenie wyda 3 sygnały dźwiękowe po naciśnięciu przycisków.
- Naciśnij i przytrzymaj oba przyciski przez 3 sekundy, aby wyłączyć blokadę dziecięcą.
- Blokada rodzicielska dezaktywuje wszystkie przyciski z wyjątkiem przycisku zasilania.
- Jeśli zasilanie zostanie wyłączone, blokada rodzicielska zostanie dezaktywowana.

Wyciszenie

1. Wybierz program.
2. Naciśnij i przytrzymaj przycisk Wirowanie/Spin przez 3 sekundy, aby wyciszyć urządzenie.

Aby ponownie włączyć dźwięk, naciśnij i przytrzymaj przycisk Wirowanie/Spin przez 3 sekundy.

Ostrzeżenie

Ustawienie pozostanie do momentu ponownego uruchomienia urządzenia.

Jeśli wyciszysz urządzenie, dźwięki nie będą już aktywne.

Favourites (Ulubione)

Ta funkcja służy do zapisywania często używanego programu.

Po wybraniu programu i ustawieniu dowolnych dodatkowych opcji, naciśnij i przytrzymaj przycisk Temp. przez 3 sekundy przed rozpoczęciem prania. Domyślnym ustawieniem jest program Bawełna/Cotton.

6. CZYSZCZENIE I KONSERWACJA**Ostrzeżenie**

Przed rozpoczęciem konserwacji odłącz urządzenie i zamknij kran.

Czyszczenie z zewnątrz

- Dobra konserwacja pralki przedłuży jej żywotność. W razie potrzeby powierzchnię można wyczyścić rozcieńczonym neutralnym, nietoksycznym detergentem. Jeśli jest nadmiar wody, natychmiast zetrzyj ją szmatką.
- Nie używaj ostrych przedmiotów.

Uwaga

Do czyszczenia zewnętrznej powierzchni produktu nie wolno używać kwasu mrówkowego i jego rozpuszczalników ani żadnych równoważnych materiałów, takich jak alkohol, rozpuszczalniki, chemikalia itp.

Czyszczenie bębna

- Rdza wewnątrz bębna spowodowana metalowymi przedmiotami powinna być natychmiast wyczyszczona za pomocą detergentów bezchlorowych.
- Nigdy nie używaj metalowych gąbek.

Uwaga

Nie wkładać prania do pralki podczas czyszczenia bębna.

Czyszczenie filtra wlotowego**Uwaga**

Zmniejszony przepływ wody to znak, że trzeba wyczyścić filtr.

Rys. 20

1. Odłącz wąż dopływu wody z kranu.
 2. Wyczyść filtr w węży szczotką.
 3. Odkręć wąż doprowadzający wodę z tylnej części pralki. Wyjmij filtr za pomocą długich kombinerek.
 4. Użyj szczoteczki do czyszczenia filtra.
 5. Zainstaluj ponownie filtr na wlocie wody i podłącz wąż doprowadzający wodę.
- Filtr wlotowy należy czyścić co 3 miesiące, aby zapewnić normalne działanie urządzenia.

Czyszczenie szuflady na detergent

Rys. 21

1. Naciśnij nasadkę komory na środek miękczający w kierunku strzałki pokazanej na rysunku 21.
2. Podnieś wypustkę, zdejmij pokrywę komory na środek miękczający i umyj wszystkie rowki wodą.
3. Załóż z powrotem nasadkę na komorę na środek miękczający i lekko dociśnij, aby włożyć szufladkę na detergent na miejsce.

Uwaga

- Nie używaj żrących detergentów ani ściernych do czyszczenia urządzenia.
- Szufladę na detergent należy czyścić co 3 miesiące, aby zapewnić normalne działanie urządzenia.

Czyszczenie filtra pompy spustowej**Ostrzeżenie**

- Upewnij się, że maszyna zakończyła cykl prania i jest pusta. Wyłącz go i odłącz od zasilania przed czyszczeniem filtra pompy spustowej.
- Uważaj na gorącą wodę, ponieważ podczas czyszczenia filtra pompy spustowej często wypływa woda. Przed czyszczeniem filtra poczekaj, aż woda ostygnie. Ryzyko poparzenia.
- Filtr należy czyścić okresowo co 3 miesiące, aby zapewnić prawidłową pracę urządzenia.

Rys. 22

1. Zdejmij pokrywę na spodzie pralki.
2. Obróć filtr w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara, aby go wyjąć.
3. Usuń wszelkie obce przedmioty.
4. Załóż z powrotem pokrywę.

7. ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

- Postępuj zgodnie ze wskazówkami w poniższej tabeli, aby spróbować rozwiązać problem samodzielnie przed skontaktowaniem się z oficjalnym Serwisem Pomocy Technicznej Cecotec.

Opis problemu	Prawdopodobna przyczyna	Możliwe rozwiązania
Pralka nie uruchamia się	Drzwiczki nie są dobrze zamknięte	Zamknij drzwiczki i uruchom ponownie Upewnij się, że wewnątrz nie ma ubrań, które mogą blokować
Nie można otworzyć drzwi	Działa system ochrony pralki	Odłącz pralkę od zasilania i ponownie uruchom urządzenie.
Z urządzenia wycieka woda	Złe połączenie między rurą wlotową a węzłem spustowym	Sprawdź węże i dobrze je podłącz Wyczyść wąż wylotowy
W szufladce na detergenty znajdują się resztki detergentu	Detergent jest za bardzo skoncentrowany	Wyczyść i wysusz zbiornik na środek czyszczący.

Wskaźnik na wyświetlaczu się nie zapala	Płytką drukowaną jest odłączona lub występuje problem z połączeniem w okablowaniu.	Sprawdź, czy jest zasilanie elektryczne i czy adapter jest prawidłowo podłączony
Nietypowy hałas		Sprawdź, czy usunięto śruby transportowe Sprawdź, czy jest zainstalowana na równej i solidnej powierzchni Sprawdź, czy pralka jest wypoziomowana

Powiadomienia na ekranie

Błąd wyświetlacza	Powód	Rozwiązanie
E30	Drzwiczki nie są dobrze zamknięte	Zamknij drzwiczki i uruchom ponownie
		Upewnij się, że wewnątrz nie ma ubrań, które mogą blokować
E10	Problem z wtryskiem wody podczas prania	Sprawdź, czy ciśnienie wody nie jest zbyt niskie
		Sprawdź, czy wąż doprowadzający wodę nie jest zagięty, załamany lub zgnieciony
		Upewnij się, że filtr zaworu nie jest zablokowany
E21	Spuszcza wodę zbyt długo	Sprawdź, czy wąż odpływowy nie jest zatkany
E12	Przelewanie się wody	Uruchom ponownie pralkę
EXX	Inne	Spróbuj ponownie i skontaktuj się z oficjalnym Serwisem Pomocy Technicznej Cecotec, jeśli ostrzeżenie nie zniknie

Uwaga

Po wykonaniu niezbędnych czynności kontrolnych należy ponownie uruchomić pralkę. Jeśli problem nie ustąpi lub na wyświetlaczu pojawi się inny kod błędu, skontaktuj się z Serwisem Pomocy Technicznej.

Przenoszenie

Ważne kroki, które należy podjąć, aby przenieść urządzenie

- Odtłącz urządzenie i zamknij kran dopływu wody.
- Sprawdź, czy drzwiczki i szufladka na detergent są prawidłowo zamknięte.
- Wyjmij wąż doprowadzający wodę i wąż odpływowy z urządzenia.
- Pozwól wodzie całkowicie spłynąć z urządzenia (patrz „Czyszczenie filtra pompy odpływowej”)

Ważne:

- Wymień 4 śruby transportowe z tyłu pralki.
- Pralka jest bardzo ciężka. Przenoś ją ostrożnie. Nie trzymaj urządzenia za wystające części, aby je podnieść. Nie używaj drzwi urządzenia jako uchwytu.

8. SPECYFIKACJA TECHNICZNA

Referencja	02166
Model	Bolero DressCode Top Max 80 Inverter A
Kod QR	
Napięcie znamionowe	220-240V~
Frekwencja	50 Hz
Moc znamionowa prania	1900 W
Maksymalny prąd	10 A
Maksymalne ciśnienie wody	1 MPa
Minimalne ciśnienie wody	0,1 MPa
Stopień wodoszczelności	IPX4
Nominalny wsad prania (suche ubranie)	8 kg

Specyfikacje techniczne mogą ulec zmianie bez wcześniejszego powiadomienia w celu poprawy jakości produktu.

Wyprodukowano w Chinach | Zaprojektowano w Hiszpanii

9. RECYKLING URZĄDZEŃ ELEKTRYCZNYCH I ELEKTRONICZNYCH



Ten symbol oznacza, że zgodnie z obowiązującymi przepisami produkt i/ lub baterię należy utylizować oddzielnie od odpadów domowych. Kiedy ten produkt osiągnie koniec okresu użytkowania, należy wyjąć baterie/ akumulatory i przekazać go do punktu zbiórki wyznaczonego przez lokalne władze.

Aby uzyskać szczegółowe informacje na temat najodpowiedniejszego sposobu utylizacji sprzętu elektrycznego i elektronicznego i/ lub odpowiednich baterii, konsument powinien skontaktować się z władzami lokalnymi. Postępowanie zgodnie z powyższymi wytycznymi pomoże chronić środowisko.

10. GWARANCJA I SERWIS POMOCY TECHNICZNEJ

Cecotec ponosi odpowiedzialność wobec użytkownika lub konsumenta końcowego za brak zgodności istniejący w momencie dostawy produktu na warunkach, zasadach i terminach określonych przez obowiązujące przepisy.

Zaleca się, aby naprawy były przeprowadzane przez wykwalifikowany personel.

Jeśli kiedykolwiek wykryjesz incydent z produktem lub masz jakiegokolwiek pytania, skontaktuj się z oficjalnym Serwisem Pomocy Technicznej Cecotec pod numerem telefonu +34 96 321 07 28.

11. PRAWA AUTORSKIE

Prawa własności intelektualnej do tekstów tej instrukcji obsługi należą do CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Wszelkie prawa zastrzeżone. Treść niniejszej publikacji nie może być, w całości lub w części, powielana, przechowywana w systemie wyszukiwania, przesyłana lub rozpowszechniana za pomocą jakichkolwiek środków (elektronicznych, mechanicznych, fotokopii, nagrywania lub podobnych) bez uprzedniej zgody CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

1. DÍLY A SOUČÁSTI

Obr. 1

1. Napájecí kabel
2. Ovládací panel
3. Vypouštěcí hadice
4. Dvířka
5. Dávkovač pracího prostředku
6. Buben
7. Filtr vypouštěcího čerpadla

Příslušenství

Obr. 2

1. Zátky pro otvory pro přepravní šrouby
2. Přívodní hadice studené vody
3. Návod k použití
4. Akustické houby

POZNÁMKA:

Grafika v tomto návodu je schematickým znázorněním a nemusí přesně odpovídat výrobku.

2. PŘED POUŽITÍM

- Tento produkt má ochranný obal, který ho chrání během transportu. Vyjměte pračku z krabice a uchovejte originální krabici a další obaly na bezpečném místě. Předejdete tak poškození výrobku, pokud jej budete muset v budoucnu přepravovat. Pokud chcete zlikvidovat originální obal, ujistěte se, že všechny části recyklujete správně.
- Zkontrolujte, zda jsou všechny díly a komponenty součástí balení a v dobrém stavu. Pokud některý z nich chybí nebo není v dobrém stavu, okamžitě kontaktujte Oficiální technický servis společnosti Cecotec.

Obsah krabice

- Pračka s horním plněním
- Vypouštěcí hadice
- Přívodní hadice vody
- Zátky pro otvory pro přepravní šrouby
- Akustické houby
- Návod k použití

3. INSTALACE

Instalační prostor

Obr. 3

Přípravné kroky

- Umístěte pračku na rovný, stabilní a suchý povrch. Ujistěte se, že zařízení nestojí na napájecím kabelu.
- Vyvarujte se jejímu umístění na přímém slunečním světle a dbejte na dobré větrání.
- Okolní teplota by měla být vyšší než 5 °C.
- Zvolte místo mimo dosah zdrojů tepla, jako je uhlí nebo plyn.
- Odstraňte kartónovou krabici a všechny obaly sloužící k ochraně pračky. Nezapomeňte odstranit pěnu nacházející se na spodní straně pračky. Pokud to není možné, opřete pračku o její boční stranu a odstraňte ji ručně.
- Odstraňte pásku, která drží pohromadě napájecí kabel a vypouštěcí hadici.
- Vyjměte přívodní hadici vody zevnitř bubnu.

Krok 1. Akustická houba

Obr. 4

Poznámka:

Ujistěte se, že jste před prvním použitím pračky nainstalovali akustické houby. Tyto houby jsou navrženy tak, aby účinně snižovaly hluk během praní, což vám pomůže zajistit tišší a klidnější atmosféru.

1. Postavte pračku na podlahu a pro její ochranu vložte mezi pračku a podlahu měkký materiál jako například molitan nebo oděv.
2. Připevněte delší houby k delším spodním okrajům pračky a kratší houby ke kratším spodním okrajům.

Krok 2. Odstranění přepravních šroubů

Varování

- Před použitím pračky musíte odstranit všechny přepravní šrouby ze zadní části pračky. Záruka se nevztahuje na poruchy vzniklé v důsledku používání pračky bez odstranění přepravních šroubů.
- Pokud šrouby neodstraníte, může to mít za následek silné vibrace, hluk a poruchy v provozu.
- Uchovejte přepravní šrouby pro budoucí přepravu.

Obr. 5-6

1. Uvolněte přepravní šrouby jejich otáčením vhodným klíčem proti směru hodinových ručiček.
2. Vyměňte přepravní šrouby zatáhnutím za ně.
3. Vložte dodané plastové zátky do otvorů, ve kterých byly dříve přepravní šrouby.

Krok 3. Nastavení nožiček

Varování

Pojistné matice 4 nožiček musí být pevně utaženy ke krytu.

Obr. 7

1. Uvolněte pojistnou matici.
2. Otáčejte nožičkou tak dlouho, dokud se nedotkne podlahy.
3. Utáhněte nožičky a pojistné matice zajistěte klíčem. Ujistěte se, že je pračka v rovině a nehýbe se.

Krok 4. Připojení přívodní hadice vody

Varování

- Nepřekrucujte, nezmačkejte ani neupravujte přívodní hadici vody.

Připojte přívodní hadici k ventilu pro přívod vody (Obr. 8) a k vodovodnímu kohoutku studené vody (Obr. 9), jak je znázorněno na obrázcích.

Poznámka

Nepoužívejte nástroje pro připojení, proveďte ho ručně. Zkontrolujte, zda je připojení bezpečné.

Krok 5. Připojení vypouštěcí hadice

Varování

- Nepřekrucujte ani neprodlužujte vypouštěcí hadici.
- Nasadte vypouštěcí hadici správně; jinak může dojít k úniku vody.

Konec vypouštěcí hadice můžete připojit dvěma způsoby:

1. Do odtoku. Obr. 10
2. Do odtokové trubice umístěné ve dřezu. Výška této trubice by se měla pohybovat mezi 60 a 100 cm. Obr. 11

Poznámka

Pokud je pračka vybavena držákem pro vypouštěcí hadici, nainstalujte ho, jak je znázorněno na obrázku 12.

Varování

- Při instalaci vypouštěcí hadice ji řádně upevněte.
- Pokud je vypouštěcí hadice příliš dlouhá, netlačte ji do pračky, protože by to mohlo vést k neobvyklému hluku.

4. PROVOZ

Rychlý start

Varování

- Před prvním použitím pračky se ujistěte, že je správně nainstalována.
- Vaše zařízení bylo důkladně zkontrolováno před opuštěním výrobního závodu. Pro odstranění zbytků vody a neutralizaci případných pachů se doporučuje spotřebič vyčistit před jeho prvním použitím. Za tímto účelem spusťte program Bavlna na 60 °C bez prádla a pracího prostředku.

Před praním

Obr. 13

1. Připojte pračku.
2. Otevřete vodovodní kohoutek.
3. Naplňte pračku.
4. Přidejte prací prostředek.
5. Zavřete dvířka bubnu.
6. Zavřete dvířka pračky.

Poznámka

- Ujistěte se, že jsou klapky bubnu řádně zajištěny. Obr. 14
- Všechny kovové úchyty musí být řádně uchyceny uvnitř klapky zadních dvířek. Obr. 15
- Zkontrolujte buben před každým praním, měl by se hladce otáčet.

Praní

1. Zapněte pračku.
2. Vyberte program.
3. Vyberte doplňkovou funkci nebo ponechte výchozí nastavení beze změny.
4. Stiskněte tlačítko Start/Pauza pro spuštění programu.

Poznámka

Pokud zvolíte přednastavený program, můžete krok 3 přeskočit.

Po dokončení praní

Všechny kontrolky na ovládacím panelu zhasnou.

Před každým praním

- Pračka by se měla používat na místech, kde se teplota pohybuje mezi 5°C a 40°C. Při použití při teplotách pod 0 °C může dojít k poškození ventilu pro přívod vody a vypouštěcího systému. Pokud je pračka nainstalována při nízkých teplotách, měla by být přemístěna na místo s normální pokojovou teplotou pro zajištění rozmrazení přívodní hadice vody a vypouštěcí hadice před jejím použitím.
- Zkontrolujte si před praním štítky s údaji o péči o prádlo a pokyny k použití pracího prostředku. Použijte nepěnový nebo málo pěnový prací prostředek vhodný pro pračky.

Obr. 16

1. Zkontrolujte štítek s údaji o péči o prádlo.
2. Roztřídte prádlo podle barvy a typu látky.
3. Vyjměte z kapes všechny předměty.
4. Zauzlujte dlouhá textilní ramínka a opasky a sepněte je pomocí zipů a knoflíků.
5. Vložte drobné textilie do sáčku na praní drobného prádla.
6. Otočte oděvy, které se snadno roztěpí a mají dlouhý chlup.

Varování

- Neperte věci, které byly čištěny, namočený nebo navlhčeny hořlavými nebo výbušnými látkami, jako je vosk, olej, barva, benzín, alkohol, parafín a jiné hořlavé materiály.
- Praní nedostatečného množství prádla může snadno způsobit velkou odstředivou sílu a zapříčinit signalizaci nevyváženosti. Proto se doporučuje přidat do prádla více kusů, aby odstředování probíhalo hladce.

Dávkovač pracího prostředku

Obr. 17

1. Přihrádka pro prací prostředek pro předpírku
2. Přihrádka pro změkčovaadlo
3. Přihrádka pro hlavní prací prostředek

Varování

Nepřekračujte značku "MAX" při nalévání pracích prostředků, jiných přísad nebo změkčovaadlo.

Program	Prací prostředek pro předpírku	Hlavní prací prostředek	Změkčovaadlo
Bavlna (Cotton)	Volitelné	Nezbytné	Volitelné

Syntetika (Synthetics)	Volitelné	Nezbytné	Volitelné
Mix	Volitelné	Nezbytné	Volitelné
Jeans	Volitelné	Nezbytné	Volitelné
Sportswear	Volitelné	Nezbytné	Volitelné
Čištění bubnu (AutoClean)	-	-	-
20 °C	-	Nezbytné	Volitelné
Steam	Volitelné	Nezbytné	Volitelné
Odstředování (Spin Only)	-	-	-
Oplachování (Rinse&Spin)	-	-	Volitelné
Vlna (Wool)	-	Nezbytné	Volitelné
Péče o děti (Baby Care)	Volitelné	Nezbytné	Volitelné
Rychlý 15'	-	Nezbytné	Volitelné
ECO 40-60	-	Nezbytné	Volitelné
Rychlý 45'	-	Nezbytné	Volitelné

Doporučení pracího prostředku

Doporučený prací prostředek	Prací cykly	Teplota praní	Typ prádla a textilie
Silný prací prostředek s bělicími látkami a optickými zjasňovači	Bavlna (Cotton), Mix	20/40/60	Bílé prádlo, bavlněné nebo lenové, odolné proti varu
Barevný prací prostředek bez bělicích látek a optických zjasňovačů	Bavlna (Cotton), Mix	Studená/20/40	Barevné prádlo, bavlněné nebo lenové
Barevný nebo jemný prací prostředek bez optických zjasňovačů	Syntetika (Synthetics)	Studená/20/40	Barevné prádlo vyrobené ze snadno udržovatelných vláken nebo syntetických materiálů

Jemný prací prostředek	Syntetika (Synthetics)	20/40	Jemné tkaniny, hedvábí, viskóza
Speciální prací prostředek na vlnu	Vlna (Wool)	20/40	Vlna

Poznámka

- Můžete zředit koncentrované prací prostředky nebo přísady v malém množství vody, než je nalijete do dávkovače pracího prostředku, aby nedošlo k ucpání jeho vstupu a k přetečení vody.
- Zvolte správný typ pracího prostředku pro dosažení maximálního pracího výkonu a minimální spotřeby vody a energie.
- Pro dosažení co nejlepšího výsledku praní je důležité správné dávkování pracího prostředku.
- Použijte méně pracího prostředku, pokud není bublen zcela naplněn.
- Přizpůsobte množství pracího prostředku tvrdosti vody, pokud je voda z vodovodního kohoutku měkká, použijte méně pracího prostředku.
- Dávkujte podle stupně znečištění prádla, méně znečištěné prádlo vyžaduje méně pracího prostředku.
- Vysoce koncentrovaný kompaktní prací prostředek vyžaduje obzvláště přesné dávkování.

Následující odchylky jsou způsobeny použitím nadměrné dávky pracího prostředku:

- Nadměrná tvorba pěny.
- Nedostatečné výsledky praní a oplachování.

Následující odchylky jsou způsobeny použitím nedostatečné dávky pracího prostředku:

- Prádlo zešedlo.
- Hromadění usazenin vodního kamene v bubnu, na topném tělese a/nebo na prádle.

5. OVLÁDACÍ PANEL

Obr. 18

1. Zapnutí/vypnutí. Slouží k zapnutí nebo vypnutí pračky.
2. Start/Pauza. Stiskněte tlačítko pro spuštění nebo pozastavení pracího cyklu.
3. Doplnkové možnosti. Toto tlačítko umožňuje výběr doplňkové funkce, která se po jejím výběru rozsvítí.
4. Programy. Slouží k výběru programu podle typu prádla a jeho znečištění.
5. Displej. Na displeji se zobrazují nastavení, zbývající čas, možnosti a varovná hlášení pračky. Displej zůstane zapnutý po celou dobu cyklu praní.

Obr. 19

- A: Displej
B: Uzamčení dvířek
C: Odložený start
D: Předpírka
E: Extra oplachování

Program	Maximální doporučené zatížení (kg)	Čas na displeji
Bavlna (Cotton)	8,0	2:40
Syntetika (Synthetics)	4,0	2:20
Mix	8,0	1:20
Jeans	8,0	1:40
Sportswear	4,0	0:47
20 °C	4,0	1:01
Péče o děti (Baby Care)	8,0	2:01
Čištění bubnu (AutoClean)	-	1:18
Odstředování (Spin Only)	8,0	0:12
Oplachování (Rinse&Spin)	8,0	0:20
Vlna (Wool)	2,0	1:07
Steam	4,0	1:47
ECO 40-60	8,0	3:38
Rychlý 45'	2,0	0:45
Rychlý 15'	2,0	0:15

Cyklus	Normální kapacita (kg)	Nastavená teplota (°C)	Doba cyklu (h:min)	Spotřeba energie (kWh/cyklus)	Spotřeba vody (l/cyklus)	Maximální teplota (°C) ⁽¹⁾	Zbytková vlhkost/otáčky (%/rpm) ⁽²⁾
Rychlý 15'	2.0	Studená	0:15	0.026	34	Studená	53 %/800
20°C	4.0	20	1:01	0.183	47	20	70 %/800
Cotton	8.0	60	2:45	1.394	71	60	53 %/1300
Synthetics	4.0	40	2:20	0.625	34	40	35 %/800
Mix	8.0	40	1:20	0.754	44	40	70 %/800
Eco 40-60 ⁽³⁾	8.0	--	3:38	0.739	71	38	53.9 %/1250
	4.0	--	2:48	0.456	47	32	53.9 %/1250
	2.0	--	2:48	0.196	38	23	53.9 %/1250

- Nejvyšší teplota, které prádlo dosáhne v pracím cyklu po dobu nejméně 5 minut.
- Zbytková vlhkost po pracím cyklu v procentech obsahu vody a rychlosti odstředování, při kterých bylo dosaženo této vlhkosti.
- Program ECO 40-60 dokáže vyprat běžně znečištěné bavlněné prádlo deklarované jako pratelné na 40 °C nebo 60 °C, a to společně v jednom pracím cyklu. Tento program se používá k posouzení souladu s právními předpisy EU o ekodesignu.
 - Doba trvání programu, spotřeba energie a vody se může lišit v závislosti na hmotnosti a typu náplně prádla, doplňkových funkcích, teplotě vody a okolního prostředí.
 - Doporučuje se používat tekutý prací prostředek v pracích programech s nízkou teplotou. Může se lišit množství pracího prostředku v závislosti na množství prádla a stupni znečištění. Dodržujte doporučení výrobců pracích prostředků ohledně množství použitého pracího prostředku.
 - Výše uvedené údaje jsou pouze orientační a mohou se měnit v závislosti na různých podmínkách použití.
 - Informace uvedené pro ostatní programy kromě programu ECO 40-60 jsou pouze orientační.
 - Energeticky nejúspornější bývají ty programy, které pracují při nižších teplotách a po delší dobu.
 - Naplnění pračky na kapacitu uvedenou u příslušných programů pomůže ušetřit energii a vodu.
 - Hluk a zbývající obsah vlhkosti jsou ovlivněny rychlostí odstředování: čím vyšší je rychlost odstředování, tím vyšší je hluk a tím nižší je zbývající obsah vlhkosti.

Varování

Pokud dojde k přerušení dodávky elektrické energie během provozu spotřebiče, spotřebič bude pokračovat v programu po obnovení dodávky elektrické energie.

Programy	
Bavlna (Cotton)	Pevné a nepoddajné bavlněné nebo lněné tkaniny.
Syntetika (Synthetics)	Pro praní syntetických materiálů, jako jsou košile, kabáty, smíšené prádlo. Při praní pletených textilií zredukujte množství pracího prostředku, protože měkká textilie je náchylnější k tvorbě bublin.
Dětské prádlo Péče o děti (Baby Care)	Slouží k zanechání čistšího dětského oblečení, intenzivnějšímu oplachování a ochraně dětské pokožky.
Rychlý 45'	Používá se k praní několika kusů prádla nebo nepříliš zašpiněného prádla.
Mix	Smíšená náplň s bavlněnými a syntetickými kusy prádla.
Sportswear	Pro praní sportovního oblečení.
Jeans	Speciálně navrženo pro džínovinu.
Rychlý 15'	Extra krátký program pro lehké praní lehce zašpiněného prádla nebo pro malé množství prádla.
Vlna (Wool)	Vlna vhodná k ručnímu praní nebo v pračce nebo kusy prádla s vysokým procentem vlny. Program pro jemné praní, aby se zabránilo srážení, delší přestávky programu (prádlo se nechává namočené).
Odstředování (Spin Only)	Extra odstředování s volitelnou rychlostí otáčení bubnu.
Oplachování (Rinse&Spin)	Extra oplachování a odstředování.
Čištění Bubnu (AutoClean)	Program pro čištění bubnu a hadic. Použijte teplotu pro sterilizaci 90 °C, aby bylo praní šetrnější k životnímu prostředí. Při provádění tohoto programu by nemělo být vkládáno žádné prádlo ani jiné věci. Pokud přiležete vhodné množství chlorového bělidla, bude čištění mnohem efektivnější. Uživatel může používat tento program tak jak to považuje za nutné.
ECO 60-40	Výchozí teplota 40 °C, nevolitelná, vhodná pro praní prádla při teplotách přibližně 40-60 °C.
Steam	Tento program proniká hluboko do vláken, čímž účinně odstraňuje bakterie a zárodky, zabraňuje zápachu a chrání zdraví.
20°C	Pro praní jasně barevného prádla, protože lépe ochrání barvy.

Cyklus	Výchozí teplota (°C)	Výchozí rychlost odstředování v ot/min	Doplňkové funkce
Bavlna (Cotton)	40	800	 ,  , 
Syntetika (Synthetics)	40	800	 ,  , 
Mix	40	800	 ,  , 
Jeans	40	800	 ,  , 
Sportswear	20	800	 ,  , 
20 °C	20	800	 , 
Péče o děti (Baby Care)	60	800	 ,  , 
Čištění bubnu (AutoClean)	90	--	
Odstředování (Spin Only)	--	800	
Oplachování (Rinse&Spin)	--	800	 , 
Vlna (Wool)	40	600	 , 
Steam	40	800	 ,  , 
ECO 40-60	--	--	
Rychlý 45'	20	800	 , 
Rychlý 15'	Studená	800	

V tabulce jsou uvedeny možnosti nastavení pro jednotlivé cykly. Ukazuje také, zda pro daný cyklus není možné provést žádné nastavení.

Poznámka

- Pro zjištění maximální rychlosti odstředování, doby trvání programu a dalších podrobností o programu ECO 40-60 si přečtěte obsah stránky s Informačním listem výrobku.
- Přístup do databáze výrobků, kde jsou uloženy informace o tomto modelu, získáte naskenováním QR kódu (tento kód najdete také na kartě energetické účinnosti).

Reference	02166
Model	Bolero DressCode Top Max 80 Inverter A
Kód QR	

Předpírka

Funkce předpírky slouží k provedení extra praní před hlavním praním, je vhodná pro praní prachu, který se nachází na povrchu prádla; při jejím výběru je třeba nalít prací prostředek do přihrádky I.

Extra oplachování

Po zvolení se provede druhé oplachování prádla.

Odložený start

Pro naprogramování funkce Odložený start:

1. Vyberte program, stiskněte tlačítko Odložený start pro zvolení času (odložený čas je od 0-24 hodin).
2. Stiskněte tlačítko Start/Pauza pro aktivování odloženého startu.

Pro zrušení funkce odloženého startu:

Stiskněte tlačítko odloženého startu, dokud se na displeji nezobrazí 0H. To je nutné provést před spuštěním programu. Pokud byl program již spuštěn, vypněte jej a vyberte nový.

Teplota

Stiskněte toto tlačítko pro výběr požadované teploty (Studená, 20 °C, 30 °C, 40 °C, 60 °C, 90 °C).

Odstředování

Stiskněte toto tlačítko pro změnu rychlosti odstředování, můžete si vybrat mezi: 0, 600, 800, 1000 a 1300 otáček za minutu.

Dětský zámek

Slouží k zabránění dětem v manipulaci se zařízením.

1. Vyberte program.

2. Stiskněte tlačítko Start/Pauza.
3. Podržte stisknutá tlačítka Odstředování/Spin a Odložené ukončení /DelayEnd po dobu 2 sekund, dokud nezazní zvukový signál.

Varování

- Když je aktivována funkce dětského zámku, pračka při stisknutí tlačítek vydá 3 pípnutí.
- Podržte stisknutá obě tlačítka po dobu 3 sekund pro deaktivaci dětského zámku.
- Dětský zámek deaktivuje všechna tlačítka kromě tlačítka zapnutí.
- Pokud dojde k odpojení elektrického proudu, dětský zámek se deaktivuje.

Ztišit

1. Vyberte jeden program.
2. Stiskněte a podržte tlačítko Oplachování/Odstředování po dobu 3 sekund pro ztišení pračky.

Pro opětovnou aktivaci zvuku stiskněte a podržte toto tlačítko Oplachování/Odstředování po dobu 3 sekund.

Varování

Nastavení zůstane zachováno, dokud pračku nerestartujete.
Pokud pračku ztišíte, zvuky již nebudou aktivní.

Oblíbené

Tato funkce slouží k uložení často používaného programu.

Po výběru programu a nastavení požadovaných doplňkových možností stiskněte a podržte tlačítko Teplota po dobu 3 sekund před spuštěním praní. Ve výchozím nastavení se jedná o program Bavlna/Cotton.

6. ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

Varování

Před zahájením údržby odpojte pračku ze zásuvky a zavřete vodovodní kohoutek.

Vnější čištění

- Správná údržba pračky prodlužuje její životnost. Povrch lze v případě potřeby vyčistit zředěným neutrálním neabrazivním čisticím prostředkem. V případě přebytečné vody ji ihned nasajte hadříkem.
- Nepoužívejte ostré předměty.

Poznámka

Nesmí se používat kyselina mravenčí a její rozpouštědla nebo jiné ekvivalentní materiály, jako je alkohol, rozpouštědla, chemikálie atd., k čištění vnějšího povrchu výrobku.

Čištění bubnu

- Okamžitě vyčistěte rez uvnitř bubnu způsobenou kovovými předměty pomocí bez chlorových čisticích prostředků.
- Nepoužívejte ocelové čisticí houbičky.

Poznámka

Nevkládejte prádlo do pračky během čištění bubnu.

Čištění filtru přívodu vody

Poznámka

Snížený průtok vody je signálem k vyčištění filtru.

Obr. 20

1. Vyjmete přírodní hadici vody z vodovodního kohoutku.
 2. Vyčistěte filtr, který se nachází v hadici pomocí kartáče.
 3. Odšroubujte přírodní hadici vody ze zadní části pračky. Vyjměte filtr pomocí dlouhých kleští.
 4. K čištění filtru použijte kartáč.
 5. Znovu nainstalujte filtr do přívodu vody a znovu připojte přírodní hadici.
- Vyčistěte filtr přívodu vody každé 3 měsíce pro zajištění normálního provozu spotřebiče.

Čištění dávkovače pracího prostředku

Obr. 21

1. Stiskněte uzávěr změkčovadla ve směru šipky znázorněné na obrázku 21.
2. Zvedněte klapku, sejměte kryt přihrádky pro změkčovadlo a umyjte všechny drážky vodou.
3. Znovu nasadte kryt změkčovadla a lehce zatlačte naň pro zasunutí dávkovače pracího prostředku na své místo.

Poznámka

- Nepoužívejte abrazivní ani korozivní prostředky k čištění dávkovače pracího prostředku.
- Vyčistěte dávkovač pracího prostředku každé 3 měsíce pro zajištění normálního provozu spotřebiče.

Čištění filtru vypouštěcího čerpadla

Varování

- Ujistěte se, že pračka dokončila prací cyklus a je prázdná. Vypněte a odpojte ji z elektrické zásuvky předtím, než provedete čištění filtru vypouštěcího čerpadla.
- Dávejte pozor na horkou vodu, protože při čištění filtru vypouštěcího čerpadla často

vytéká voda. Počkejte až voda vychladne, než začnete čistit filtr. Hrozí riziko popálenin.

- Filtr čistěte pravidelně každé 3 měsíce pro zajištění normálního provozu pračky.

Obr. 22

1. Odstraňte víko na spodní straně pračky.
2. Otočte filtrem proti směru hodinových ručiček pro jeho vyjmutí.
3. Odstraňte všechny cizí předměty.
4. Znovu nasadte víko.

7. ŘEŠENÍ PROBLÉMŮ

- Postupujte podle pokynů v tabulce níže a pokuste se problém vyřešit sami, než se obrátíte na Oficiální servisní středisko společnosti Cecotec.

Popis problému	Možné příčiny	Možná řešení
Pračka se nespouští	Dvířka nejsou řádně zavřená	Zavřete dvířka a znovu ji zapněte Zkontrolujte, zda nedošlo k zachycení prádla
Nelze otevřít dvířka	Ochranný systém pračky je v provozu	Odpojte pračku ze zásuvky a výrobek znovu spusťte
Produkt ztrácí vodu	Špatné spojení mezi přívodním potrubím a vypouštěcí hadicí	Zkontrolujte hadice a řádně je připojte Vyčistěte vypouštěcí hadici
Zbytky čisticího prostředku v dávkovači pracího prostředku	Prací prostředek je velmi koncentrovaný	Vyčistěte a vysušte dávkovač pracího prostředku
Indikátor nebo displej nesvítí	Deska s plošnými spoji je odpojená nebo je problém s připojením v kabeláži	Zkontrolujte, zda je elektrický proud a zda je adaptér správně připojen

Neobvyklý hluk		Zkontrolujte, zda byly odstraněny přepravní šrouby Zkontrolujte, zda je nainstalována na rovném a pevném povrchu Zkontrolujte, zda je pračka v rovině
----------------	--	---

Upozornění na displeji

Chyba na displeji	Příčina	Řešení
E30	Dvířka nejsou řádně zavřená	Zavřete dvířka a znovu ji zapněte
		Zkontrolujte, zda nedošlo k zachycení prádla
E10	Problém se vstřikováním vody během praní	Zkontrolujte, zda je tlak vody příliš nízký
		Zkontrolujte, zda není přívodní hadice vody zalomená, smotaná nebo zmáčknutá
		Zkontrolujte, zda není filtr vstupního ventilu blokován
E21	Vypouštění vody po příliš dlouhou dobu	Zkontrolujte, zda není ucpaná vypouštěcí hadice
E12	Přetékání vody	Restartujte pračku
EXX	Další	Opakujte pokus a kontaktujte Oficiální servisní středisko společnosti Cecotec, pokud varování nezmizí

Poznámka

Po provedení nezbytných kontrol restartujte pračku. Pokud problém přetrvává nebo se na displeji zobrazí jiný chybový kód, kontaktujte technickou podporu.

Přeprava

Důležité kroky při přemísťování spotřebiče.

- Odpojte spotřebič ze zásuvky a uzavřete přívodní kohoutek vody.

- Zkontrolujte, zda jsou dvířka a dávkovač pracího prostředku řádně zavřené.
- Odstraňte přírodní hadici vody a vypouštěcí hadici z domácí instalace.
- Nechte vodu ze spotřebiče zcela vypustit (viz kapitola „Čištění filtru vypouštěcího čerpadla“).

Důležité:

- Znovu nasadte 4 přepravní šrouby do zadní části pračky.
- Pračka je velmi těžká. Převážte ji opatrně. Nedržte spotřebič za vyčnívající části pro jeho zvednutí. Nepoužívejte dvířka pračky jako rukojeť.

8. TECHNICKÉ SPECIFIKACE

Reference	02166
Model	Bolero DressCode Top Max 80 Inverter A
Kód QR	
Nominální napětí	220-240 V~
Nominální frekvence	50 Hz
Nominální výkon praní	1900 W
Maximální proud	10 A
Maximální tlak vody	1 MPa
Minimální tlak vody	0,1 MPa
Stupeň vodotěsnosti	IPX4
Nominální náplň prádla (suché prádlo)	8 Kg

Technické specifikace se mohou změnit bez předchozího upozornění za účelem zlepšení kvality produktu.
Vyrobeno v Číně | Navrženo ve Španělsku

9. RECYKLACE ELEKTRICKÝCH A ELEKTRONICKÝCH ZAŘÍZENÍ



Tento symbol označuje, že podle platných předpisů musí být výrobek a/ nebo baterie likvidovány odděleně od domovního odpadu. Po skončení životnosti tohoto výrobku byste měli baterie/akumulátory vyjmout a odnést na sběrné místo určené místními úřady.
Pro podrobnější informace o nejvhodnějším způsobu likvidace elektrických a elektronických zařízení a/nebo baterií by se spotřebitelé měli obrátit na místní úřady.

Dodržování výše uvedených pokynů pomůže chránit životní prostředí.

10. ZÁRUKA A TECHNICKÝ SERVIS

Společnost Cecotec odpovídá uživateli nebo konečnému spotřebiteli za jakýkoli nesoulad, který existuje v době dodání výrobku za podmínek a ve lhůtách stanovených platnými předpisy.
Doporučuje se, aby opravy prováděl kvalifikovaný personál.
Pokud se stane, že na výrobku najdete závadu nebo budete mít dotaz, spojte se s oficiálním zákaznickým servisem Cecotec na telefonním čísle +34 96 321 07 28.

11. COPYRIGHT

Práva duševního vlastnictví k textům v této příručce jsou majetkem společnosti CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Všechna práva jsou vyhrazena. Obsah této publikace nesmí být, zčásti nebo jako celek, reprodukován, ukládán do systému obnovy, přenášen nebo distribuován žádnými prostředky (elektronicky, mechanicky, fotokopírováním, nahráváním nebo podobným způsobem) bez předchozího souhlasu společnosti CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

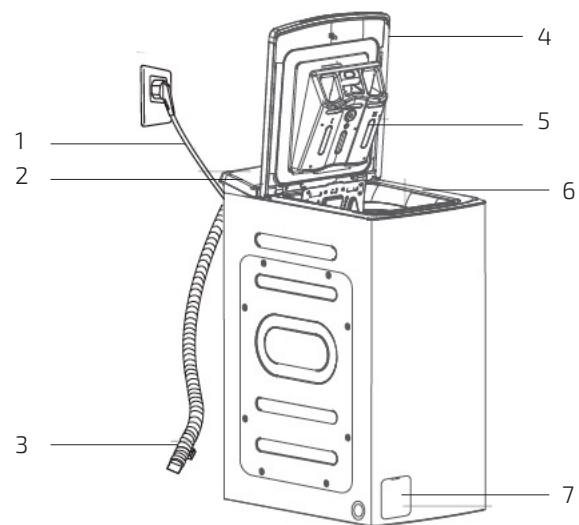


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys./Obr.1

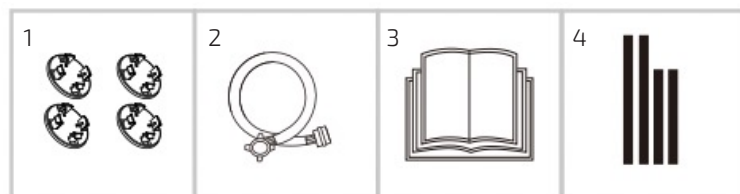


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys./Obr.2

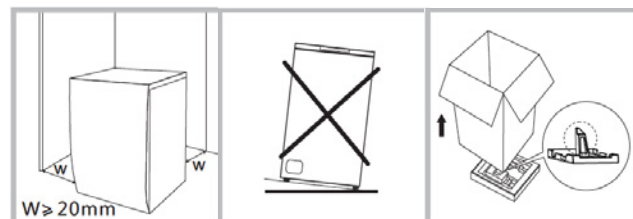


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys./Obr.3

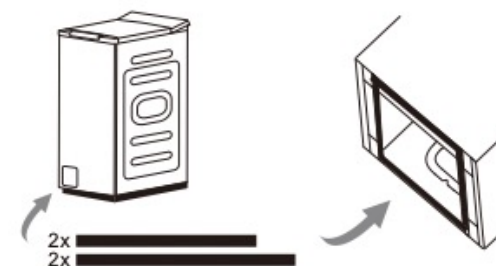


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys./Obr.4

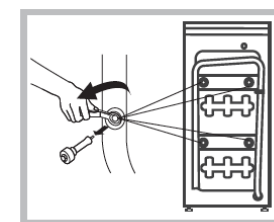


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys./Obr.5



Fig./Img./Abb./Afb./ Rys./Obr.6

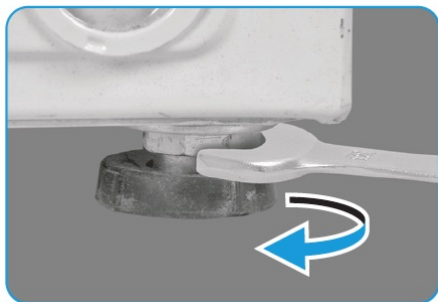


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys./Obr.7

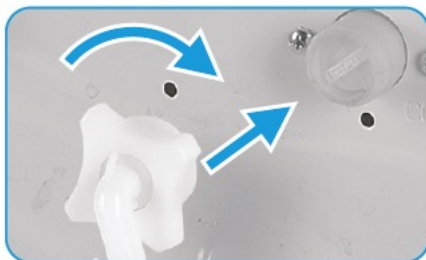


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys./Obr.8



Fig./Img./Abb./Afb./ Rys./Obr.9

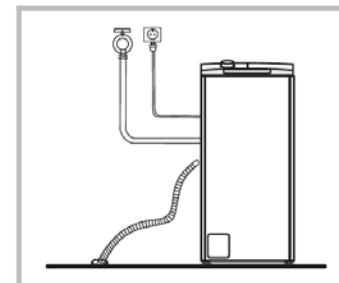


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys./Obr.10

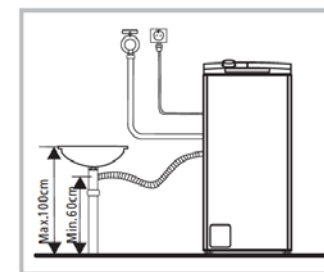


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys./Obr.11

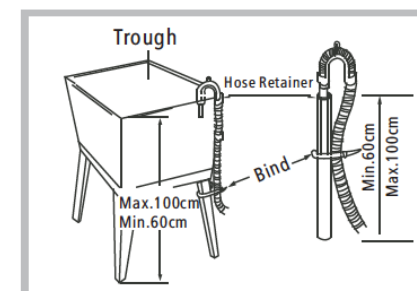
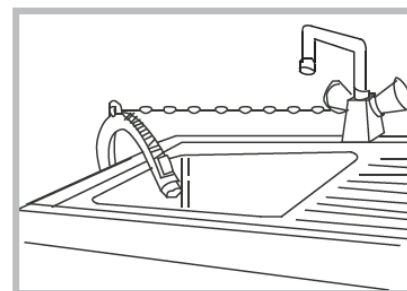


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys./Obr.12

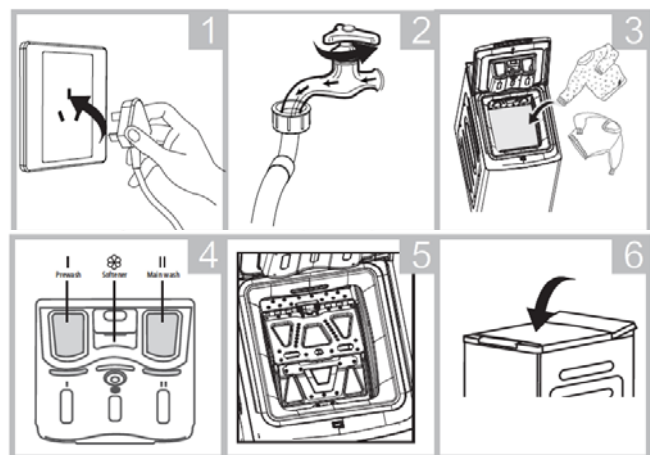


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys./Obr.13

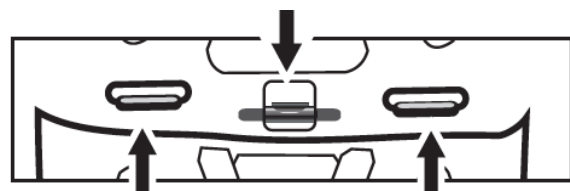


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys./Obr.14

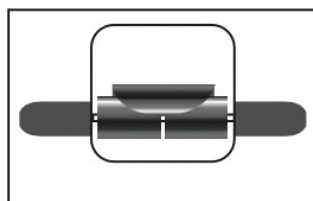


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys./Obr.15



Fig./Img./Abb./Afb./ Rys./Obr.16

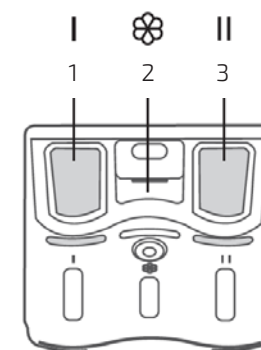


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys./Obr.17

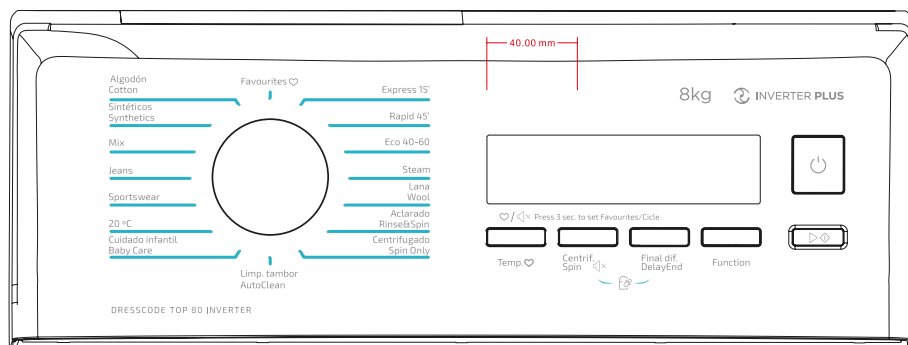


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys./Obr.18

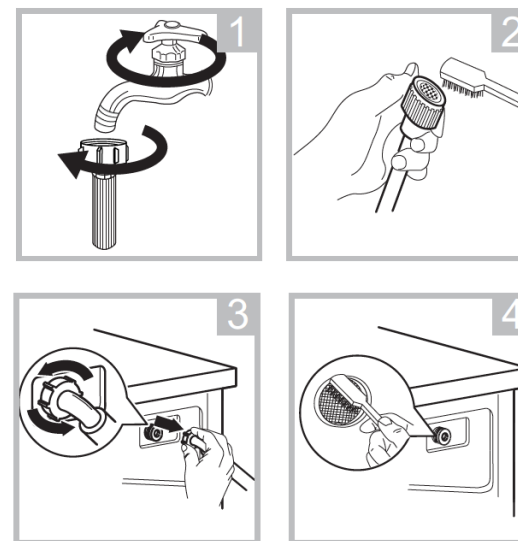


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys./Obr.20

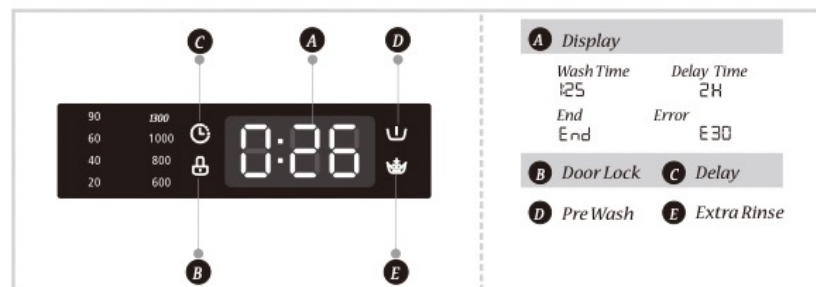


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys./Obr.19

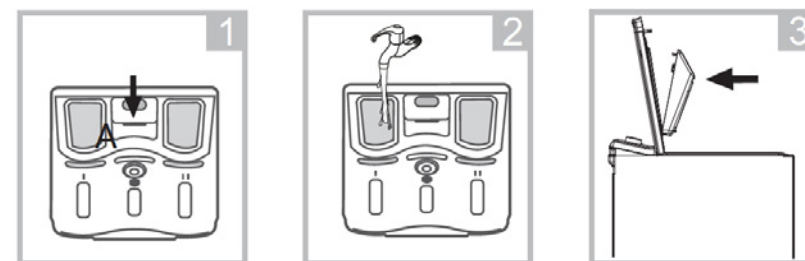


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys./Obr.21

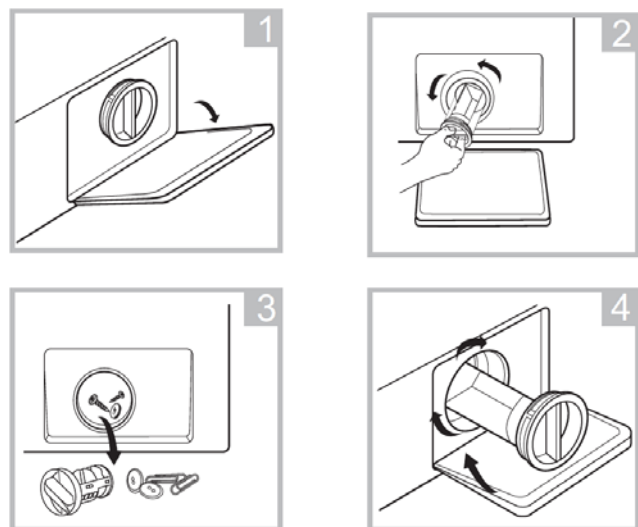


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys./Obr.22

www.cecotec.es

Cecotec Innovaciones S.L.
Av. Reyes Católicos, 60
46910, Alfafar (Valencia)

PE01231110